

Alpine

Distributeur
André Rousseau
418.881.2166
Frais vires acceptés

Vous voulez de l'air pur pour votre santé?
Éliminez les odeurs multiples: tabac, air vicié, chiens, chats, pollen...
Contactez-moi pour une démonstration. Aucune installation ou modification requise

La FOLIE D'ÉRABLE

BIBLIO04-1
Bibliothèque de L'Ass. Nat.
Service des périodiques
Edifice Parlementaire
Québec
G1A 1A3

BIBLIOTHEQUE 01
1998-04-30
LE L'ASSOCIATION NATIONALE 42

22 587 copies gratuites

SOMMAIRE

| | |
|-------------------------|-------|
| Naissances • Sorties | 16 |
| Nécrologie | 8 |
| Agriculture | 41 |
| Petites annonces | 38-40 |
| Cartes professionnelles | 44 |
| Sports et Loisirs | 45 |
| Cartes commerciales | 46-47 |
| Spécial Agriculture | 23-34 |

L'hebdo de la M.R.C. de l'Érable et de Lotbinière -- 53e année -- No 06 -- Semaine du 26 avril 1998 - 48 pages

Lunik: chaleureux et insubmersible

Les icebergs fondent devant tant de talent

par Renaud Binette
PLESSISVILLE --

La tradition de Lunik s'est poursuivie à la Polyvalente La Samare depuis jeudi soir dernier avec un 26e départ et face à autant de talents et d'originalité, les spectateurs présents lors des quatre représentations ont ressenti toute la chaleur qui se dégageait chez les 70 jeunes participants. Il aurait été difficile de rester froid devant de telles performances, même le plus gros des icebergs aurait fondu devant un tel équipage.

Lunik 26 avec son «Aventure hors du temps» a-t-il réussi à récrire l'histoire de cette traditionnelle traversée? Bien que plusieurs s'attendaient à ce que Lunik exploite le thème du Titanic, peu s'attendaient à une telle originalité alors qu'on a été de son temps avec une croisière davantage virtuelle que réelle.

«Nous avons cherché un concept de notre temps. L'idée du Titanic est apparue à la fin de tout. Nous voulions d'abord exploiter les dernières découvertes technologiques. L'arrivée de laboratoire d'informatique à la poly nous a influencé.

Suite à la page 2



Entreposage de gaz naturel

Le site de St-Flavien est maintenant opérationnel

par Normand Poulin
ST-FLAVIEN--

Depuis mercredi dernier, le site d'entreposage de gaz naturel de St-Flavien est opérationnel. En effet, le ministre des Ressources naturelles, Guy Chevrette, a annoncé que la pre-

mière injection de méthane dans le réservoir souterrain avait été un succès.

L'injection du gaz appelé «cousin», qui devrait se poursuivre jusque vers la mi-octobre, représente une étape cruciale pour le bon fonctionnement de ce projet de 30 mil-

lions \$ qui consiste à transformer l'ancien gisement de gaz naturel, maintenant épuisé, en site d'entreposage souterrain. De telles infrastructures permettent d'emmagasiner, en période de faible demande, du gaz naturel qui est réinjecté dans le réseau de distribution, assurant

ainsi une meilleure fiabilité d'approvisionnement pour les consommateurs québécois. Il s'agit en outre d'un outil stratégique important pour le distributeur gazier Gaz Métropolitain, qui a réservé toute la capacité du site de St-Flavien et qui

Suite à la page 2

CENTRE DENTAIRE PERREAU ET SIROIS

Michèle Perreault, denturologiste
Dr. Dany Sirois, chirurgien-dentiste

CENTRE DENTAIRE COMPLET EN UN SEUL ENDROIT

Prothèses dentaires, complètes, partielle et sur implants
Dentisterie familiale ♦ Soins professionnels
Grande disponibilité ♦ Vaste stationnement à proximité

1662 ST-LOUIS, PLESSISVILLE (face à la S.A.Q.) 362-6494

CHRONIQUE

SUR l'homéopathie

par Sylvie d'Auteuil
homéopathe

Les allergies

Yeux qui piquent, larmolement, éternuements et nez bouché avec écoulements, vous connaissez? Il s'agit d'allergies qui nous empoisonnent la vie. Saviez-vous que plusieurs traitements homéopathiques existent pour soulager et diminuer les symptômes allergiques lors des crises aiguës, et qu'il est possible de procéder à une désensibilisation afin d'enrayer définitivement les allergies. Le traitement de désensibilisation doit se faire idéalement plusieurs semaines avant la saison allergique pour les allergies aux pollens. Par contre, dans le cas d'allergies à l'année (poussières, poils, acariens, etc...), il n'y a pas de temps spécifique pour débiter un traitement.

Le but du traitement homéopathique est de permettre à votre organisme de s'auto-guérir, c.-à-d. de régler une bonne fois pour toute ces allergies.

Imaginez-vous pouvoir passer enfin un été sans anti-histaminique, sans symptômes allergiques et même sans remèdes homéopathiques car une fois la guérison établie, le traitement homéopathique s'arrête là. Trop beau pour être vrai? Pas du tout. Informez-vous auprès de votre entourage, vous connaissez sûrement quelqu'un qui s'est guéri de ses allergies par homéopathie puisque de plus en plus de gens consultent un homéopathe membre du Syndicat professionnel des homéopathes du Québec pour le traitement des allergies.

Pour de plus amples informations au sujet du traitement des allergies, appelez-moi. Il me fera plaisir de répondre à toutes vos questions. Ne manquez pas

Sylvie d'Auteuil
homéopathe

Syndicat professionnel des homéopathes du Québec (CSN-FPPSCQ)

Diplômée de 5 années d'études en médecine homéopathique (formation de 2500 heures)

192 Ste-Marie, St-Agapt, G0S 1Z0

Pour rendez-vous: (418) 888-3496

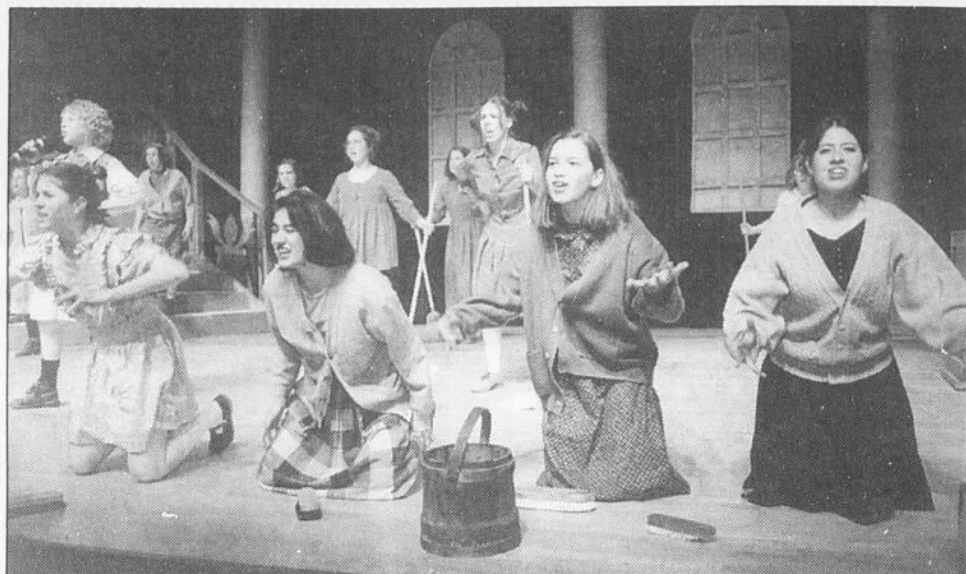
Suite de la Une

C'est un voyage virtuel dans différentes pages Web d'Internet qui était l'idée de base. Par la suite, nous avons pensé aux jeux sur CD-ROM. C'est en cherchant ces jeux qu'on a découvert un jeu qui propose une mission à bord du Titanic. Nous avons puisé quelques idées à l'intérieur de ce jeu, mais il n'était pas question de reprendre l'épopée du Titanic et d'en être une copie. Si certains ont compris cela, ils ont raté le bateau», de dire Stéphan Drolet, un des professeurs responsables et Marie-Eve Gosselin présidente de Lunik 26.

Lunik 26 s'est effectivement amorcé dans le coeur d'un ordinateur qui ac-

cueille l'animateur Jean-Sébastien Grenier, un novice de l'informatique, qui rejoint malencontreusement la souris de son système informatisé, Mannon Couture, l'animatrice du spectacle.

C'est là que tout commence et bien qu'on se retrouve à bord du plus vaste transatlantique ayant existé quelques heures avant une fin que l'on croit incontournable, Lunik 26 propose à son public de choisir la fin de cette aventure. En effet, lors de l'entracte, le public a été invité à faire son choix pour la fin du spectacle. Il devient donc difficile cette fois-ci de dévoiler le «punch» de ce spectacle. Était-ce un rêve?



À bord du Titanic, il y avait sans doute quelques orphelines affectées au ménage, tout comme dans la comédie musicale «Annie».

Réussit-on à éviter les icebergs? Le paquebot ira-t-il au fond de la mer froide?

QUE DE TALENTS!

Oui, que de talents pour cette cuvée 1998 de Lunik avec la présence très remarquée de Mélissa et Kevin Barthell revenant tout juste des championnats canadiens

de danse de Vancouver avec un titre national en main. Ils ont pu enfin démontrer toute l'aisance, la souplesse et surtout toute la grâce nécessaire pour atteindre le haut niveau de la danse moderne et latine.

À savoir qui a offert la meilleure performance entre les interprètes Claudia Raby, Annie Dagle, Marie-Lyne Dubois, Mélanie Dargy et les musiciens Sébastien Chagnon, David et Pascal Champagne ainsi qu'André-Anne Marcoux, le choix est difficile, mais tous «débordaient» de ta-

lent lors de cette traversée. C'est cependant à Mélanie Dargy qu'est revenu l'honneur de chanter «My heart will go on» et ce qui est admirable dans cette prestation, c'est que Mélanie n'a jamais tenté d'imiter Céline Dion, préférant l'interpréter à sa façon, chose qu'elle a su faire avec brio.

Lunik a aussi eu ses moments d'humour avec les Patrice Bécotte, Joanie Pilote, Julie Soucy, Caroline Goudreault, Audrey Perron, Geneviève Turcotte et Marie-Lyne Faucher sans oublier les danses de Cyclone et le «show» des professeurs. Tous ont su agrémente les moments des passagers.

Une telle pro-

duction méritait un environnement digne de son rang et la beauté des décors de Lunik 26 y était. Sans vouloir offrir une copie trop parfaite du Titanic, on a quand même su y insérer les éléments les plus importants dont l'escalier et son horloge, la cheminée et la salle de commandement du capitaine et pourquoi pas le fond de la calle.

Cette aventure hors du temps n'avait rien à voir avec l'histoire réelle du Titanic, mais que sait-on vraiment de cette traversée, mis à part quelques brèves informations. La beauté du Titanic, c'est son mystère alors que la beauté de Lunik, c'est sa tradition.

Suite de la Une

pourra ainsi mieux répondre à sa demande de pointe.

Le volume utile initial du réservoir devrait se situer autour de 21 millions de mètres cubes. Rappelons que le gisement de gaz naturel de St-Flavien a été exploité par la Société québécoise d'initiatives pétrolières (SOQUIP) de 1980 jusqu'à son épuisement en 1994. Les travaux de transformation ont débuté à l'automne dernier et sont menés par la compagnie Intragaz. Intragaz exploite déjà le seul autre site d'entreposage de gaz naturel au Québec situé à Pointe-du-Lac, près de Trois-Rivières.

Les installations de St-Flavien appartiennent à Stogaz, société en commandite, dont les parts sont détenus respectivement à 60% et 40% par SOQUIP, future filiale énergétique de la Société générale de financement (SGF), et Gaz de France, un des cinq premiers opérateurs mondiaux dans le domaine de l'entreposage de gaz naturel.

SUPER BINGO TVCP
3,000\$ en prix
Jeudi 30 avril
19h30
Admission: 14\$

Aréna municipal de Plessisville

La Feuille d'Érable

EXPOSITION
ARTISTES ARTISANS
FERMIÈRES ET COLLECTIONNEURS

Plus de 70 exposants vous attendent

SAMEDI 2 MAI
de 19h00 à 21h30
-Exposition
-Pour les jeunes: **Dessin en direct maquillage, ballons**

DIMANCHE 3 MAI
de 10h00 à 16h00
-Exposition
-Pour les jeunes: **Dessin en direct maquillage, ballons**

-Prix ARTISANE DE L'ANNÉE
dans le cadre de l'exposition annuelle des Fermières de Princeville
-Artiste de l'année / Caisse populaire

AU CENTRE SPORTIF DE PRINCEVILLE
ENTRÉE GRATUITE!

Une séance houleuse au conseil des commissaires de la CSBF

Les parents d'élèves de Bernierville essuient un autre refus

PAR NORMAND POULIN
VICTORIAVILLE--

C'est la ligne dure qu'a décidé d'adopter le conseil provisoire de la Commission scolaire des Bois-Francis (CSBF) relativement à la scolarisation des élèves du secteur de Bernierville. Non seulement, la CSBF maintient son offre d'entente administrative proposée à la Commission scolaire de l'Amiante (CSA) pour la scolarisation des élèves du secondaire dans l'Amiante et du primaire dans les Bois-Francis, mais en cas de refus de cette offre par la CSA, le décret gouvernemental sera imposé de sorte que tous les élèves du primaire et du secondaire du secteur de Bernierville seront sous la juridiction de la Commission scolaire des Bois-Francis pour la prochaine année scolaire.

C'est à la suite d'une longue séance à huis clos, de presque deux heures, que les commissaires ont entériné par un vote de 11 contre 3 la proposition soumise par le commissaire Michel Bernier. La Commission scolaire de l'Amiante a donc jusqu'à ce mercredi 29 avril à midi pour accepter de conclure une entente administrative avec son homologue des Bois-Francis, sinon c'est le décret intégral qui sera imposé.

Évidemment, cette décision a soulevé la colère d'une centaine de ré-



Malgré la présence des policiers, la manifestation s'est déroulée dans le calme.

sidents du secteur de Bernierville qui se sont déplacés de nouveau à Victoriaville pour réclamer le moratoire d'un an. Après avoir «encaissé» la décision du conseil des commissaires et quitté la salle, une dizaine de représentants du Comité de relance sont revenus quelques

minutes plus tard pour interrompre les délibérations du conseil des commissaires afin d'exiger des explications. La présidente du conseil provisoire, Estelle Luneau, a alors levé l'assemblée dans la confusion la plus totale où des échanges très vifs se sont poursuivis entre commissaires et membres du Comité de relance. Les policiers de Victoriaville, qui avaient monté la garde lors de la manifestation des parents qui s'est déroulée avant la réunion, ont été demandés à la salle du conseil des commissaires, mais n'ont pas eu besoin d'intervenir.

ANTI-DÉMOCRATIE

Le porte-parole du Comité de relance, Yves Gagnon, n'a pas caché sa déception face à une décision qui a été fournie sans aucune explication. «Je trouve particulièrement dommage qu'on ait interdit aux parents l'accès à la salle des commissaires. Le conseil a agi de façon anti-démocratique en prenant des décisions derrière des portes closes où on nous cache probablement des choses. Les gens de Bernierville, St-Ferdinand et Vianney sont tannés de se faire traiter comme des criminels. S'il faut s'en aller dans une commission scolaire qui nous traite de la sorte, ça nous donne pas le goût d'y aller». M. Gagnon a déclaré

que son Comité envisageait de réclamer une injonction sur la résolution adoptée par les commissaires car, dit-il, «elle ne respecte pas le voeu de la population». D'autres moyens sont également prévus pour contrer cette décision. «Nous avons essuyé une bonne claque, mais rien n'est encore perdu».

De son côté, la présidente du conseil provisoire, Estelle Luneau, estime que l'entente soumise à la CSA rencontrait justement les voeux de la population. «Après avoir entendu les parents nous dire que la scolarisation de leurs élèves du secondaire à Plessisville leurs apportait beaucoup d'inconvénients, nous avons répondu en leurs attentes en permettant la poursuite de leur scolarisation dans l'Amiante. La proposition soumise est la même adoptée le 10 mars dernier où nos impacts financiers n'étaient même pas connus. Ce n'est donc pas pour une question d'argent, comme le prétend le Comité de relance, que nous avons pris cette décision», de mentionner Mme Luneau qui ajoute que les gens de Bernierville auraient dû agir et faire leurs revendications lors de la période de consultation prévue après le dépôt de la carte de redécoupage des commissions scolaires.

Deux médecins démissionnent

Pas de service la nuit au CLSC avant 1999

PAR ANDRÉ DUBUC
LAURIER-STATION--

La population de Lotbinière devra encore se faire soigner à Québec ou à Charny en cas d'urgence la nuit. Le CLSC de Lotbinière ne sera pas en mesure d'offrir un service de garde 24 h / 7 jours l'été prochain comme prévu initialement. Les médecins n'en veulent pas à ce moment-ci. D'ailleurs, deux omnipraticiens quittent définitivement l'établissement de santé de Laurier-Station.

Au conseil d'administration du Centre Arthur-Caux le 15 avril, les membres ont convenu de reporter la mise en place de la garde continue au moment de l'inauguration du nouveau CLSC début 1999 compte

tenu de la relocalisation temporaire des services pendant les travaux d'agrandissement cet été. Cette raison n'explique pas tout, il faut savoir que les médecins de famille ne sont vraiment pas pressés de commencer à travailler la nuit à Laurier-Station.

POSITION DES MÉDECINS

«Actuellement, le Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens (CMDP) est en désaccord avec la mise en place de la garde prolongée parce que la faisabilité d'implanter ce service n'est pas clairement démontrée. Le réseau de la santé manque d'argent. Le CMDP ne veut pas que le développement de services de santé de nuit se fasse au détri-

ment des soins de jour», précise Docteure Elaine Gagné, présidente du CMDP du Centre de santé Arthur-Caux.

Cependant plusieurs CLSC au Québec ouvrent la nuit malgré les compressions budgétaires qui les affligent. Le CLSC-CHSLD de l'Érable en est un exemple.

DÉMISSIONS

Les docteurs Carmen Boutin et Constance Guilmette ont remis leur lettre de démission à la direction du Centre Arthur-Caux. «Dans le cas de Dre Guilmette, elle était en congé sans solde depuis un an. À la fin de celui-ci, elle décide simplement de ne pas retourner chez nous», soutient Claude Soucy, directeur géné-

ral. Son départ prend effet le 1er mai. Quant à Dre Boutin, elle aurait décidé de pratiquer à temps plein en cabinet privé. Elle quittera Laurier-Station le 1er septembre 1998.

«Il y a un lien entre ces décisions et la mise en place de la garde prolongée la nuit», croit fermement Dre Gagné. Les médecins préfèrent pratiquer ailleurs plutôt que d'être au boulot la nuit à des conditions encore inconnues, nous explique la présidente du CMDP. Questionnée à savoir si d'autres cliniciens songeaient à partir, Dre Gagné a répondu que certains sont bel et bien en réflexion.

Le Centre Arthur-Caux emploie 14 médecins dont 11 à temps plein.

Coup de foudre, Coup de fougue!!!

L'ÉVÉNEMENT
LE PRINTEMPS S'ÉCLATE
CHEZ CÔTÉ MAZDA

239\$*
LOCATION par mois/36 mois

TOIT OUVRANT
ÉLECTRIQUE INCLUS

| Comptant | Mensualité |
|----------|------------|
| 0\$ | 239\$ |
| 1000\$ | 208\$ |
| 1995\$ | 179\$ |

LOCATION
Personnalisée
MAZDA



PROTÉGÉ SE 1998

modèle D4XJ58 CP00
Repensée pour vous en donner plus.

mazda
MAURICE CÔTÉ
AUTOMOBILES INC.
637, ST-LOUIS, PLESSISVILLE
Tél.: 819-362-7324
Direction St-Ferdinand

57 caractéristiques de série, dont:

- Lecteur de disque compact
- Radio AM/FM 4 haut-parleurs
- 2 coussins de sécurité
- Volant inclinable
- Banquette arrière rabattable 60-40
- Direction assistée

- Suspension indépendante aux 4 roues
- Rétroviseur à commande intérieure
- Console de rangement avec porte-gobelets
- Taxes en sus

Examens du ministère de juin 1997

La Samare au-dessus des moyennes régionale et provinciale

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

Les élèves de la Polyvalente La Samare de Plessisville ont encore une fois mieux fait que l'ensemble de leurs collègues du secondaire des régions Mauricie et Centre du Québec, ainsi que ceux de l'ensemble du Québec, à l'issue du dévoilement des résultats des examens du ministère de l'Éducation de juin 1997.

En effet, les élèves de La Samare ont obtenu une note moyenne de 70,8% pour l'ensemble des épreuves, alors que les moyennes régionale et provinciale sont respectivement de 69,7% et 70,5%. Pour ce qui est du taux de réussite, c'est dans une proportion de 83,5% que les élèves de La Samare ont obtenu la note de passage, contre 80,6% au niveau ré-

gional et 82% à l'échelle provinciale. Par contre, La Samare a perdu des plumes par rapport aux examens de 1996 où le taux de réussite était de 87,1% et la note moyenne à 72,7%. Il faut cependant préciser en revanche que le mouvement est également à la baisse au niveau provincial, tant au niveau du taux de réussite que de la note moyenne.

Du côté de l'école secondaire Ste-Marie de Princeville, une baisse s'est fait sentir du côté du taux de réussite avec 79,3% comparativement à 80,2% l'année précédente. Toutefois, les élèves de Princeville ont obtenu une meilleure note moyenne qui est passée de 68% en 1996 à 68,9% en 1997.

Dans sa publication des résultats, la Direction régionale de la Mauricie et du Centre du Québec a établi

un classement des commissions scolaires de la région sur les 149 commissions scolaires du Québec pour le taux de réussite et la note moyenne aux examens de juin 1997. Ainsi, la Commission scolaire Jean-Rivard se situe au 53e rang au niveau provincial (35e en 1996) tandis que la Commission scolaire Prince-Daveluy a chuté de la 77e à la 103e posi-

tion.

Du côté des écoles privées, les élèves du Collège Clarétain de Victoriaville ont encore une fois brillé avec un taux de réussite presque parfait à 99,7% et une note moyenne de 81,9%, ce qui le place au 11e rang parmi les 143 écoles privées de niveau secondaire au Québec.

Président de
Promutuel Appalaches depuis 1990

Mario Fortier élu à la tête du Groupe Promutuel

PAR NORMAND POULIN
ST-PIERRE BAPTISTE--

Président de Promutuel Appalaches depuis 1990, Mario Fortier de St-Pierre Baptiste a été élu la semaine dernière président du Groupe Promutuel, le deuxième assureur au Québec à propriété québécoise. M. Fortier succède ainsi à Normand Fontaine qui a occupé ce poste au cours des 17 dernières années.

Mario Fortier n'en est pas à ses premières armes au Groupe Promutuel puisqu'il a été membre du conseil d'administration de 1992 à 1997, en plus d'occuper de nombreux postes de diffé-

rentes filiales et corporations du Groupe dont le Fonds de garantie et Promutuel Immobilier. Il est également administrateur de l'Association canadienne des compagnies d'assurance mutuelles depuis 1996.

Le co-propriétaire de l'entreprise La Samare se retrouve donc à la tête d'un assureur qui regroupe 37 sociétés mutuelles partout au Québec, représentant plus de 300 000 membres-assurés et comptant plus de 1 200 dirigeants et employés.

Le Groupe Promutuel gère un volume-primes de 224 millions \$.



Mario Fortier de St-Pierre Baptiste, nouveau président du Groupe Promutuel.



Billet

signé
Normand Poulin

Faites donc attention!

Depuis environ un mois, mis à part quelques petites journées "frettes" et pluvieuses, nous vivons un printemps exceptionnel avec de chaudes températures et un soleil radieux. Une météo qui fait de nouveau apparaître les sourires sur les visages et qui permet aux gens, comme mon collègue Renaud Binette, de se défouler après de longs mois d'hiver!

Parlant de défoulement, c'est également le moment de l'année où les amateurs de motocyclette sortent leur puissant engin pour enfin "tripper" au maximum et où les automobilistes, particulièrement les plus jeunes, ont le pied plus pesant. C'est bien beau le défoulement mais il ne faudrait quand même pas abuser!

Bien assis confortablement sur le balcon de la résidence de mes parents il y a de cela quelques dimanches, où le mercure "frisait" les 20 degrés avec un soleil de plomb, je n'en revenais tout simplement pas de constater à quelle vitesse plusieurs automobilistes circulaient dans une zone résidentielle dont la limite de vitesse est de 50 kilomètres/heure. En même temps, sur la même rue, je regardais cette jeune mère qui promenait son bébé dans sa poussette, non pas sur le trottoir mais sur le bord de la chaussée. Ou encore ce jeune circulant en "roller blades" en prenant toute la place, de sorte que certains automobilistes devaient ralentir ou même faire un "crochet" pour l'éviter.

C'est alors que j'imaginai le scénario le

plus effroyable où un automobiliste, à haute vitesse, perde le contrôle de son véhicule ou encore un autre, par une fraction de seconde de distraction, heurte la jeune mère et son bébé ou encore le patineur de rue. On dit que la vie ne tient qu'à un fil; à regarder ce qui se passait sous mes yeux et m'imaginer le pire, cette maxime ne m'aura jamais été aussi vraie!

Pourtant, les solutions sont si faciles. Pourquoi circuler à haute vitesse dans une zone résidentielle où il y a tellement d'obstacles qui puissent surgir devant nous. Qu'est-ce qui presse tant que cela en un beau dimanche après-midi? Si on est si pressé, il n'y a qu'à partir plus tôt, c'est tout! Pour la maman qui circule avec son bébé en poussette, pourquoi ne pas emprunter le trottoir? En plus d'être conçu pour les piétons, ça les empêche de se retrouver sur la rue et ainsi diminuer les risques d'accidents. Enfin, pour les jeunes en patins à roues alignées, pourquoi courir des risques inutiles en prenant toute la place?

Oui, tout le monde a le goût de fêter, de s'amuser, de s'énerver après un hiver toujours trop long! Mais n'oubliez pas que la période qui s'en vient est la plus dangereuse sur les routes de la province. Ralentissez, soyez prudent et vigilant. C'est si facile! On évitera ainsi des "paquets" de drames humains qui coûtent également cher à la société. De grâce, faites donc attention!

Programmation de la TVCP



Les gagnants du bingo du 20 avril sont:
Sylvie Bilodeau, Guy Normand, Nancy Jacques, Cécile Boissinotte, Lisette Bastien, Sylvain Marcoux, Donat Bilodeau, Nola Gauvreau et Josée Simoneau.

Lundi, 27 avril 1998: 19h30 Télé-Bingo en folie
Mardi, 28 avril 1998
17h00 Sur la Place - 17h30 Soirées folkloriques
18h00 La foresterie urbaine #1
18h30 Opération Visibilité - 19h00 L'immigration en région #1.
19h15 Forum régional de développement social
20h30 L'éducation populaire en action:
Conférence de M. Raoul Garcia
Jeudi, 30 avril 1998
14h00 La foresterie urbaine #1 - 14h30 Soirées folkloriques
15h00 Opération Visibilité
15h30 L'éducation populaire en action:
Conférence de M. Raoul Garcia
16h15 L'immigration en région #1
16h30 Forum régional de développement social
17h45 Sur la Place



Publié par: 9045 4992 Québec inc.

22 587 copies
à chaque semaine
à travers 43 municipalités

Nos adresses

1717, St-Calixte. C.P. 160
Plessisville Qc. G6L 2Y7
Tél.: (819) 362-7049
Téléc.: (819) 362-2216

383, St-Joseph.
Laurier Station Qc. GOS 1N0
Tél.: (418) 728-3336
Téléc.: (418) 728-3361

Directeur des ventes Robert Wright
Conseillers publicitaires Pierre Tardif,
Danielle Gagnon - Célyne Rousseau
Atelier/montage Sylvie Topping,
Josée Fiset
Rédacteur en chef Normand Poulin
Journalistes Renaud Binette,
André Dubuc

Abonnements: Canada \$29.00/ 1 an, \$20.00/6 mois
(TPS et TVP incluses) États-Unis: 60.00/1 an

Imprimé aux ateliers de
Imprimerie Québécois inc. de St-Romuald
Distribué par
La Société Canadienne des Postes
Envoi de publication
Enregistrement No. 0592
Plessisville, Qc.

Toute reproduction d'annonces, de textes ou de photographies est strictement interdites sans l'autorisation de la direction. Les textes qui sont adressés au journal deviennent la propriété de La Feuille d'Érable. La Feuille d'Érable ne se tient pas responsable des erreurs pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur.

À Plessisville McDonald's s'implique dans le Marathon de l'Espoir

PLESSISVILLE-- La direction et le personnel du restaurant McDonald's de Plessisville ont décidé de faire leur part en s'impliquant dans l'organisation du Marathon de l'Espoir qui vient en aide aux plus démunis de la région. Ainsi, deux activités ont été organisées au début du mois de mai prochain pour recueillir des fonds à la fois pour le Marathon et les Oeuvres pour enfants Ronald McDonald.

À l'occasion de la présentation de la 40e édition du Festival de l'Érable, les gens qui prendront le déjeuner Deluxe accompagné de sirop d'érable contribueront à leur façon au Marathon et aux Oeuvres Ronald McDonald. Ainsi, entre 7 h et 11 h le matin les 1er, 2 et 3 mai, le déjeuner sera offert au coût de 3.49 \$ (plus taxes) au restaurant McDonald's de l'avenue Bilo-deau. Pour chaque déjeuner Deluxe vendu, 1 \$ sera remis aux deux organismes, soit 0.75 \$ pour le Marathon de l'Espoir et 0.25 \$ pour les

Oeuvres Ronald McDonald.

Pour agré- menter ces trois matins, l'équipe d'animateurs de l'émission «L'urgence» de la station radiophonique O 97.3 diffuseront d'abord leur émission en direct du McDonald's le vendredi matin. Puis, un musicien sera sur place pour divertir les gens les samedi et dimanche. La mascotte Ronald McDonald sera également de la fête le samedi.

Notons que des bénévoles du Marathon de l'Espoir seront sur place pour donner un coup de main aux employés, de même que les cadets de l'Escadron 814 Optimiste de Plessisville. De plus, les membres de Jeunesse Internationale seront déguisés pour créer une belle ambiance avec ballons, effigies

et bonbons pour les enfants.

GRAND McDON Puis, les bénévoles du Marathon de l'Espoir seront à nouveau au restaurant McDonald de Plessisville le mercredi 6 mai, à l'occasion de la Journée du Grand McDon. Ces bénévoles seront accompagnés de plusieurs personnalités de la région pour aider à servir les gens au comptoir, de même que par les cadets de l'air et les membres de Jeunesse Internationale.

Pour cette journée spéciale, chaque sandwich Big Mac vendu permettra de remettre 1 \$ à l'organisation du Marathon et aux Oeuvres pour enfants Ronald McDonald dans les mêmes proportions que lors des déjeuners du Festival.

Côté musical, le duo les Frères

Roberge sera sur place à compter de 16 h pour animer bénévolement l'heure du souper. Puis à 17 h, le comité organisateur du Marathon de l'Espoir dévoilera l'identité de celui ou celle qui occupera la présidence d'honneur pour l'édition 1998 qui aura lieu le samedi 12 décembre prochain. D'autres activités organisées grâce à l'initiative des employés du restaurant McDonald de Plessisville sont également prévues dans les mois à venir.

Notons enfin que le montant total des dons remis au Marathon de l'Espoir par l'entremise des activités organisées au restaurant McDonald's de Plessisville sera dévoilé lors du Marathon le 12 décembre.



DÉJEUNER McDo

4\$
taxes
incluses

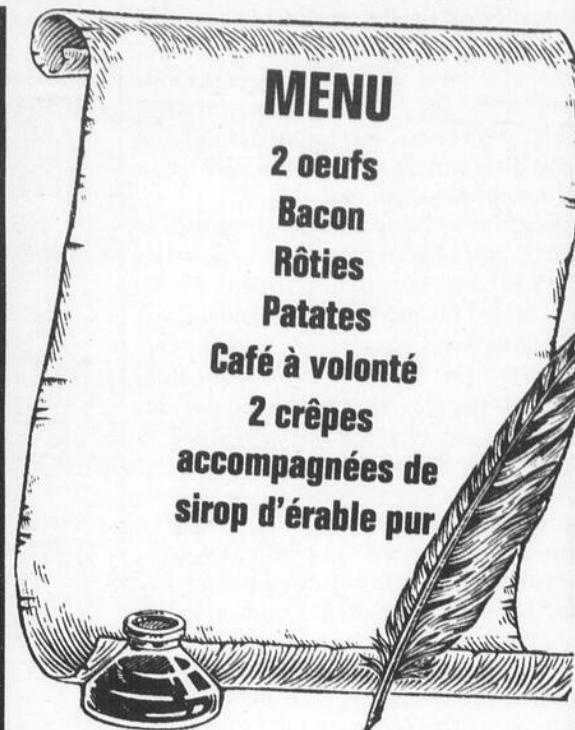
dans le cadre du
Festival de l'Érable



**1, 2 et 3 mai
1998 de
7h00 à 11h**
sous le chapiteau au
McDonald's
de Plessisville

*
Le 1er mai,
l'équipe de
L'Urgence 
sera sur place

*
Les 2 et 3 mai
Musiciens sur place



MENU

2 oeufs
Bacon
Rôties
Patates
Café à volonté
2 crêpes
accompagnées de
sirop d'érable pur

Ce déjeuner
contribue à 1\$
au
GRAND McDON

Une collaboration de



GRAND McDON[®]

Mercredi, 6 mai 1998

*Toutes les recettes recueillies seront versées
à 25% aux Oeuvres de bienfaisance
pour enfants*

*Ronald McDonald du Canada
et 75% au Marathon de l'Espoir*

**Les Frères Roberge de Plessisville
seront sur place pour faire l'animation
ainsi que plusieurs invités pour vous servir!**

*Merci à nos
généreux
donateurs*



Pour chaque Big Mac vendu, McDonald remettra 1\$ en don

AS-TU TON BONHOMME?
Achetez l'effigie de la 40e édition au coût de 5\$
Vous aurez droit à l'entrée gratuite sur le site du
Carrefour Culturel et aux circuits d'autobus
pour les 3 jours.
En vente à la Caisse populaire et la
Banque Nationale de Plessisville
de même que dans les tabagies et dépanneurs.

Infos: (819) **362-9292**




Brunch de la Fête des Mères

**Dimanche, 10 mai
de 11h à 14h à la Salle
St-Louis de Plessisville**



Adultes: 9.00\$
Enfants de 6 à 10 ans: 5.00\$
(Les taxes sont incluses)
Enfants moins de 5 ans: gratuit
*Au plaisir de vous servir!
Colette et Jean-Guy*

Sur réservation seulement: (819) 362-6800



ASSURANCE SALAIRE

par Robert Séguin, courtier en assurance de personnes

Mieux que le béton: L'analyse des besoins en assurance (1re partie)

Avant l'âge de 65 ans, dans un contexte de vie aussi rapide que le nôtre, le risque d'être dans l'incapacité de travailler pendant plus de 90 jours à la suite d'une maladie ou d'un accident est six fois plus élevé que celui de décéder. Il s'agit donc d'un risque fort important qui touche directement un nombre sans cesse croissant de personnes.

Malgré cela, beaucoup de dirigeants de PME possèdent des assurances en "béton", excellentes en prévision du décès et de l'invalidité totale. Mais il s'agit de protections qui ne conviennent généralement pas à leurs besoins et qui n'ont sans doute pas été proposées par des spécialistes de l'assurance invalidité.

Lorsqu'un assuré ne bénéficie pas d'une protection "sur mesure", il se trouve automatiquement dans une situation précaire. A moins de réaménager ses protections, il devra faire brûler des lampions en souhaitant que rien ne lui arrive!

L'une des distinctions fondamentales entre l'approche des courtiers spécialisés en assurance invalidité et les intermédiaires généralistes, c'est la qualité de l'analyse des besoins qui est faite.

Un courtier spécialisé en assurance invalidité étudie à la fois la convention qui a été établie entre les actionnaires, les régimes d'assurance collective et d'association auxquels les dirigeants souscrivent, les protections individuelles et les contributions faites au régime d'État (CSST et assurance emploi). Avec une telle vue globale, il est en mesure de formuler des recommandations visant à offrir une protection maximale à son client, en couvrant tous les aspects et en évitant des déboursés inutiles. Ainsi, dans la grande majorité des cas, les dirigeants d'entreprises qui consultent les courtiers Proteck réalisent, grâce au réaménagement de leurs protections, des économies substantielles.

Des courtiers spécialisés en assurance invalidité se distinguent par l'importance accordée à la notion d'invalidité partielle et aux nombreuses définitions pouvant être données à l'invalidité totale, selon les champs d'intervention des clients.

Un courtier spécialisé en assurance invalidité tient compte de toutes les possibilités liées à l'invalidité, et notamment de l'invalidité partielle qui est la plus fréquente. Prenons le cas d'un "burn out": ce phénomène peut empêcher quelqu'un de se consacrer à ses principales activités pendant un certain temps. Or, c'est le rôle d'un courtier spécialisé en assurance invalidité de veiller à ce que le revenu du dirigeant d'entreprise soit protégé, en plus de l'aider à stabiliser son entreprise pendant cette période difficile.

Enfin, grâce à l'esprit d'entrepreneuriat qui l'anime, ce client retombe généralement sur pied plus vite que la moyenne des personnes se trouvant dans une telle situation.

Robert Séguin
Courtier en assurance
de personnes



L'EXPERTISE EN ASSURANCE INVALIDITÉ
L'EXPERTISE EN ASSURANCE INVALIDITÉ

76, rang 8, St-Fortunat (Québec) G0P 1G0
Tél.: 819-344-5755 ou 1-888-849-3533

Le Fonds d'investissement local de la MRC de l'Érable Un outil à être davantage connu par les jeunes entrepreneurs

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

Lancé il y a un an, le Fonds d'investissement local (FIL) de la MRC de l'Érable a jusqu'à présent soutenu cinq projets de création d'entreprises pour des prêts totalisant 75 000 \$. Disposant d'un fonds d'un 250 000 \$, l'organisme entend maintenant se faire connaître davantage auprès des jeunes entrepreneurs et promo-

teurs de la région.

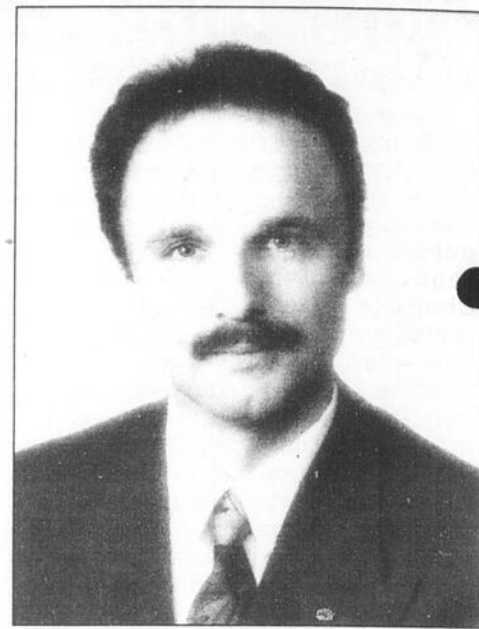
«On veut promouvoir un programme qui est sous-utilisé. Nous recevons peu de demandes et nous croyons que le FIL Érable est en mesure de répondre à beaucoup plus», d'indiquer Jacques Martineau, administrateur du FIL Érable.

Rappelons que ce fonds d'investissement s'adresse particulièrement aux

petites et moyennes entreprises, jeunes entrepreneurs de 18 à 35 ans ainsi que les femmes de plus de 35 ans qui désirent réintégrer le marché du travail par la création de leur propre emploi. L'aide accordée prend la forme d'un prêt maximal de 15 000 \$ à taux d'intérêt très concurrentiel, remboursable sur une période pouvant aller jusqu'à

huit ans.

Pour être admissibles à ce fonds, les promoteurs doivent avoir leur place d'affaires sur le territoire de la MRC de l'Érable, démontrer la viabilité de leur projet et ne pas entrer en concurrence avec des entreprises déjà existantes. Le dossier de chaque promoteur est analysé par la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) Arthabaska-Érable et selon le président du FIL Érable, Jean-Guy Jam, le promoteur peut s'attendre à un délai maximum d'un mois entre la présentation de son dossier et la réponse à sa demande d'aide financière.



Le président du FIL Érable, Me Jean-Guy Jam

Pour revenir au bilan du FIL en 1997-98, les cinq projets soutenus par l'organisme ont permis des investissements totaux de près de 400 000 \$, la création de neuf emplois et le maintien de cinq autres. Trois de ces projets ont vu le jour à Plessisville, un à Villeroy et l'autre à Bernerville.

Quatre partenaires du milieu ont consenti à participer financièrement à la création de ce fonds, soit la SADC Arthabaska-Érable (55 000 \$), le Fonds de développement industriel Action (25 000 \$), les Caisse populaires Desjardins de la région (15 000 \$) et la Banque nationale (5 000 \$). À cela s'ajoute la contribution du Secrétariat au développement des régions pour un montant de 150 000 \$, pour une somme tota-

le de 250 000 \$.

Notons que le FIL Érable est sous la responsabilité d'un conseil d'administration composé du président Jean-Guy Jam et des administrateurs Laurent Carignan, Richard Blondeau, Jacques Martineau, Denis Marois et Victoire Renaud. Deux personnes-ressources s'ajoutent à ce groupe, soit Jacques Doyon, commissaire industriel au CLDE et Pierre Béliveau, directeur général de la SADC Arthabaska-Érable.

Les promoteurs et jeunes entrepreneurs intéressés à se prévaloir du FIL Érable peuvent communiquer avec la MRC de l'Érable au numéro 362-6395 ou avec la SADC Arthabaska-Érable au 758-1501. Tous les dossiers sont traités de façon confidentielle.

SOIRÉE «DUBMATIQUE»

Vendredi, 1er mai, 20h00
Aréna municipal, Plessisville
Coût: 10\$ en pré-vente
dans les tabagies et dépanneurs
12\$ à l'entrée

Infos: (819) 362-9292

PARC LINÉAIRE
DES BOIS-FRANCS

PATROUILLE CANADIENNE DE SKI MONT GLEASON

GRAND BAZAR SPORTIF

VOUS VOULEZ
VENDRE OU ACHETER
DE L'ÉQUIPEMENT USAGÉ:

Vélos
Patins à roues alignées
Accessoires de sport et plein air:
golf • camping • pêche • etc...

VENEZ EN GRAND NOMBRE
AU BAZAR SPORTIF
DE L'ANNÉE!

PAS DE TAXES

Apportez-nous votre équipement le plus tôt possible, nos bénévoles le vendront au prix que vous aurez fixé. Nous conserverons une commission sur chaque transaction. Pour information, téléphonez au Parc Linéaire au 758-6414

Lieu: Pavillon Jean Béliveau Date: Vendredi 1er mai de 16h à 21h
414, boul. Jutras Est Samedi 2 mai de 9h à 17h
Victoriaville Dimanche 3 mai de 9h à 16h

Pour vous,
chers lecteurs,
consultez notre
**Spécial
Agriculture**
Pages 23 à 34

Saint-Narcisse, Issoudun et Saint-Gilles Trois autres municipalités de Lotbinière se branchent à Internet

PAR ANDRÉ DUBUC
SAINT-FLAVIEN--

À leur tour, les municipalités de Saint-Narcisse, Issoudun et Saint-Gilles rattachent leur bibliothèque publique au réseau Internet. Chacune d'elle reçoit 6 000\$ en provenance du Fonds de l'Auto-route de l'information (FAI) dans le cadre du programme «Accès à Internet dans les bibliothèques publiques» géré par le ministère de la Culture et des Communications.

«Au seuil du 21e siècle, Internet devient une nécessité de plus en plus évidente. Cet outil moderne nous permet d'ouvrir une grande porte sur le monde de la communication et de l'in-

formation. Bonne route aux futurs internautes!», lance le député de Lotbinière à l'Assemblée nationale, Jean-Guy Paré.

CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI

Toujours au sujet d'Internet, les sans-emploi de 16 à 35 ans de Lotbinière pourront dorénavant chercher du travail sur le web plus aisément. Le Carrefour

jeunesse emploi de Lotbinière (CJEL) met à la disposition de sa clientèle un ordinateur branché sur l'Info-route.

Les responsables ont eu la bonne idée de présélectionner une série de sites d'intérêt regroupés par thèmes tels la recherche d'emploi, l'orientation, l'éducation, les programmes d'échanges et

l'entrepreneuriat.

L'ordinateur est accessible sur rendez-vous tous les matins du lundi au vendredi de 9 h à 12 h. Le service est gratuit. Une employée sur place répond aux interrogations des utilisateurs. Le numéro de téléphone du Carrefour jeunesse-emploi est le (418) 728-5858.



Rémi Dubois et Pascale Primeau invitent les jeunes à venir les rencontrer au Carrefour jeunesse-emploi à Saint-Flavien

PROJET DE RÉNOVATION Portes & Fenêtres Val-Alain vous invite à leur

porte ouverte qui se tiendra les

1, 2, 3 mai 1998 au
712 Principale, Val-Alain

Présentation des produits LAFLAMME et de la nouvelle porte * HERMETICA*

«Plusieurs promotions pour ce week-end de la fenestration»

Venez constater les prix fou, fou, fou! que les propriétaires ont fait pour toute la fin de semaine.

HORAIRE

VENDREDI, 1ER MAI
18H00 À 21H00
SAMEDI, 2 MAI
10H00 À 20H00
DIMANCHE, 3 MAI
10H00 À 16H00

• Professionnel sur place pour répondre à toutes vos questions sur la rénovation



L'art d'encadrer la lumière

Laflamme

Armand Simoneau, Ste-Croix, rep. téléc.: (418) 744-3656 • Rés: (418) 926-2122
Pierre Harvey, St-Agapit, rep. tél./téléc.: (418) 888-3481

PORTES & FENÊTRES VAL-ALAIN

VENTE • INSTALLATION
• RÉPARATION

Tél./Fax: 418.744.3656

Rés.: (418) 744-3013

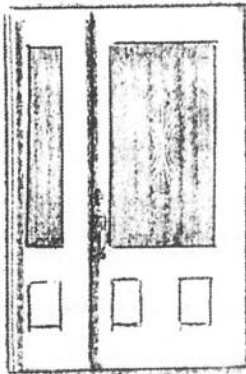
Daniel Roy, propriétaire

HERMETICA 338% plus étanches que les portes concurrentes



Système à haute étanchéité exclusif

Les portes Hermetica sont 338% plus étanches que leurs plus proches concurrentes, et ce sont les seules qui résistent à une pluie poussée par un vent de 89 km/h. Leur secret: le système d'étanchéité exclusif AirStop™. Avec Hermetica, vous pouvez aussi choisir parmi une vaste gamme de portes, de fenêtres à guillotine, de vitres latérales et de vitraux assortis.



Porte Hermetica avec vitrage Collection Hermetica.

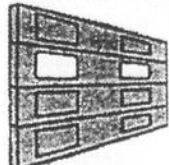
HERMETICA
Les portes SuperÉtanches

Laflamme

M.J.R.

PORTE de GARAGE
RÉSIDENTIELLE et
COMMERCIALE
VAL-ALAIN

Vitre ordinaire et thermos
Installation et réparation
Nous avons aussi des portes
avec des légers défauts



Tél.: (418) 744-3000
Fax: (418) 744-3554
Pag. 1-878-1928

Notre seul souci est votre satisfaction
Les Constructions

REJAC Inc.



Fabricant de gazebos sur mesure
Entrepreneurs en construction
Rénovation et entretien

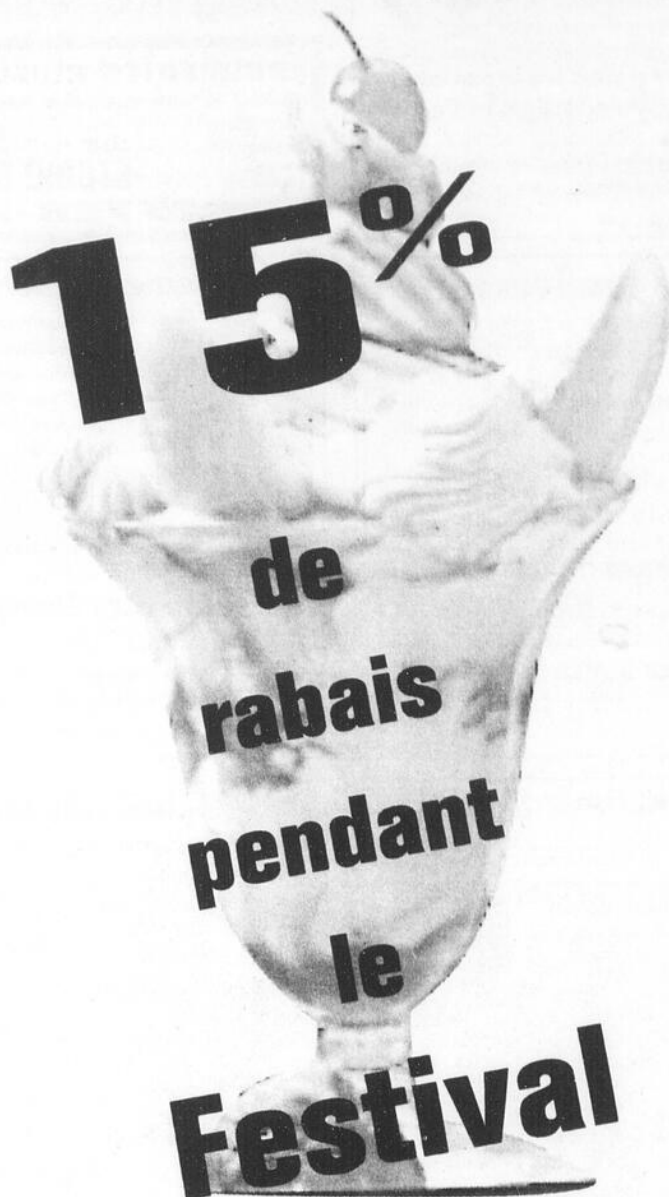
Val-Alain
Cté Lotb., Qué.
G0S 3H0

Jacques Croteau (418) 744-3250
Réjean Labonté (418) 744-3591
Fax (418) 744-3212



FROMAGES

Princesse INC.



15%
de
rabais
pendant
le
Festival

de
l'Érable

Venez découvrir nos
nouveaux produits et
notre nouvelle ambiance!

1245 Forand, Plessisville (819) 362-6378

Remerciements

Nous tenons à remercier tous ceux et celles qui, par le passé, ont fait appel aux services de

J. André Vachon

évaluateur-conseil de Sainte-Agathe de Lotbinière, dans le domaine de l'évaluation pendant plus de 20 années.

André nous a quitté le 9 mars dernier à la suite d'une longue maladie. Nous savons qu'il est heureux là où il est et qu'il veillera sur nous tous. Merci pour la confiance et l'encouragement que vous lui avez témoigné.

Son épouse Colette, ses enfants Nathalie, Hélène (Serge), Caroline (Yan) Vachon.



Nécrologie

Décès de M. Réal Gendron

La résidence Funéraire François M. Rousseau et Fils vous informe du décès

de M. Réal Gendron, décédé au Foyer des Bois-Francs de Plessisville le 16 avril à l'âge de 58 ans. Il était l'é-

Souvenirs mortuaires

Cartes de remerciements personnalisées
Service 48 heures disponible
Sur rendez-vous
STUDIO MAURICE
Laurier-Station 728-2969

Messe anniversaire

sera célébrée
dimanche
le 3 mai 98
en l'église
de Laurierville
à 10h00

à la douce mémoire de
Ernest Mercier

Tous sont invités à y assister

Sa famille



Remerciements



«On ne meurt pas quand on continue de vivre dans le cœur de ceux qui nous aiment»
Je suis parti trop vite. La mort ne m'a pas laissé le temps de vous dire Adieu.

Sincères remerciements à tous ceux et celles qui ont témoigné leurs sympathies soit par la pensée, offrandes de messes, fleurs, dons, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de

Jean-Guy Lemieux

survenu le 11 février 1998 à l'âge de 59 ans

Son épouse Colette, ses enfants

Mario (Louise); Yves (Chantal) et ses petits-enfants
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

poux de dame Thérèse Fournier et domicilié à Plessisville.

Le service religieux a eu lieu samedi le 18 avril à l'église St-Calixte de Plessisville.

M. Réal Gendron laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Yolande (Rodrigue Bellemare); Bruno (Hélène Goulet), Lisette (Ro-

land Provencher), feu Ghislaine (Georges Bradette), et sa belle mère Mme Jeanne Gendron ainsi que ses beaux-frères Réjean Fournier (Clémence Boilard), André (Huguette Guimond) ainsi que plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines et autres parents et amis.

Décès de Mme Arsilia Dion

La résidence Funéraire François M. Rousseau et Fils vous informe du décès de Mme Arsilia Dion, décédée à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska le 20 avril à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de feu Lucien Morissette et domicilié à Plessisville.

Les funérail-

les ont eu lieu jeudi le 23 avril à l'église St-Calixte de Plessisville.

Mme Arsilia Dion laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Mario Bergeron), Jean-Clau- de (Diane St-Pierre), ses petits-enfants: Vic- ky, Édith, Dave et François. Ses frères et sœurs Amerilda Dion Sévigny, Ludovic Dion (Rachelle Poirier), ses bel- les-sœurs Emili- lianna Paris, Noëlla Paris, Ma- rie-Blanche Mo- rissette, ainsi que plusieurs ne- veux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousi- nes et autres pa- rents et amis.

Décès de René Vincent

A Montréal le 1er avril est dé- cédé à l'âge de 82 ans, M. René Vin- cent, époux de Édith Corriveau domiciliée à Mon- tréal. Le service religieux a eu lieu le 2 avril à Montréal et l'in- humation au ci- metière de Ples- sisville.

Autres avis de décès en page 39

Remerciements pour sympathie

Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais.



Un merci bien sincère s'adresse à vous tous, parents et amis, pour votre sympathie que vous avez témoignée de quelques manières que ce soit lors du décès de

Georgette Breton

survenu le 2 avril 1998 à l'âge de 65 ans

Ton époux René Gosselin, tes enfants: Marcel (Manon Bouchard); Sylvie (Mario Boillard); Alain (Sacha Laroche); tes petits-enfants: Joanie, Katy, Karianne, Xavier ainsi que les familles Breton et Gosselin

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Sincères remerciements

On ne perd pas quelqu'un que l'on aime sans en ressentir un profond chagrin. Cependant, vous étiez présents lors du décès de

Mme Armande Charest

survenu le 27 février 98 à l'âge de 54 ans et 6 mois

La qualité et le nombre des témoignages d'affection et de sympathie de bien des régions de la province, ont dépassé les attentes des familles touchées qui désirent exprimer ici toute leur gratitude:

Merci pour les nombreuses gerbes de fleurs et tous les messages d'affection.

Merci pour les dons à diverses fondations dont la Fondation de recherche sur les maladies du sang

de l'Hôpital du St-Sacrement de Québec.

Qu'il fait encore bon de vivre dans un village où la qualité de la vie se mesure encore à la densité de son tissu social, familial ou religieux.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Son époux Gaston, son fils Jean, Caroline et Rosa-Lyne.

Sincères remerciements

«Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent...»
Daignez accepter nos remerciements pour le témoignage de sympathie, soit la pensée, offrandes de messes, fleurs, dons, affiliations de prières, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de

Mme Marie-Blanche Turcotte-Côté

survenu le 26 mars 1998 à l'âge de 78 ans et 10 mois

Son époux Alyre, ses enfants, conjoint et conjointe et petits-enfants

Merci à Diane, Denis et au personnel de la Résidence Auger de Laurier-Station pour les bons soins.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels



Remerciements

Une vie bien vécue, un repos bien mérité

La famille Rodrigue remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par la pensée, offrandes de messes, fleurs, dons, assistance aux funérailles lors du décès de



M. Paul-Émile Rodrigue

survenu le 8 mars 98 à l'âge de 88 ans

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

ÉVÉNEMENTS ET GENS

La Feuille d'Érable

INVITATION AUX ARTISAN(E)S

Dans le cadre du Festival de l'Érable de Plessisville se tenant les 1, 2 et 3 mai prochain, venez exposer vos créations aux Galeries de l'Érable de Plessisville Info: Lise au 819-362-6633.

25 AVRIL BINGO LAURIERVILLE

Bingo samedi le 25 avril à l'édifice municipal de Laurierville. Les profit iront à la fabrique de Laurierville Info: 365-4273.

25 AVRIL - BINGO VILLEROY

Le Comité des loisirs de Villeroiy vous invite à son bingo du samedi 25 avril à 20h00 à la salle municipale.

25 AVRIL - FERMIERES STE-CROIX

Exposition du Cercle des Fermières de Ste-Croix à l'Hotel de ville de Ste-Croix samedi 25 avril de 13h00 à 17h00. Venez voir les artisans de différentes discipline. Restaurant sur place. Info: 418-926-2380.

25 AVRIL - DANSE AGE D'OR PLESSIS

Soirée de danse du Club de l'Age d'Or de Plessisville le samedi 25 avril de 20h30 à 23h30. Orchestre au programme.

25 AVRIL - AGE D'OR ST-FERDINAND

Soirée mensuelle du Club de l'Age d'Or de St-Ferdinand le samedi 25 avril à 20h30 à la salle communautaire de St-Ferdinand. Cours de danse de 19h00 à 20h00. Orchestre au programme.

26 AVRIL - TIR DE CHEVAUX

Le club des Cultivateurs vous invite à la tir de chevaux à Daveluyville à la ferme Jeannot Comtois le 26 avril à 13h30 Info: Rémi Bergeron 418-453-

2849.

26 AVRIL - AGE D'OR VILLEROY

Brunch du Club de l'Age d'Or de Villeroiy le 26 avril de 10h00 à 13h00 à la salle paroissiale.

26 AVRIL - ECKANKAR

Office spirituel ECK qui sera un moment de contact avec l'Esprit Saint dimanche le 26 avril à 10h30 à la Place Bourque, 1500 St-Louis Plessisville, salle Fromage Princesse. Info: 819-362-2293.

28 AVRIL - PARTICIPATION FEMMES

Participation Femmes vous invite au Centre communautaire de Plessisville, local 6017, à 13h30. Invité: l'abbé Clément O'Farrell. Sujet: L'Année de l'Esprit Saint - Jésus-Christ et l'Esprit Saint. Cours de danse à 15h00.

28 ET 29 AVRIL - PARADE MODE ECOLE BEAURIVAGE

Parade de mode au profit de l'école secondaire Beurivage les 28 et 29 avril à l'école secondaire Beurivage à 20h00 Info: 888-3525 Evelyne ou 888-3525 Valerie.

29 AVRIL - FERMIERES PLESSIS

Le Cercle des Fermières de Plessisville vous invite à son exposition du mercredi 29 avril de 13h00 à 21h00 au Centre communautaire de Plessisville.

30 AVRIL - AGE D'OR LAURIERVILLE

Le Club de l'Age d'Or L'Amitié de Laurierville invite ses membres à sa 26e assemblée générale annuelle le jeudi 30 avril à 19h30 au local du club au 140 Grenier Laurierville.

30 AVRIL - BINGO AU PROFIT

D'OLOBINIERE

Bingo aux profits de la Fondation OLObinière le 30 avril à la salle des Lions Laurier/St-Flavien à 19h30. Info 418-926-3664.

2 MAI DANSE AGE D'OR PLESSIS

Soirée de danse du Club de l'Age d'Or de Plessisville le samedi 2 mai de 20h30 à 23h30. Orchestre au programme.

2 MAI - AGE D'OR VAL-ALAIN

Soirée du Club de l'Age d'Or de Val-Alain le 2 mai au Centre municipal. Orchestre au programme.

3 MAI - FERMIERES LOURDES

Brunch des Fermières de Notre-Dame-de-Lourdes le 3 mai à la salle municipale de 9h30 à 12h30.

3 MAI - DÉJEUNER-DONS

Déjeuner-dons aux profits d'Opération Enfants Soleil au Resto Le Jaseur de Lyster. De 10h00 à 13h00 le 3 mai.

5 MAI - PARTICIPATION FEMMES

Participation Femme vous invite à venir fêter la Fête des Mères au Centre communautaire de Plessisville, local 6017 à 13h30 le 5 mai. Chants, danses et musique. Un repas communautaire terminera cette rencontre et ce sera la fin de nos activités.

5 MAI - AFÉAS PLESSIS

L'AFÉAS tiendra sa réunion mensuelle mardi le 5 mai à 19h30 au Centre Chanoine Boulet. Sujet: D'une mère à l'autre. Avec témoignage par invités multiples.

7 MAI - GROUPE DE L'ESPOIR

Le Groupe de l'Espoir invite les gens

de 55 ans et plus au dîner de la fête des Mères le jeudi 7 mai à compter de 11h00 au Centre communautaire de Plessisville Info: 362-3103 ou 362-8523. Réponse avant le 4 mai S.V.P.

8 MAI - AGE D'OR STE-SOPHIE

Le Club de l'Age d'Or invite ses membres à son assemblée générale annuelle le 8 mai à 20h00. Il y aura une messe à 17h00 suivi d'un souper qui sera servi gratuitement à tous les membres. Répondre avant le 6 mai. Invité Noël Bélanger. Info: Bertrand Paradis 362-3364, Doris Blondeau 362-3211.

12 MAI - BINGO ISSOUDUN

Bingo le 12 mai à la salle La Rencontre d'Issoudun organisé par le Club de l'Age d'Or à compter de 19h30.

12 MAI - SOCIÉTÉ HORTICULTURE DE STE-AGATHE

La Société d'horticulture de Ste-Agathe invite la population à la conférence du mardi 12 mai à 19h30 au Centre municipal de Ste-Agathe. Conférencière invitée Lorraine Pageau de Cultiva-Fleurs. Sujet: Les fines herbes. Info: 599-2736 ou 599-2700.

16 MAI - ENCAN CHEVALIERS COLOMB PLESSIS

Encan monstre des Chevaliers de Colomb de Plessisville le 16 mai.

AVIS AUX UTILISATEURS

Cette chronique s'adresse UNIQUEMENT AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES OU AUX ASSOCIATIONS À BUT NON LUCRATIF qui doivent être BIEN IDENTIFIÉS. Les textes doivent nous parvenir à nos bureaux PAR ÉCRIT avant le JEUDI MIDI (AUCUN MESSAGE NE SERA PRIS PAR TÉLÉPHONE). Un MAXIMUM de DEUX SEMAINES de parution est accordé.

40e Festival de l'Érable

Le coup d'envoi sera donné ce jeudi

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

C'est ce jeudi 30 avril que sera donné le coup d'envoi de la 40e édition du Festival de l'Érable avec la tenue du super bingo de la Télévision communautaire de Plessisville (TVCP) à 19 h 30 à l'aréna municipal. Activités pour tous les âges, spectacles variés par des artistes d'ici et d'ailleurs, démonstrations et dégustations de produits de l'érable: rien ne sera laissé au hasard pour faire de cette édition un succès sans précédent. Parlant de dégustations, le chef Ronald Marcotte a confirmé sa présence au Festival et sera présent au Carrefour culturel les vendredi, samedi et dimanche.

Côté spectacles, c'est le groupe de l'heure au Québec, les Dubmatiques, qui seront les premiers à monter sur la scène de l'aréna municipal vendredi dès 20 h. Puis, les ama-

teurs de l'époque disco seront choyés le lendemain à 20 h 30 avec le spectacle du Boogie Wonder Band. Finalement, le country sera à l'honneur avec la prestation de la chanteuse Manon Bédard et du violoneux André Proulx le dimanche à 20 h. Notons également de nombreux spectacles toute la fin de semaine sous le chapiteau au Carrefour culturel avec plusieurs artistes de la région.

Parmi les activités qui sont de retour au programme, notons les spectaculaires feux d'artifices, la tire de chevaux, la journée des jeunes Coop-IGA le samedi en après-midi, le concours provincial de sciage et le souper au boeuf braisé du Club Lions le dimanche. À cela s'ajoutent quelques nouveautés dont le concours de tartes au sirop d'érable et la journée des retrouvailles des anciens et actuels bénévoles du Festi-

val qui aura lieu le dimanche à 15 h au Carrefour culturel.

ITINÉRAIRE DE LA PARADE

Une des activités les plus populaires du Festival est certes la Parade du dimanche dans les rues de la ville qui devraient regrouper une trentaine d'unités. Le départ est prévu à 13 h dans le stationnement des Galeries de l'Érable et le défilé empruntera l'avenue Vallée puis la rue St-Calixte jusqu'à l'avenue Painchaud, près de la compagnie Motoparts. Puis, la parade se poursuivra sur la rue Napoléon jusqu'à l'avenue Trudelle avec destination finale le Carrefour culturel où se déroulera au même moment la traditionnelle partie de sucre.

Rappelons que les gens qui auront en leur possession l'effigie du Bonhomme Palette, encore disponible au coût de 5 \$ dans les tabagies et dépanneurs, auront accès gratuitement au site du Carrefour et au système de transport en commun

«L'Express du Bonhomme», en plus de recevoir sur le site un coupon de participation pour le tirage dimanche d'un congélateur rempli de produits de l'érable.

Le lundi 4 mai à Plessisville N'oubliez pas la collecte du Club Richelieu

PLESSISVILLE--

C'est ce lundi 4 mai que le Club Richelieu de Plessisville procédera à sa collecte annuelle. Les bénévoles frapperont à vos portes entre 17h et 19h pour recueillir vos dons qui serviront à financer les oeuvres du Club. Une enveloppe sera laissée chez les personnes absentes pour que ces dernières puissent effectuer leur don par l'entremise de la Caisse populaire Desjardins de Plessisville. On compte donc sur votre générosité pour atteindre l'objectif de 5 000 \$.



Le Boogie Wonder Band: un groupe de musiciens qui fera revivre l'époque disco le samedi soir à l'aréna municipal.

STAR CHOICE

100⁰⁰ \$ en
PRIME*

L'offre prend fin le 30 juin

Coupon-rabais

100⁰⁰ \$ en
PRIME*

L'offre prend fin le 30 juin

* Un crédit de 100,00\$ sera porté au compte de l'abonné au moment de l'activation du système Star Choice. Aucune remise en argent. Taxes en sus. Offre valide jusqu'au 30 juin 1998.



STAR CHOICE

+130 canaux • Image cinéma • Son Dolby® de qualité CD
www.starchoice.com

VIA SATELLITE

Service Antennes Plus Enr.

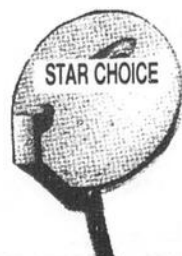
ANTENNE PARABOLIQUE

STAR CHOICE

Vente / Installation / Réparation d'antennes T.V.

1866 St-Calixte, Plessisville

(819) 362-6157



C. Drolet

Grand ménage • Entretien régulier • Etc...

Un seul nom à retenir



NETTOYAGE
INTÉRIEUR DE
GRANDES SURFACES

- Entreprises et industries
- Entretien d'édifices publics

Service commercial 7 jours sur 7
Service résidentiel du lundi au vendredi

Nettoyage de tapis et mobilier rembourré
Lavage de murs, plafonds, planchers et fenêtres pour particuliers

ESTIMATION SUR DEMANDE

*Du travail
professionnel*

Lavage MC
ENTRETIEN & NETTOYAGE

2255 Vallée
Plessisville
Tél.:
(819) 362-2305
Télec.:
(819) 362-8909

CHRONIQUE JURIDIQUE

par Me Gino Cillis
de l'Étude Bergeron, Savard, Cillis



Une lueur au bout du tunnel...

Votre voisin vient tout juste de planter une clôture empiétant d'un pied sur votre terrain? Un autre a coupé un arbre que vous aviez planté il y a 25 ans? Voici deux exemples fréquents de chicanes de voisins!

Dans ces cas, une poursuite est possible, mais à quel prix?

Souvent, la famille à revenu moyen préférera continuer à payer les dépenses courantes et économiser plutôt que de se payer le luxe d'un procès.

Mais voici qu'une lueur d'espoir apparaît au bout du tunnel: L'ASSURANCE JURIDIQUE.

De plus en plus populaire, l'assurance juridique existe depuis bien longtemps mais le vrai coup d'envoi fut donné en 1990. Moyennant une prime annuelle relativement peu élevée (environ 35 \$), votre assureur prend en charge les frais d'obtention d'informations juridiques ou ceux inhérents à un recours en justice.

Généralement, l'assuré bénéficie d'une limite de 5 000 \$ par dossier et de 10 000 \$ par année pour acquitter le coût en honoraires et frais d'un litige. De plus, l'accès à un service d'assistance juridique téléphonique est aussi offert avec cette assurance.

Il est évident que ce produit d'assurance facilitera grandement l'accès à la justice pour le citoyen à revenu moyen, lui qui n'est pas admissible à l'aide juridique et qui n'a pas les moyens de payer les sommes nécessaires pour faire trancher un litige par un juge.

Finalement, mentionnons que lorsqu'une personne est couverte par une assurance juridique, elle a le choix de l'avocat qu'elle veut mandater.

Informez-vous auprès de votre assureur!

Vous avez des questions, commentaires ou suggestions à formuler à Me Cillis?

Écrivez à: La Feuille d'Érable
C.P. 160
Plessisville, Québec
G6L 2Y7

OU
déposez votre avis dans notre boîte à suggestions à nos bureaux situés au Centre commercial Fa-Ro.

Contrat de 760 000 \$ à Hamel Constructions

PAR ANDRÉ DUBUC
SAINT-ÉDOUARD--

Une compagnie de Saint-Édouard a décroché un gros contrat du gouvernement fédéral. Hamel Constructions a été

choisi par Pêches et Océans Canada pour refaire la marina de Neuville, juste en face de Saint-Antoine-de-Tilly, au coût de 760 000\$.

«Nous avons démolé l'ancien

quai, nous avons monté une digue pour protéger la marina et nous avons agrandi le bassin du port de plaisance. Actuellement, nous sommes à construire une rampe de mise à l'eau en béton»,

a décrit Yvon Hamel, l'un des quatre frères Hamel propriétaires de l'entreprise. Les travaux doivent se terminer vers le 15 mai.

M. Hamel a aussi annoncé à

La Feuille d'Érable que la société bien connue dans Lotbinière, les Entreprises Po-Bo-Ha, appartenant également aux Hamel, perdra son nom d'ici peu au moment de son intégration au sein

de Hamel Constructions.

La famille Hamel fait des affaires à partir de ses bureaux de Saint-Édouard depuis 1970.

Elle emploie 35 hommes à l'année.

Originaire de Lotbinière La doyenne des pensionnaires du Centre Arthur-Caux fête ses 103 ans

PAR ANDRÉ DUBUC
SAINTE-CROIX--

Eugénie Beaudet a célébré son anniversaire de naissance au foyer de Sainte-Croix entourée de ses neveux et nièces le 9 avril. Made-

moiselle est née en 1895 dans le rang Saint-François à Lotbinière. Elle a maintenant 103 ans bien comptés, ce qui en fait la doyenne des quatre centres d'accueil gouvernementaux

du territoire de la MRC de Lotbinière, confirme Germain Leblond, responsable des ressources humaines et du service à la clientèle au Centre de santé Arthur-Caux.



Il était nombreux, les neveux et les nièces, à s'être déplacés pour fêter l'événement.



SOIRÉE «BOOGIE WONDER BAND»

La plus grosse disco en ville

Samedi 2 mai, 20h30

Aréna municipal
Plessisville

Coût: 10\$ en pré-vente dans
les tabagies et dépanneurs
12\$ à l'entrée
Inf: (819) 362-9292

La Feuille
D'ÉRABLE

Voici une belle promesse
de Jésus:

«Je ne mettrai pas
dehors celui qui vient
à moi»

(Jean 6:37)

Église Évangélique Baptiste de Plessisville - (819) 362-8028

Là où l'Évangile est prêché sans compromis!

Piscine de Princeville Une demande d'aide de 100 000 \$ soumise au ministre Chevette

PAR NORMAND POULIN
PRINCEVILLE--

Après avoir obtenu l'assurance d'une participation de plus de 95 000 \$ de la part des 15 municipalités de la MRC de l'Érable, le Comité de relance de la Piscine de Princeville se tourne maintenant vers Québec pour réaliser son projet de modernisation et de transformation de l'édifice, un projet évalué à 125 000 \$.

En effet, une demande de subvention de 100 000 \$ a été acheminée au ministre du Développement des régions, Guy Chevette, à la demande même du député d'Arthabaska Jacques Baril. Le Comité de relance devait au préalable s'adresser au Fonds d'investissement régional (F.I.R.) pour obtenir une aide financière de 125 000 \$. Toutefois, avec la décentralisation de ce fonds qui sera dorénavant administré par chacun des Centres locaux de développement (C.L.D.) des MRC de la région Centre du Québec sous le vocable de Fonds d'investissement

local (F.I.L.), le député Baril a suggéré au Comité de relance de soumettre directement sa requête au ministre Chevette.

«Nous sommes au début de la quatrième étape de notre plan de restructuration qui consiste à sécuriser un financement de 125 000 \$, d'indiquer Martin Sévigny, porte-parole du Comité de relance. Tout en se disant confiant d'obtenir une réponse favorable du ministre Chevette. M. Sévigny a ajouté que le Comité se tournera alors vers le Centre local de développement de l'Érable (CLDE) afin de compléter le financement nécessaire.

Rappelons que ce projet d'immobilisation consiste principalement à transformer une partie de l'édifice en centre de conditionnement, aménager une cantine et à effectuer des travaux de modernisation à la Piscine notamment aux systèmes d'aération et de filtration, réaménagement des vestiaires et peinture intérieure.

Les 2 et 3 mai Méga marché aux puces au profit des Scouts de Plessisville

PLESSISVILLE--

Un méga marché aux puces au profit des Scouts (Éclaireurs) de Plessisville aura lieu les samedi et dimanche 2 et 3 mai de 9 h à 21 h.

Cette vente d'objets pour le financement des activités des Scouts se déroulera au terrain des Scouts situé au 1275 St-Édouard.

Jus, liqueurs et hot-dogs seront en vente sur place. Bienvenue à tous.

Baisse de la criminalité à Plessisville On s'attaquera aux drogues en 1998

PAR **RENAUD BINETTE**
PLESSISVILLE --

Fier de présenter une baisse de 15,95% de la criminalité sur son secteur, le directeur de la Sûreté municipale de Plessisville, Jacques Paradis avise que les objectifs pour l'année présentement en cours sont certes de maintenir à la baisse cette criminalité de même que de tenter de réduire le nombre d'accidents, mais le service de police mettra davantage d'emphase au niveau de la toxicomanie autant du côté de la prévention que vers la répression.

«Nous avons déjà un nombre importants de saisies et d'arrestations qui ont porté fruit depuis le début de l'année. Les petits revendeurs seront nos cibles car les drogues sont trop présentes. L'idéal pour nous, ce serait d'avoir un policier à temps plein qui pourrait travailler uniquement sur ces dossiers, car nous recevons beaucoup d'information. Nous

travaillons conjointement avec les enquêteurs de la S.Q. et de la G.R.C. et à ce niveau, la collaboration est très bonne. Mais nous allons aussi faire certains efforts du côté de la prévention avec les plus jeunes», d'indiquer M. Paradis.

Du côté de la criminalité, le nombre de dossiers est passé de 257 en 1996 à 216 en 1997 avec de plus un taux de solution de 50,33%, c'est-à-dire un total de 126 dossiers solutionnés. Du point de vue des crimes contre la personne, c'est du côté des voies de fait que l'on signale la plus haute hausse alors qu'on est passé de 22 à 32 cas. De façon globale, le nombre de crimes contre la personne est passé de 27 à 36 dossiers. Les crimes contre la propriété ont connu une baisse importante de 23,39% avec 95 cas en 1997 pour 124 l'année précédente. La baisse du nombre de vols de véhicules mérite d'être soulignée alors que seulement 16 véhi-

cules ont disparu en 1997 comparativement à 23 en 1996, ce qui procure une baisse de 30%. Finalement, les autres crimes ont aussi une baisse significative en passant de 107 dossiers en 1996 à 85 dossiers en 1997. De plus, la résolution de dossiers dans ce secteur est très bonne avec un taux de 61,18%.

CONTRAVENTION

L'aspect contravention suscite toujours un certain intérêt et pour l'année 1997, le nombre de constats émis a été inférieur, mais le montant des amendes anticipé a nettement augmenté. En effet, les 1 419 billets émis, soit 306 de moins qu'en 1996, ont procuré 24 195\$ de plus à la municipalité soit un total anticipé de 97 925\$. Si certains types de contraventions ont été moins nombreux, ceux concernant les permis suspendu ont été à la hausse avec 65 billets comparativement à 39 l'année précédente. Il faut savoir que ce type de billet amenait des amendes variant de 300\$ à 600\$ plus les frais en 1997 et qu'elle pourrait atteindre

1 500\$ depuis l'entrée en vigueur de la loi 12.

Finalement, le nombre d'accidents sur le secteur de Plessisville a connu une légère hausse de 7,8% avec un total de 179 accidents comparativement à 166 l'année précédente.

En conclusion, le service de police de Plessisville figure bien au Québec avec un taux de solution de 58,33% dépassant largement la moyenne nationale (en 1996) de 31,3% de même que la moyenne des villes de 5000 à 9999 habitants (en 1996) de 50,1%. De plus, son coût de revient per-capita est de 112,98\$ alors que pour la moyenne des villes de 5000 à 9999 habitants (en 1996), le coût était de 123,84\$. On dénombre en plus moins de policiers, soit 1,12 policier par 1000 habitants alors que la moyenne des villes de même envergure est de 1,24 et la moyenne nationale, incluant la S.Q est de 1,85. À Plessisville, le nombre de crimes par 1000 habitants est de 30,34 alors qu'au Québec, ce nombre est de 70,64.

Programme d'échange bilingue SEVEC été 1998

Les parents de Lotbinière invités à inscrire leurs enfants

STE-CROIX--

Pour une 12e année, la Commission scolaire de Lotbinière s'associe à la Société éducative de visites et d'échanges au Canada (SEVEC) afin de permettre à 43 élèves de vivre une expérience anglophone de premier plan. Cette année, les élèves inscrits auront l'opportunité de visiter la région de Cornwall en Ontario pour un séjour de deux semaines. En retour, ils devront héberger un élève anglophone pour la même période. Les parents d'élèves âgés de 12 à 16 ans intéressés à inscrire leurs enfants peuvent communiquer avec le coordonnateur de SEVEC, Donald Demers, au numéro (418)926-3205 ou au 886-2918.

Le dimanche 10 mai à l'église St-Calixte Messe à l'intention des bénévoles

PLESSISVILLE--

Vous donnez du temps dans votre paroisse au niveau religieux? Une messe spéciale sera célébrée à l'intention des bénévoles qui travaillent pour la communauté chrétienne le dimanche 10 mai à 10 h 30 en l'église St-Calixte. Les membres du C.P.P. seront heureux de vous accueillir.



RECOURS 3-S

SERVICE D'ASSISTANCE ET
D'ACCOMPAGNEMENT AUX PLAINTES
Réseau de la santé et des services sociaux
région 04

SANTÉ
SERVICES
SOCIAUX

521, 4e Rue, SHAWINIGAN
TÉL.: (819) 537-3911
1-800-561-3911

**Option
Médiation**
Tél.: 795-3293
59, rue Monfette, Victoriaville
INFORMEZ-VOUS! SERVICES GRATUITS
Offert aux couples avec enfant(s) à charge (conformément à la loi 65)

POUR LA NÉGOCIATION D'UNE ENTENTE ÉQUITABLE LORS D'UNE DÉMARCHE EN:

- Séparation
- Divorce
- Révision de jugement

répondant aux besoins de chacun des membres de la famille.
Collaboration avec notaire et avocat



CONCOURS DE SCIAGE RICHELIEU

dans le cadre du Festival de l'Érable de Plessisville
Dimanche le 3 mai 1998
au Carrefour Culturel
de Plessisville (près de la rivière Bourbon)

Inscriptions de
10h00 a.m.
à 12h00 a.m.



Plus de
3,000\$
en prix

- | CLASSES DE SCIAGE | STOCK |
|-------------------------|---------|
| 1= 0 - 54 cc apparence | STOCK |
| 2= 55 - 66 cc apparence | STOCK |
| 3= 67 - 75 cc apparence | STOCK |
| 4= 76 et plus apparence | STOCK |
| 5= Lancer de la hache | |
| 6= Sciote | |
| 7= Godendard | |
| 8= Coupage à la hache | |
| 9= 0 - 54 cc | Modifié |
| 10= 0 - 75 cc | Modifié |
| 11= 0 - 107 cc | Modifié |
| 12= 0 - Classe open | |
| 13= Classe Amateur | |

1er prix: 60⁰⁰\$

2e prix: 40⁰⁰\$

3e prix: 30⁰⁰\$

TIRAGE
d'une scie
HUSQAVANA

COÛT: 5.00\$

Diner-Buffer
Boeuf à volonté
Fête des mères
de 11h00 à 14h00
Réservez tôt!



*Tour
de
Lotbinière*

*Spécialité cuisine française et internationale
à déguster en salons privés ou sous la véranda*
10 choix de menus du jour à partir de 5,50\$
Table d'hôte

Entrée: Le duo de coeurs ou les escargots à l'arôme de Pernod
Les pâtes à l'ail et crevettes de Matane
Le filet de saumon et sa sauce Hollandaise
Le filet de porc Rougemont
La roulade de lapin et son goût de savane du Lac St-Jean
Le poulet dans sa fine d'orange
L'escalope de veau Parmigiana
Le filet mignon aux cinq poivres

Desserts
Thé, café, infusion

SVP réservez à l'avance

Horaire: mardi au vendredi : 11h à 14h, 17h à 21h
samedi: 17h à 21h
Ouvert le dimanche du 15 mai au 15 septembre
de 17h à 21h

Pour les groupes de 20 personnes et plus
élaborez votre menu favori en compagnie du chef
6405, rue Principale, Ste-Croix, Lotbinière, Québec

418-926-3668



JOURNÉE DES JEUNES



Samedi, 2 mai, 11h à 15h
Aréna municipal, Plessisville

En collaboration avec le service des Loisirs
et le Club Optimiste de Plessisville

Admission: 4\$ (en vente au restaurant McDonald)
Membre «Gigoto»: 3\$ (en vente chez COOP IGA)



Frère et soeur pour le meilleur et pour le pire Mélissa et Kevin Barthell tirent profit de leur situation

PAR RENAUD BINETTE
PLESSISVILLE --

Ayant maintenant en main un titre cana-

dien en danse moderne chez les juniors, Mélissa Barthell (15 ans) et son frère Kevin (13 ans) estiment que le fait qu'ils soient frère et soeur contribue à améliorer leur complicité entre partenaires de danse. Ce titre récolté à Vancouver la semaine dernière vient confirmer le tout, mais malheureusement, les deux jeunes plessisvillois ne croient pas pouvoir utiliser leur laisser-passer pour les championnats mondiaux qui auront lieu en Russie cet automne, du



moins pas cette fois-ci.

Suivant les traces de leurs parents Serge et Colette Barthell, qui participent à de nombreuses compétitions et qui ont récolté le titre de cham-

pion canadien chez les 35 ans et plus amateur standard à Vancouver, les deux jeunes Barthell font leur marque tout en faisant découvrir autour d'eux la beauté de la danse moderne.

«Plusieurs de nos amis croient que nous faisons de la danse en ligne, mais lorsqu'ils nous voient à l'oeuvre, ils sont étonnés et ils nous félicitent. Chez les participants, on vient souvent nous encourager en nous disant que nous avons beaucoup de potentiel. On se sent encourager», d'avouer Mélissa et Kevin qui sont sur les planches de l'auditorium de la polyvalente La Samare cette fin de semaine dans le cadre du spectacle de Lunik 26.

«Cette première participation à Lunik est une démarche personnelle, mais un professeur de l'école nous avait suggéré de faire les auditions. On est heureux de pouvoir montrer notre savoir-faire aux gens d'ici», d'ajouter Mélissa.

«On est frère et soeur et c'est certains qu'on n'est pas toujours sur la même longueur d'ondes, mais on en tire avantage. On a plus souvent l'occasion de se chicaner, mais on a aussi plus souvent l'occasion de se réconcilier et de s'ajuster», affirment-ils.

En plus de leur première place en danse moderne, Mélissa et Kevin ont aussi amassé une troisième place en danse latine.

ÉTUDIANTS - ÉTUDIANTES DE 20 ANS ET PLUS OFFRE D'EMPLOI

Titre de la profession:
OUVRIER (ÈRE) HORTICOLE

Emplacement: Notre-Dame-de-Lourdes
Expérience: Aptitude et de l'intérêt dans le domaine
Autonome - Bonne Disponibilité
Efforts physiques à fournir
Renseignements: Prendre rendez-vous par téléphone
Personne ressource: M. Michel Roberge

Pépinière «Aiglon» Inc. 818-362-7570
1881, Av. Des érables
Plessisville

AVIS PUBLIC

Commission scientifique et technique chargée d'analyser les événements relatifs à la tempête de verglas survenue du 5 au 9 janvier 1998, ainsi que l'action des divers intervenants

La gravité et l'ampleur de la tempête de verglas qui a frappé plusieurs régions du Québec en janvier dernier, ont amené le gouvernement du Québec à créer une Commission scientifique et technique. Celle-ci a le mandat d'analyser les événements relatifs à ce sinistre ainsi que l'action des différents intervenants et de formuler à cet égard toute recommandation utile pour l'avenir.

Le processus mis de l'avant par la Commission comporte deux volets : un d'étude et l'autre d'audiences publiques.

Pour son volet étude, la Commission scientifique et technique a créé des groupes de spécialistes pour mener diverses recherches et analyses. Pour son volet audiences publiques qui comporte des écrits et des échanges avec la Commission, celle-ci recueillera tout avis de la population et d'organismes qui pourraient choisir de participer au processus.

Vous désirez faire connaître vos perceptions, vos analyses ou vos recommandations à la Commission? Voici trois façons de le faire :

Par avis écrits : Vous pouvez exprimer vos commentaires par écrit à la Commission. Celle-ci considérera tous les avis écrits reçus avant le 10 septembre prochain.

Par audiences publiques : Vous pouvez être entendu par la Commission au cours de rencontres publiques prévues à cette fin. Pour cela, vous devez soumettre un mémoire à la Commission. Ce mémoire doit être reçu au Secrétariat de la Commission au plus tard les 11 et 19 mai, 24 juillet et 14 août selon le calendrier des audiences publiques ci-dessous.

Spécification du mémoire : Le mémoire doit être transmis en 25 exemplaires de format lettre (21,5cm x 25cm) relié de préférence avec boudin s'il a plus de 30 pages, avec interligne de 1 1/2 et imprimé d'un seul côté de la page. Il doit être accompagné d'autant d'exemplaires d'un bref résumé d'au plus deux pages.

Par des forums de citoyens : Vous pouvez échanger de façon informelle avec la Commission dans le cadre de rencontres type « forum » qui se dérouleront pour une première fois le 27 mai à Montréal et subséquemment dans les localités où siège la Commission entre les 2 juin et 17 septembre.

Calendrier des audiences publiques et inscriptions Mai-juin-août-septembre 1998

1.- La Commission ouvre ses audiences avec les organisations qui ont joué un rôle majeur en relation avec les événements étudiés. Elles seront entendues entre les 5 et 21 mai à Montréal.

| DATE | SECTEUR VISÉ | LIEU DES AUDIENCES |
|--------|--------------|--------------------|
| 05 mai | national | Montréal |
| 06 mai | national | Montréal |
| 07 mai | national | Montréal |
| 08 mai | national | Montréal |
| 13 mai | national | Montréal |
| 14 mai | national | Montréal |
| 15 mai | national | Montréal |
| 21 mai | national | Montréal |

2.- La Commission entend les organismes de la région de Montréal les 26, 27 et 29 mai à Montréal. La date limite d'inscription avec le dépôt du mémoire est le 11 mai à 17h00.

| DATE | SECTEUR VISÉ | LIEU DES AUDIENCES |
|--------|-----------------|--------------------|
| 26 mai | Île de Montréal | Montréal |
| 27 mai | Île de Montréal | Montréal |
| 29 mai | Île de Montréal | Montréal |

3.- La Commission reçoit des personnes et des organismes provenant des régions et MRC touchées par le sinistre entre les 2 et 18 juin. La date limite d'inscription avec le dépôt du mémoire est le 19 mai à 17h00.

| DATE | SECTEUR VISÉ | LIEU DES AUDIENCES |
|---------|--|--------------------|
| 02 juin | MRC Champlain | Longueuil |
| 03 juin | La banlieue ouest de l'Île de Montréal | Dorval |
| 04 juin | MRC Beauharnois-Salaberry | St-Urbain-Premier |
| 09 juin | MRC Vaudreuil-Soulanges | Les Côteaux |
| 10 juin | MRC Lajemmerais | Boucherville |
| 11 juin | MRC Champlain | Brossard |
| 16 juin | MRC Roussillon | Delson |
| 17 juin | MRC Les Jardins-de-Napierville | Napierville |
| 18 juin | MRC Le Haut-Saint-Laurent | Huntingdon |

4.- La Commission reçoit des personnes et des organismes provenant des régions touchées par le sinistre entre les 11 août et 3 septembre. La date limite d'inscription avec le dépôt du mémoire est le 24 juillet à 17h00.

| DATE | SECTEUR VISÉ | LIEU DES AUDIENCES |
|---------|-----------------------------------|--------------------|
| 11 août | MRC Les Collines de l'Outaouais | Chelsea |
| 12 août | Communauté urbaine de l'Outaouais | Hull |
| 13 août | MRC Rouville | Marieville |
| 18 août | MRC Le-Haut-Richelieu | Iberville |
| 19 août | MRC La Haute-Yamaska | Canton Granby |
| 20 août | MRC La Vallée-du-Richelieu | Beloil |
| 25 août | MRC Les Maskoutains | St-Hyacinthe |
| 26 août | MRC Acton | Acton Vale |
| 27 août | MRC Drummond | Drummondville |
| 01 sept | Estrie | Sherbrooke |
| 02 sept | MRC Brome-Missisquoi | Cowansville |
| 03 sept | MRC de l'Amiante | Thetford |

5.- La Commission reçoit les organismes nationaux, les organismes des régions où la Commission n'a pas siégé ainsi que des experts de diverses disciplines entre les 9 et 17 septembre à Montréal. La date limite de l'inscription avec le dépôt du mémoire est le 14 août à 17h00.

| DATE | SECTEUR VISÉ | LIEU DES AUDIENCES |
|---------|--------------|--------------------|
| 09 sept | national | Montréal |
| 10 sept | national | Montréal |
| 15 sept | national | Montréal |
| 16 sept | national | Montréal |
| 17 sept | national | Montréal |

Veillez adresser les textes, les mémoires, la correspondance et les demandes de renseignements à :

Monsieur Jean-Claude Lavergne Adm. A.
Secrétaire général de la Commission
1200, Avenue McGill College, Bureau 2020, 20^e étage
Montréal, Québec H3B 4G7
Téléphone : (514) 864-2735 télécopieur : (514) 864-1665
Téléphone sans frais : 1-800-550-5597

Le Manoir Bourbon

de Plessisville

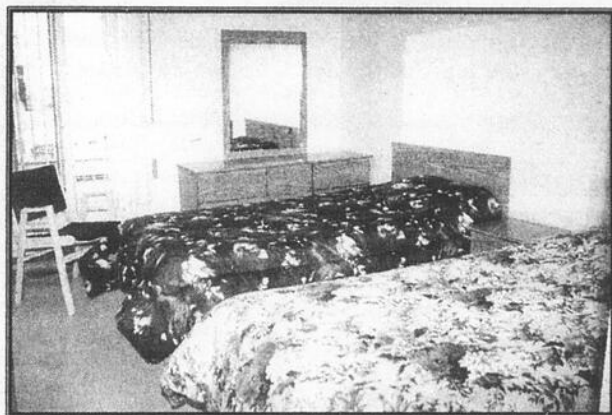
Un environnement sain pour vieillir en beauté

Vieillir dans un environnement sain, à proximité de tous les services, tout en rencontrant plein de gens intéressants, n'est-ce pas merveilleux! Trop souvent, les personnes âgées se retrouvent dans des résidences isolées, loin des gens, de sorte qu'ils se sentent abandonnées.

port à d'autres résidences pour personnes âgées en terme de services. Sans avoir à vous déplacer en automobile ou en taxi, vous pouvez aller magasiner dans l'une ou l'autre des boutiques et commerces du centre-ville, prendre une tisane ou un café dans un des nombreux restaurants, effectuer vos transactions à la caisse populaire ou à la

banque, vous rendre à l'église ou encore à la pharmacie, et admirer la beauté du parterre de l'hôtel de ville. Tous ces endroits sont situés à proximité du Manoir et accessibles à pied en quelques minutes seulement.

Le centre-ville, c'est également un endroit très achalandé



Confort et tranquillité caractérisent les chambres des résidents, sans oublier une vue magnifique de l'extérieure.

Mais ce n'est pas parce qu'on est vieux qu'on arrête de vivre! Depuis 10 ans déjà, le Manoir Bourbon de Plessisville a compris cela et offre cette opportunité aux personnes âgées autonomes de la région de vivre dans un environnement sain et agréable pour vieillir en beauté.

Situé en plein coeur de la Ville de Plessisville, à l'intersection de la rue St-Calixte et de l'avenue St-Édouard, le Manoir Bourbon offre des avantages indéniables par rap-



Le Manoir Bourbon est situé en plein coeur du centre-ville de Plessisville, à l'intersection des rues St-Calixte et St-Édouard.

**LA PLUS GRANDE SALLE DE
MONTRE**

LES FRÈRES "CYR"

*Prenez le temps d'aller visiter le Manoir Bourbon
vous verrez qu'il y fait bon vivre! Félicitations!*

**AU 894, ST-LOUIS, PLESSISVILLE
418-362-7712**



Votre marchand expert



HOUDE & ASSOCIÉS

Madeleine & Guy Houde
Détaillant Sicorama

*Joyeux 10^e anniversaire
à tous les résidents du Manoir Bourbon*

1585, avenue Rousseau, Plessisville (Québec), G6L 2T9
Tél.: 819-362-7572
Fax: 819-362-6803

Plus que jamais votre Spécialiste du Chauffage en région

Félicitations pour vos 10 ans

Nous invitons les gens à aller visiter

et nous sommes fiers de participer

en tant que fournisseur de cette

entreprise toujours grandissante

FERNAND BRETON (1975) Inc.

PLOMBERIE • CHAUFFAGE • ÉLECTRICITÉ



Brûleurs à l'huile • Pompes à eau
Ferblanterie • Thermo-pompes • Salle de montre
839 St-Louis, Plessisville

(819) 362-7388, 362-3208

Télécopieur: (819) 362-6442



Le Manoir Bourbon

de Plessisville

Un environnement sain pour vieillir en beauté

et qui dit achalandé veut dire beaucoup de monde. Ainsi, les résidents du Manoir Bourbon peuvent voir passer sur la rue des gens qu'ils ont connus, leur parler ou même les inviter à partager avec eux le balcon ou la galerie. Parlant de galerie et de balcon, le Manoir offre notamment une vue exceptionnelle sur l'ensemble de la Ville de Plessisville, de même que sur les montagnes de Ste-Sophie.

AMBIANCE FAMILIALE

Si la situation géographique du Manoir Bourbon privilégie un environnement extérieur accueillant et à la portée de tous en terme de services, la résidence offre à l'intérieur une ambiance chaleureuse et familiale comme si on était chez soi. Confort, bonne bouffe, sécurité et tranquillité caractérisent le Manoir Bourbon avec un personnel compétent et à l'écoute des besoins des résidents.

Lorsqu'on avance en âge, le besoin de sécurité devient essentiel et au Manoir Bourbon, on assure une surveillance continue 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Un système de communication "inter-com" permet aux résidents de contacter rapidement un membre du personnel en cas de problèmes.

Une vue imprenable du centre-ville où une foule de services sont à proximité des résidents du Manoir.

Félicitations à M. Nelson Bouffard et à toute son équipe du Manoir Bourbon!

ASSURANCE MOTO • TOUS GENRES
AUSSI «PLAN SPÉCIAL» TRÈS COMPÉTITIF, MOTO «TOURING»

Consultez-nous!

Depuis plus de 25 ans «Les professionnels du courtage d'assurance»

Beauchesne & Therrien Inc.

COURTIERS EN ASSURANCES GÉNÉRALES

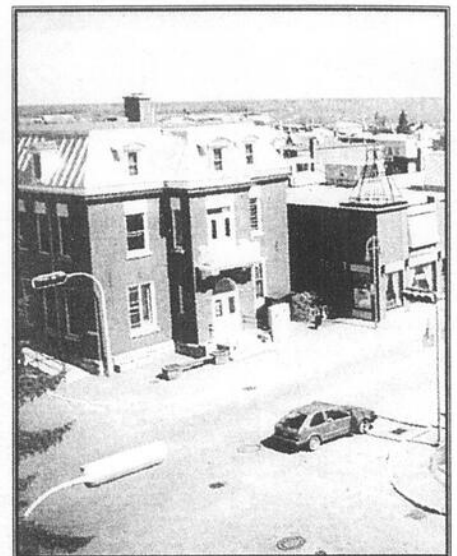
Assurances auto • Habitation • commerce • Industrie • Cautionnement • Voyage • Vie • Accident • Maladie

NOUVEAU
Sans frais
1-888-301-5127



75, St-Jean-Baptiste Nord, Princeville

TÉL.: 819-364-5127 FAX: 819-364-3157
MEMBRE DU GROUPE SERVI-COURTAGE INC.



COOP IGA

MA COOP ÇA M'APPARTIENT, J'Y TIENS

Toujours fidèle à leur tradition de bien vous servir, la direction et le personnel du magasin COOP IGA, souhaite Joyeux 10^e anniversaire à tous les résidents du Manoir Bourbon

COOP IGA DE PLESSISVILLE

1971 Bilodeau, Plessisville

362-6357

Maurice Lampron

REPRÉSENTANT - VENDEUR

Nous sommes très heureux d'être fournisseur du Manoir Bourbon et leur souhaitons un Joyeux 10^e anniversaire

LAROCQUE & FILS VICTO ENR.

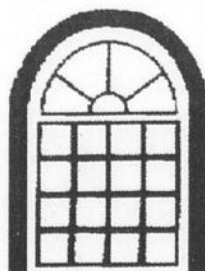
IMPORTATEUR DE FRUITS ET LÉGUMES

450, boul. Bois-Francis Nord, suite 9, Victoriaville

Tél.: (819) 752-4807 1-800-667-4807

Fax: (819) 752-3935

VB



Portes et Fenêtres V.B. INC.

VASTE CHOIX • SERVICE • INSTALLATION

2135, Olivier (parc industriel) Plessisville

362-8803

FÉLICITATIONS

Supérieur FAIT TOUT
Propane AU PROPANE

VENTE, INSTALLATION, SERVICE

MARIO COUTURE

181 SAMUEL DE CHAMPLAIN

THETFORD MINES, G60 6S6

PAUL LESSARD VENTE

1-800-463-3126

Le Manoir Bourbon

de Plessisville

Un environnement sain pour vieillir en beauté

JOURNÉES PORTES OUVERTES

Dans le but de faire apprécier davantage l'environnement agréable qui gravite autour des résidents du Manoir Bourbon, la

direction a décidé d'organiser deux journées portes ouvertes les 25 et 26 avril. Les gens pourront donc visiter le Manoir

samedi de 14 h à 17 h et le dimanche de 9 h 30 à 11 h 30 ainsi que de 13 h à 17 h. On vous attend donc en très grand nombre.

Une partie du salon et de la salle à manger dans un décor paisible et une ambiance familiale.

Sortir, s'amuser, rencontrer des gens et avoir accès à une foule de services ne sont pas réservés qu'à une catégorie de personnes. Nos aînés ont droit à ces services qui leur permettent de mieux vivre et de se sentir utiles pour la société.

Passer d'agréables journées parmi des gens que vous avez connus et aimés dans une ambiance familiale et confortable, c'est ça la vie au Manoir Bourbon de Plessisville.



COOP IGA

AVIS DE CONVOCATION

Assemblée générale annuelle du

MAGASIN COOP

de Plessisville

Avis est par la présente donné à tous les membres du Magasin Coop de Plessisville que l'assemblée générale annuelle se tiendra le lundi 27 avril 1998 à la Salle St-Louis de Plessisville à 20h00, pour l'étude et l'adoption de son rapport annuel au 24 janvier 1998 et prendre les décisions réservées à l'assemblée générale par la loi et règlements.

1. Tout membre qui désire présenter sa candidature au poste d'administrateur au Magasin Coop de Plessisville doit avoir, pendant l'exercice se terminant le 24 janvier 1998 fait affaires avec la Coopérative pour un montant minimum de mille dollars (1 000\$);
2. Les candidats doivent compléter un formulaire de mise en candidature, contresigné par un membre en règle;
3. Ce formulaire doit être reçu au Magasin Coop de Plessisville au plus tard une (1) semaine avant la date de l'assemblée générale, soit le 20 avril 1998;
4. Un membre dont le revenu principal provient de la coopérative ne peut être élu administrateur.

Les membres désirant obtenir un formulaire de mise en candidature peuvent le faire en le demandant à la directrice générale du Magasin Coop de Plessisville.

Le secrétaire
M. Normand Levasseur

La Feuille D'ÉRABLE

La Feuille d'Érable est fière de
s'associer à ce reportage
Félicitations au Manoir Bourbon!

Pour combattre la solitude de la vieillesse
Un seul choix, une seule adresse pour la région de l'Érable

Le Manoir Bourbon

situé au 1684 St-Calixte à Plessisville

Déjà 10 ans au service des personnes âgées

En plein centre ville, vous pouvez aller magasiner dans l'un ou l'autre magasin du centre ville, prendre une tisane ou un café dans l'un ou l'autre restaurant, vous rendre à la caisse populaire, aller à l'église ou à la pharmacie tout en prenant une marche.

En plus, Manoir Bourbon vous offre sécurité,
tranquillité, bonne bouffe et confort.

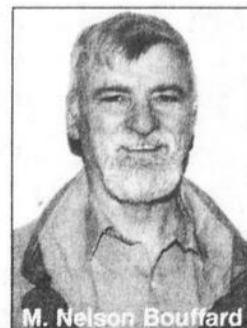
En somme une résidence familiale aménagée pour vous.

Grande porte ouverte les 25 avril P.M.
de 14h à 17h et le 26 avril en A.M. de
9h30 à 11h30 et en P.M. de 13h à 17h.

On vous attend en grand nombre
Réservez immédiatement

362-8340

Prix spécial du 10e anniversaire



M. Nelson Bouffard

Sorties Week-end

365 rue Principale,
Bernierville,
418
428-3711

Les 1er et 2 mai

DUO LYS




Resto Bar 253

Sortie 253, autoroute 20, Villeroy
819-385-4772

Samedi 23 mai de 22h à 2h30 am
Troupe de séduction pour hommes
Billets limités: 4\$

Samedi 30 mai de 21h à 12h
Soirée pour femmes seulement avec la troupe Chipp'nDale
Billets limités: 10.00\$ (1 consommation incluse)
Réservation: Caroline 385-4719

4 LOTERIES VIDÉO À VOTRE DISPOSITION

Bar Chez Terry
Plessisville, (819) 362-3291

1er et 2 mai



RESTO BAR DU COIN

Les 1er et 2 mai
Hommage à
VAN HALEN
Seventh Seal



Service de raccompagnement
20 Blvd CARRIGNAN O, PRINCEVILLE, (819) 364-5599

Bar * Danse Spectacle
1er et 2 mai

«DUO LE JASEUR FRANKY'S»

Musique rock à son meilleur
LYSTER 389-5791 (Lise)



Bar Le Lysée

vous présente
Vendredi le 1er mai samedi 2 mai
Musique country, rétro avec le duo
WEST et GILLES
Entrée libre • Bienvenue à tous
N.B. Tous les vendredis,
ne pas oublier les 4 à 7
Infos: Lucie
(418)744-3713
920, rang 5, Val Alain
sortie 261, Comté Lotbinière

Auberge Inverness
453-2253

Nouveau!
Au mois de mai à l'Auberge
d'Inverness, c'est du rock commercial
Les 1er et 2 mai
MEMORIES
4 musiciens sur scène

30 avril
1er et 2 mai


Bar Central

DIRTY FRANK

2224 St-Louis, Plessisville
362-3787

BAR TI-BEDON

1er et 2 mai
Si on l'a réinvité, c'est qu'il est
SUPER
«ÉRIC CARRIER»
Chanteur pop et country américain



1025 rue St-Calixte,
Plessisville
362-1290

Auberge St-Fortunat
Festival de musique tropicale
Les 1er et 2 mai
«ZÉRO»
Fusion de sonorités
méditatives à la fois
primal et orientale...
(819) 344-5603

Ligue de billard Les Bonnes Vivantes Les honneurs au Bar Central

PLESSISVILLE--
L'équipe du Bar Central de Plessisville a enlevé tous les honneurs dans la ligue de billard Les Bonnes Vivantes, en raflant le championnat de la saison régulière avant de remporter le titre en séries éliminatoires.



TOURNOI DE PÊCHE À LA TRUITE MOUCHETÉE
9" à 18"

30 & 31 mai 98
RIVIÈRE BÉCANCOUR LYSER
ORGANISÉ PAR
Bar Chez Ti-Mile
Plus de \$2,300 en prix dont:
\$300, Sonar valeur de \$200, Commandite du Bar Chez Ti-Mile de \$200 et plusieurs autres prix et courrez la chance de gagner un moteur électrique 20 lbs d'une valeur de \$200 en vous procurant vos cartes avant le 24 mai 98.
Prix d'admission \$30 pour les 2 jours
Possibilité de location de terrain pour camping durant la fin de semaine
Déjeuners les 2 jours à partir de 4h30 A.M.
Pour informations: 389-2234, demandez Normand

2 pour 1

Golf des Bois-Francis

2 entrées pour le prix de 1 sur 9 trous
Expiration: été 1998
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion
Location de salle • Service de bar et repas
25, rue du Lac Nord, Princeville, G6L 3X8
(819) 364-7117



Bar de Chez Nous
St-Pierre Baptiste

Les 1, 2, 8 et 9 mai
ORCHESTRE TANDEM
Pop country
A VENIR: Le 17 mai: Journée de la partie de sucre 2 ORCHESTRES
Prenez l'habitude de venir nous voir! Plaisir assuré!
453-2100

Vous voulez souligner l'anniversaire d'un parent ou d'un ami?
Faites parvenir le nom de la personne fêtée et sa date de naissance au journal
La Feuille d'Érable, 1717 St-Calixte, Plessisville, G6L 1R2 et nous nous ferons un plaisir de publier sa date de naissance et ce, sans aucun frais.
Une autre collaboration de votre hebdo No 1

| | | | | | |
|-----------------|----------|------------------|----------|----------------------------|----------|
| Edgar Bédard | 15 avril | Lorraine Taillon | 24 avril | Angèle Bédard | 28 avril |
| Mélanie Pelchat | 16 avril | Ginette L. Caron | 25 avril | Marguerite Bédard | 29 avril |
| Rémi Bédard | 18 avril | Yvon Ramsay | 25 avril | Pierrette Gosselin (Rétro) | 30 avril |
| Hilda Guérard | 20 avril | Gilles Perreault | 25 avril | Cyril Pelchat | 1er mai |
| François Bédard | 22 avril | Léa Ramsay | 28 avril | Nancy Beaudoin | 1er mai |

toires. L'équipe championne était composée de Karine Sévigny et Sandra Perron (assis) ainsi que de Geneviève Côté, Lucie Perron et Lucie Brodeur (debout). Félicitations!

Naissances

Le 17 avril
Marie-Paule Labbé et Claude Côté, Princeville, fille: 3 kilos 600 gr.

Le 20 avril
Sylvie Barthell et Claude Gendron, Plessisville, fille: 3 kilos 794 gr.

Le 21 avril
Julie Châteauneuf et Gaston Boissonneault, Princeville, garçon: 2 kilos 834 gr.

Caroline Marcoux et Martin René, Plessisville, garçon: 3 kilos 710 gr.

Le 22 avril
Caroline Breton et Serge Lemieux, Plessisville, garçon: 3 kilos 527 gr.

Lynda Laverdière et Yvan Baker, Plessisville, garçon: 2 kilos 427 gr.

CAMPING LAC GEORGES
GALA AMATEUR

DIMANCHE 3 MAI
GRANDE FINALE LE 17 MAI
VALEUR DE \$550.00
INF: 418-744-3510
IL RESTE QUELQUES CHALETS ET ROULOTTES À LOUER

Bar Chez Bedette
1er et 2 mai
FUSION
Groupe rock

399 route 116 ouest, Dosquet
(418) 728-3007

LE MUSICIEN CHANTEUR
François Tardif

Pour une soirée réussie... mariage, anniversaire, festivité camping, animation sur les heures de repas, etc...

MUSIQUE DE TOUS GENRES...
RÉTRO, SOCIALES, DE LIGNES
TÉL.: 418-881-3531

Rapport annuel de la Sûreté municipale de Princeville

La surveillance de la route 116 demeure une priorité

PAR **RENAUD BINETTE**
PRINCEVILLE --

Le rapport annuel de la Sûreté municipale de Princeville, présenté par le directeur Yvan Masse, démontre une baisse du nombre de dossiers de l'ordre de 25% pour l'année 1997 sur l'année précédente avec 165 dossiers enquêtés comparativement à 221 en 1996. Le taux de solution de tous ces dossiers a atteint 69% pour 114 dossiers résolus.

De ces 165 dossiers un total de 104 sont classés criminels et de ce nombre, 56 ont été des affaires classées pour un taux de résolution de la criminalité de 53,8%.

Toujours dans la colonne des actes criminels, 13 crimes ont été perpétrés contre des individus dont quatre cas de voies de faits. L'année précédente, le nombre de crimes contre la personne était de 25. Cependant, la S.M. de Princeville n'a jamais résolu un cas d'agression sexuelle grave sur un dame d'âge majeur, une histoire contenant des circonstances nébuleuses et de déclarations évasives qui ont désorienté les policiers de la Sûreté municipale de même que les

enquêteurs de la SQ affectés à ce dossier. À ce sujet, l'enquête est toujours en cours.

Du côté des crimes contre la propriété, les introductions par effraction atteignent le haut du pavé avec un total de 15, mais huit de ceux-ci ont été résolus par l'arrestation d'un seul individu. Même constat du côté des sept introductions par effraction survenus dans des commerces alors que l'arrestation d'un jeune homme a permis la résolution de 5 dossiers. Les vols dans et sur véhicules (9), les vols de moins de 5000\$ (9), les vols de bicyclette (7) et les méfaits sur véhicule (10) ont été les principaux dossiers. De façon globale, les crimes contre la propriété sont passés de 109 en 1996 à 80 en 1997.

ALCOOL ET DROGUES

Dans la colonne des infractions au code

criminel, la conduite avec les facultés affaiblies se démarque de façon évidente avec 27 arrestations comparativement à 28 en 1996 et 30 en 1995. «La nouvelle loi 12 pourrait nous amener une diminution l'an prochain, mais en contrepartie, on craint une augmentation du nombre de délits de fuite car on croit que certains conducteurs craindront de se faire saisir leur véhicule suite à un accrochage lorsqu'il y a présence d'alcool ou encore lorsqu'un permis est sanctionné», d'ajouter le directeur de police Yvan Masse qui vient de renouveler son contrat à la Ville de Princeville jusqu'en juin 1999.

Du côté des drogues, 13 dossiers ont été ouverts et résolus dont 1 seul concernant le trafic et les autres la possession de cannabis ou de cocaïne.

VITESSE ET CONTRAVENTIONS

La Ville de Princeville traîne toujours la réputation d'être un endroit à billets de contravention. Par contre, même si les chiffres démontrent que 43,9% des billets émis concernent la vitesse excessive, à la S.M. de Princeville on se dit satisfait d'avoir fait passer le message pour que les gens se souviennent qu'à Princeville, il faut respecter les limites de vitesse. «En début d'année, nous avons publicisé la nouvelle signalisation sur la zone de 50 km/h sur le boulevard Baril (route 116) et des avertissements étaient émis lors des premières semaines. Ensuite, nous avons passé à la répression et le mot a couru rapidement. Donner une contravention à un individu et déjà, 25 personnes sont au courant. Toutefois, si l'on regarde les sta-

tistiques des derniers mois de l'année, on note une baisse du nombre de contraventions émises. C'est donc

dire que les gens ont levé le pied. C'est mission accomplie pour nous, mais on reste vigilant. Cette artère ra-

pide traverse le centre de Princeville, on veut donc protéger nos résidents et on est fier de ne pas compter

d'accident mortel sur le territoire depuis plus de cinq ans», a expliqué Yvan Masse.

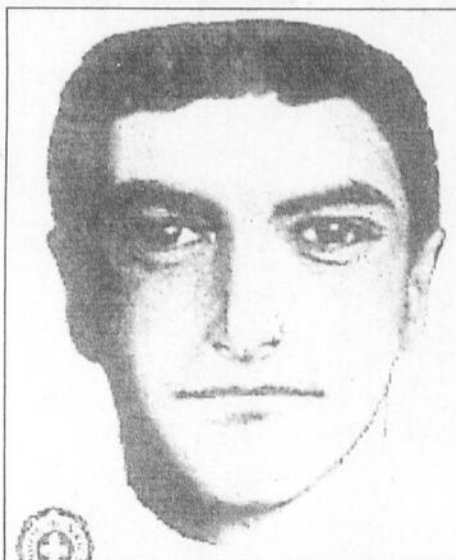
Appel à la population Reconnaissez-vous cet individu?

PAR **RENAUD BINETTE**
PLESSISVILLE --

La Sûreté municipale de Plessisville sollicite votre collaboration afin d'identifier la personne représentée sur ce portrait robot. Il s'agit d'un homme d'environ 33 ans, de race blanche, ayant les cheveux noirs, mesurant 1,75 et pouvant peser 75 kg. Il aurait aussi des cicatrices d'acné.

Lorsqu'il a commis un vol, dans un commerce de Plessisville le 1er août 1997, il portait un ensemble de marche avec triangles de couleur marine, rouge et blanc. Ce suspect s'est présenté dans une épicerie, et après avoir profité de l'inattention d'une dame, il aurait volé son porte-monnaie pour ensuite s'enfuir en courant.

Quiconque ayant quelques informations pouvant aider à identifier cet individu est prié de communiquer avec la Sûreté municipale de Plessisville au 819-362-6331.



Quiconque ayant quelques informations pouvant aider à identifier cet individu est prié de communiquer avec la Sûreté municipale de Plessisville au 819-362-6331.

SOUPER «BOEUF BRAISÉ»
Organisé par le Club Lions de Plessisville
Dimanche 3 mai, 17h00
Aréna municipal, Plessisville
Coût: 12\$ (adulte) • 6\$ (12 ans et moins)
Billets en vente auprès des membres
Lions et au Carrefour Culturel
Inf: (819) 362-9292

CONFECTIONS JOLY INC.
LIQUIDATION
de vêtements neufs
«Surplus de manufacturiers»

| | | |
|------------------------------------|-----------------|--|
| Judi, 30 avril et 7 mai | de 9h00 à 21h00 | Tous les vêtements seront vendus à bas prix TPS et TVQ incluses |
| Vendredi 1er et 8 mai | de 9h00 à 21h00 | |
| Samedi 2 et 9 mai | de 9h00 à 12h00 | |
| Par la suite, du lundi au vendredi | de 9h00 à 15h00 | |

MARCHANDISES À LIQUIDER
1000 t-shirts et chandails (adultes et enfants) • Robes jeans • Salopettes en jeans
• Shorts pour enfants • Ensembles pour enfants

665, rue Principale, Joly, (418) 728-2416

**AS-TU DÉJÀ PENSÉ À ÊTRE
MINÇAVI ?**

- Une façon saine et efficace de perdre du poids
- Un programme alimentaire équilibré
- Des recettes adaptables à toutes la famille
- Un regain de vitalité
- Une santé améliorée
- Un suivi personnel
- Une motivation positive
- Des trucs simples et faciles à adapter
- Des conférences dont on retient des expériences à partager
- Une satisfaction personnelle
- Des livres en moins pour un sourire en plus
- Des gens qui nous comprennent (thérapie de groupe)
- Des défilés de mode surprenants

- Ton bonheur est entre tes mains; il s'agit de ne plus remettre à demain.
- Tu as droit au succès, c'est uniquement pour toi que tu le fais.
- Par ta seule volonté, tu peux TOUT.

MINÇAVI POUR TOUS
PROMOTION MINÇAVI
Sur présentation de ce coupon obtenez
INSCRIPTION ET RÉINSCRIPTION
GRATUITES
(PESÉE SEULEMENT \$7.00, VALIDE JUSQU'AU 30 AVRIL 1998)

Tous les mercredis soirs à 18h15
Salle des Lions au 16 rue des Érables, Laurier-Station
Bienvenue à tous nos anciens membres:

Information sans frais 1-800-567-2761



ici

**Pour vos assurances,
c'est Promutuel.**

On est tout près de chez vous.
On a le sens des responsabilités. On est solide.
Et l'assurance n'a plus de secret pour nous. En plus, on vous écoute,
un peu comme un voisin.

Pour vos assurances, vous méritez tout cela.
Rien de moins.

Assurance

HABITATION
AUTOMOBILE
DES ENTREPRISES
AGRICOLE
DE PERSONNES

Promutuel Appalaches

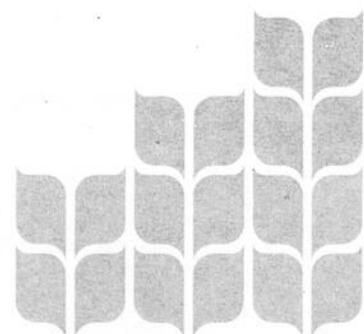
Plessisville • 362-7720

Sainte-Agathe • 599-2981

Promutuel Lotbinière

Laurier-Station • 728-4110 / 1 800 561-4110

Saint-Agapit • 888-4244



PROMUTUEL

Une vision humaine de l'assurance

La Polyvalente La Samare à la recherche de ses anciens

PLESSISVILLE--

La Polyvalente La Samare possède depuis plus d'un mois son site internet à l'adresse suivante: www.csvicto.qc.ca/lasamare. Outil de travail, d'échange et d'information pour ceux qui y vivent, ce site se propose aussi de devenir un relais pour toute une communauté. C'est avec cet objectif qu'est né le Salon des anciens où seront regroupés sur le site de l'école, par promotion, les finissants des 26 dernières années qui possèdent une adresse de courrier électronique.

Il ne reste qu'à meubler ce Salon

des anciens. L'inscription est volontaire, gratuite et elle peut se faire de différentes façons. Il suffit de communiquer avec Éric Thibault à la Polyvalente (362-3226), par courrier électronique (etibo@caramail.com) ou en remplissant le formulaire présent à la page d'inscription du Salon des anciens

(www.csvicto.qc.ca/lasamare).

Tout ce dont le Salon a besoin sont les noms, année de promotion et E-mail. Vous pouvez dès maintenant communiquer avec ceux qui ont déjà laissé leurs coordonnées; ils sont sur le site de l'école.

Encan monstre des Chevaliers de Colomb

PAR **RENAUD BINETTE**

PLESSISVILLE --

L'encan monstre des Chevaliers de Colomb revient cette année le 16 mai prochain. Pour ce faire, les Chevaliers de Colomb amassent les différents articles pouvant être vendus. Les profits viseront à effectuer certaines réparations et travaux de rénovation au local des Chevaliers de Colomb. Les gens qui ont veulnt offrir certains arti-

cles peuvent communiquer avec un des responsables: Gilles Paradis 362-6491, Denis Desrochers 362-2015, Roland Breton 362-3809, Yvon Cormier 362-7870, Rémi Brochu 362-7017 ou André Cormier 362-6152.

Les articles sont présentement en montre au local de l'ex-P.A. Painchaud, voisin de la SAQ de Plessisville, rue St-Louis.

AVRIL: MOIS DE LA SANTÉ DENTAIRE

Avril est le mois de la santé dentaire et le moment idéal

La nécessité de porter un protecteur buccal est évident à l'égard de certains sports, mais pas tous. Même un filet de basketball installé à la maison peut

causer de graves blessures à la bouche. Quel que soit le sport que vous pratiquez, prenez le temps de vous renseigner auprès de votre dentiste au sujet

du protecteur buccal adaptable. C'est le moyen le plus efficace de prévenir et de réduire les blessures. S'il s'avère nécessaire, votre dentiste sera en mesure de vous en fabriquer un sur mesure.

Si vous, ou un co-équipier, êtes victime d'un accident, voici quelques conseils simples à suivre. Pour une dent ébréchée ou brisée, rincez la bouche avec de l'eau chaude afin d'éliminer toute saleté. Appliquez une compresse froide sur la bouche ou la joue pour maîtriser l'enflure et consultez un dentiste immédiatement. Pour ce qui est d'une dent tombée sous l'impact d'un coup, essayez de la fixer de nouveau dans son alvéole et de la garder en place en vous rendant chez le dentiste. Sinon, déposez la dent dans du lait, ou de l'eau à défaut du lait, et rendez-vous immédiatement chez le dentiste en vous assurant d'apporter la dent. Pour une morsure grave à la lèvre ou à la langue, exercez une pression sur la blessure avec un linge propre pour arrêter le saignement. S'il y a enflure, appliquez une compresse froide. Si le saignement

Un protecteur buccal protège plus que les seules dents. Il aide à répartir la force d'un impact également à travers le crâne et ainsi réduire le risque de commotion. Il prévient aussi les morsures à la langue et aux joues au moment de l'impact.

Gardez toujours votre protecteur buccal propre en le nettoyant à l'eau avant et après l'utilisation. Conservez-le dans son étui lorsque vous ne vous en servez pas. Remplacez-le au moins à toutes les saisons ou plus fréquemment s'il est endommagé ou si votre bouche change.

Bureau (819) 362-6381
1501 St-Louis
Plessisville, G6L 2M7



Dr François Raymond
Dr Roger Pitl
Dr Jean-François Tardif
Dr Kathleen Gagnon
(819) 362-6381

Vos prothèses bougent? Pensez implants

Vous éprouvez de la difficulté à mastiquer? Vos gencives ne tolèrent plus les crudités? Votre prothèse bouge et vous blesse fréquemment? Vos gencives s'atrophient de plus en plus? Vous êtes peut-être mûr pour une prothèse sur implants.

Les implants ne sont ni plus ni moins que des racines dentaires artificielles sur lesquelles sont fixées vos prothèses, vous permettant ainsi de retrouver une mastication efficace et confortable. Installés par un chirurgien en implantologie, les quelques implants qui servent de point d'ancrage à votre prothèse lui assurent toute la stabilité souhaitée.

Le processus complet requiert près de six mois. Tout d'abord deux chirurgies mineu-

res sont pratiquées sous anesthésie locale. Elles n'occasionnent pas plus de douleur que quelques extractions. Après dix jours alloués à la cicatrisation, vous pouvez reporter votre prothèse munie d'un coussin temporaire. Quatre mois plus tard, une seconde intervention permet de positionner la partie de l'implant qui sera visible en bouche et qui supportera votre prothèse. Suit alors l'étape de confection et d'ajustement de votre nouvelle prothèse amovible.

Le coût des prothèses dentaires sur implants n'est pas défrayé par l'assurance-maladie. Par contre, cet investissement dans votre qualité de vie est **déductible d'impôts**, donc plus abordable qu'il ne



Michèle Perreault, denturologue
Dr. Dany Sirois, chirurgien-dentiste

semble à première vue. De toute façon, c'est d'abord et avant tout l'expertise de l'équipe «chirurgien dentaire-denturologue» qui doit guider votre choix de façon à garantir votre santé.

CENTRE DENTAIRE PERREAU ET SIROIS

1662 ST-LOUIS, PLESSISVILLE (face à la S.A.Q.) 362-6494

Au Québec: 8 624 véhicules et 4 385 permis de conduire saisis En 4 mois, la loi 12 a fait le ménage

PAR **RENAUD BINETTE**
PLESSISVILLE --

La nouvelle loi 12 modifiant le Code de la sécurité routière, qui est entrée en vigueur le 1er décembre 1997, a apporté de nouvelles mesures pour contrer encore davantage la conduite en état d'ébriété sur les routes et la conduite durant la sanction d'un permis de conduire. À l'échelle du Québec, les policiers ont fait un ménage en règle alors qu'on a intervenu dans 13 009 cas du 1er décembre 1997 au 2 avril 1998 dont 8 624 véhicules saisis pour trente jours de même que 4 385 sanctions administratives où les permis de conduire ont été saisis pour un minimum de 15 jours et ce, pour des cas de conduite avec les facultés affaiblies.

EN RÉGION

À la Sûreté municipale de Plessisville, on dénombre 15 saisies de véhicules pour cette même période alors qu'à la Sûreté municipale de Princeville, le nombre atteint 34 saisies en plus de 15 sanctions administratives. Du côté de la Sûreté du

Québec, détachement d'Arthabaska, le nombre est de 72, ce qui inclut les saisies et les sanctions administratives. De ce nombre, 38 cas ont été enregistrés au mois de mars. Pour ce qui est du territoire de la Sûreté du Québec de Laurier-Station, le nombre de saisies a atteint 31 alors qu'on signale 19 sanctions administratives depuis le 1er janvier 1998.

LA LOI 12

La loi 12 amène des sanctions sévères envers les fautifs alors qu'en plus des saisies de permis de conduire et de véhicules, de fortes amendes figurent parmi les conséquences réelles.

Dans la plupart des cas de conduite durant une sanction de permis, l'amende est de 300 \$ sauf dans deux cas spécifiques où la sanction de permis est causée par une infraction au Code criminel où l'amende est de 1 500 \$ de même qu'une sanction causée par des points d'inaptitudes alors que l'amende atteint 600 \$.

Pour ce qui est de la saisie du véhicule pour une durée de 30 jours,

elle pourrait être effectuée dans les cas de conduite durant une sanction causée par une infraction au Code criminel, par les points d'inaptitude, par raisons médicales, par amende non payée et par suspension administrative.

RESPONSABILITÉ AU PROPRIÉTAIRE

Dans le cas où le propriétaire d'un véhicule laissait celui-ci à un individu qui a un permis de conduire sanctionné et que celui-ci se faisait surprendre par les policiers, il est important de savoir que le véhicule serait également saisi et ce, même si le propriétaire ignorait ce fait. Le propriétaire du véhicule devra donc enclencher des démarches à la S.A.A.Q. afin d'obtenir son véhicule.

Rappelons que la S.A.A.Q. met au service de la population une ligne d'information afin de vérifier la validité des permis de conduire québécois. Il suffit d'appeler au 1-900-565-1212 et ce, en tout temps. Des frais de 1.50\$ par appel seront portés à votre compte de téléphone.

ÉTAT D'ÉBRIÉTÉ

L'individu surpris en conduisant un véhicule en état d'ébriété verra son permis de conduire être suspendu sur-le-champs pour une durée de 15 jours. Dans le cas d'une récidive, la durée de suspension passera à 30 jours. De plus, tous les conducteurs qui seront reconnus coupables d'une première condamnation criminelle pour conduite avec les capacités affaiblies, en plus de voir leur

permis de conduire suspendu pour un an, comme c'est le cas actuellement, ces derniers devront suivre un programme d'éducation appelé «alcofrein» offert par le ministère de la Sécurité publique avant d'obtenir à nouveau leur permis.

Un conducteur qui désirera obtenir un permis de conduire restreint durant la période de révocation ou de suspension pourra le faire en équipant son véhicule d'un dispositif détecteur d'alcool appelé antidémarrreur. À noter que le conducteur ne pourra obtenir le permis restreint qu'après la période d'interdiction de conduire imposée par le Code criminel, cette période d'interdiction est généralement de trois mois pour une première infraction.

Les saisies de véhicules du 1er décembre 1997 au 2 avril 1998

| | Saisis | Sanctions administratives | Total |
|----------------------|--------|---------------------------|--------|
| Au Québec | 8 624 | 4385 | 13 009 |
| S.M. Plessis | 15 | | 15 |
| S.M. Prince | 34 | 15 | 49 |
| S.Q. Arthabaska | nd | nd | 72 |
| S.Q. Laurier-Station | 31 | 19 (début '98) | 50 |

nd: non défini

Regroupement de sans-emploi de l'Érable Assemblée de fondation pour les membres du bottin

PAR **RENAUD BINETTE**
PLESSISVILLE --

Le Regroupement des sans-emploi de la région de l'Érable invite toutes les personnes inscrites au Bottin des ressources à son assemblée de fondation le mardi 5 mai à 13h30 à la grande salle de la place Chanoine Boulet (Centre d'étude). Votre présence à cette assemblée est essentielle.

Donnez de la personnalité à votre auto



Qu'il s'agisse de
ou de
on s'occupe de vos
vitres d'auto...

la plus grande sélection
d'auto au Québec.

Réparation de
pare-brise
gratuite
si assuré.

Obtenez ce
support à
vélos pour
59,95\$

avec tout achat d'attache
remorque. Capacité de
trois vélos.

Plessisville
2125, St-Jean
(819) 362-8373

**Docteur
DU PARE-
BRISSE**

Le n°1 des accessoires d'auto

Parc linéaire des Bois-Francis On souhaite être reconnu «Sentier Transcanadien»

VICTORIAVILLE --

La Corporation de développement touristique des Bois-Francis de concert avec la Corporation du parc linéaire ont entrepris des démarches en vue de convaincre les responsables de l'implantation du Sentier Transcanadien d'intégrer le Parc linéaire au plus long sentier récréatif au monde et permettant de traverser le Canada.

Le Sentier Transcanadien sera un sentier récréatif d'environ 15 000 kilomètres qui traversa chaque province et territoire. Il devrait être complété à l'an 2000. Actuellement, on estime à

2000 le nombre de kilomètres construits. Au Québec, le Petit Témis (130km) et un sentier du Parc de la Gatineau sont déjà reconnus.

Les démarches ont été entreprises auprès de M. Richard Sénécal, secrétaire du conseil québécois du Sentier Transcanadien. Celui-ci a laissé savoir qu'une réponse devrait être rendue à la fin du printemps. D'ici là, le Parc linéaire doit franchir les étapes du processus de reconnaissance. Cette nomination devrait offrir des services au Parc linéaire tel la promotion, la publicité et le soutien au financement.

Une boursière Desjardins à Lyster

LYSTER--

La Caisse populaire Desjardins de Lyster est heureuse d'annoncer que France Bouvry reçoit une bourse de 500 \$ de la Fondation Desjardins dans le cadre du "Programme Raymond-Blais-volet individuel".

Parmi les 281 candidatures reçues dans cette catégorie, le comité de sélection a apprécié entre autres la qualité du projet. La Caisse populaire Desjardins de Lyster se réjouit de cet honneur et ce geste s'inscrit dans le prolongement de l'action de la caisse dans son milieu.

Cette année la Fondation Desjardins, avec l'appui des caisses, remet quelque 60 bourses pour ce pro-

gramme qui vise à soutenir des projets personnels.

Le conseil d'administration se joint aux dirigeants, au personnel et à tous les membres de la caisse populaire pour offrir ses meilleurs vœux de succès à la lauréate et la féliciter de cette distinction.



La lauréate, France Bouvry, reçoit sa bourse de 500 \$ des mains du président de la Caisse populaire Desjardins de Lyster, Marcel Beaudoin.

AVRIL: MOIS DE LA SANTÉ DENTAIRE

d'apprendre comment protéger votre sourire

continue, rendez-vous au service d'urgence de l'hôpital.

Les urgences dentaires ne sont cependant pas toujours reliés au sport. En cas de rage de dent, rincez bien la bouche avec de l'eau chaude. Retirez tout morceau d'aliment coincé entre les dents à l'aide de la soie dentaire. S'il y a enflure de la bouche, appliquez une compresse froide sur

la joue. Ne posez jamais d'aspirine sur la partie enflammée. Consultez le dentiste le plus tôt possible. Si un objet est coincé entre vos dents, retirez-le soigneusement avec de la soie dentaire. N'utilisez jamais d'épingle ou d'objet acéré car vous risqueriez de couper la gencive ou d'égratigner la surface de la dent. Si vous ne pouvez retirer l'objet, voyez un dentiste.

Quel que soit l'âge, tout le monde a besoin de soins préventifs réguliers. Seul votre dentiste a la formation et la compétence requises pour poser un diagnostic complet sur votre état de santé bucco-dentaire et pour vous conseiller en matière de traitements et de soins appropriés. Pour vous renseigner davantage sur la façon de conserver vos dents saines

toute votre vie, consultez votre dentiste.

Clinique Dentaire Laurier-Station

Dr André Lavallée
Dr André Vandal
Dr Yves Couture
Chirurgiens dentistes

*Vos dents c'est important
C'est le mois de la santé dentaire*

Prothèses et urgences

131, rue Côté,
Laurier-Station
Voisin du CLSC

728-3924

CLINIQUE DENTAIRE Dr Nathalie Vachon CHIRURGIEN DENTISTE

BLANCHIMENT
COURONNE, FACETTE
PROTHÈSE DENTAIRE
FIXE OU AMOVIBLE
SERVICE D'ORTHODONTIE
EXAMEN
NETTOYAGE
IMPLANT

Depuis 5 ans

2452 BÉCANCOUR, C.P. 117, LYSSTER

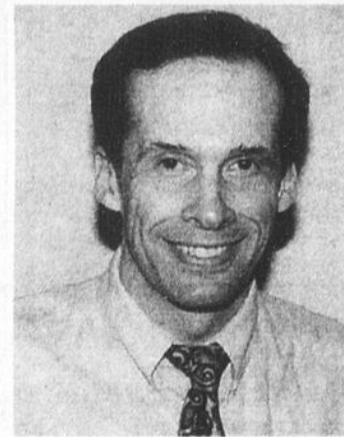
819.389.5755

CENTRE DENTAIRE OUELLETTE

*Les docteurs Isabelle Ouellette
et Pierre Huard vous offrent
des soins de dentisterie générale:*



Dr Isabelle Ouellette
Chirurgien-dentiste



Dr Pierre Huard
Chirurgien-dentiste

- Examen
- Prévention: nettoyage, fluor, scellant
- Restauration: plombage, couronne, pont, facette
- Chirurgie: extraction de dents de sagesse, greffe
- Prothèse: partielle ou complète sur implants
- Endodontie: traitement de canal
- Orthodontie: correction de la malposition des dents
- Service d'urgence

Ouvert jour et soir

Place Bourque, 1500 St-Louis. # 105, Plessisville

362-7016

Province de Québec
M.R.C. de l'Érable



AVIS PUBLIC

À toute personne qui est domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'une place d'affaires, sur le territoire de la ville de Plessisville.

QUE le Conseil de la ville de Plessisville a adopté, à sa séance régulière du 6 avril 1998, le règlement 1334 modifiant le règlement de zonage no. 1312, afin d'ajouter l'usage «services sociaux hors institution» dans la zone 152.1.

QUE la secrétaire-trésorière de la M.R.C. de l'Érable a délivré un certificat de conformité en date du 21 avril 1998.

QU'IL peut être pris connaissance dudit règlement numéro 1334 au bureau du soussigné au 1700 rue Saint-Calixte, Plessisville et copies peuvent être obtenues aux tarifs habituels.

Ledit règlement est donc en vigueur conformément à la loi, à compter de la délivrance du certificat de conformité, le 21 avril 1998.

Donné à Plessisville, ce 21^{ème} jour du mois d'avril 1998.

Le secrétaire-trésorier
RENÉ TURCOTTE, o.m.a.

Colloque des bénévoles 1998 Le Comité du 3e âge de Lotbinière honoré

LAURIER-STATION--

Le Centre d'action bénévole de Québec (Régions Québec - Chaudière-Appalaches) a reconnu l'excellent travail accompli par le Comité du 3e âge de Lotbinière en remettant à sa présidente Marie Girard une mention d'honneur à l'occasion du "Colloque des bénévoles 1998" le 21 avril à Sainte-Foy.

Ce groupe communautaire dont les locaux sont situés au Carrefour Lauvien à Laurier-Station peut compter sur pas moins de 330 bénévoles dévoués qui offrent à la clientèle des quatre centres de jour du territoire un service de transport et d'accompagnement.

RÉPARATIONS DE T.V., VIDÉO,
FOUR MICRO-ONDES DE TOUTES MARQUES
VENTE ET RÉPARATION D'ANTENNES
362-2888
CLÉMENT BARIL T.V.
335 Route 116 - Plessisville

Distributions Multi-Pro Inc.
"Une entreprise de chez-nous"
URGENT besoin de représentant(e)s
et de gérant(e)s
pour Plessisville, Bernierville, Lyster ainsi que
les secteurs de la MRC de Lotbinière
et de la MRC de Bécancour

- * Vous aimeriez-vous lancer en affaires?
- * Vous voulez réaliser vos ambitions?
- * Découvrez les avantages d'une carrière dans la vente;
- * Nous vous offrons la plus grande gamme de produits et services qui vous permettront de réaliser votre projet de réussite.

Pour informations:

demander Cécile au (819) 364-2373
ou pour Montréal (514) 955-1128

Province de Québec
M.R.C. de l'Érable
Municipalité du Canton d'Inverness
AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

AVIS PUBLIC EST DONNÉ CE QUI SUIT:
À toute personne et organisme intéressés, prenez avis que le règlement no 141 amendement le règlement de zonage no 75, est entré en vigueur le 16 février 1998.

Le règlement no 141 modifiant le règlement no 75 relativement à la création de la zone 16 R/A à même une partie de la zone 5A.

De plus, prenez note que le règlement no. 141 est disponible pour consultation au bureau municipal, aux heures régulières d'ouverture du bureau.

Donné à Inverness, ce 12^{ème} jour de mars 1998.

Paule Bizier,
secrétaire-trésorière



Dans l'ordre habituel, Michel Rouleau, président de la Fédération des Caisses populaires Desjardins de la région de Québec, Françoise Giroux, bénévole de l'année à Québec, Marie Girard, présidente du Comité du 3e âge de Lotbinière, Alain Blanchet, président du comité récipiendaire du prix d'excellence, et Diane Portelance, présidente d'Action bénévole St-Basile.

Depuis 1990, le Centre d'action bénévole de Québec organise au profit de ses organismes membres le programme "Prix d'excellence" qui

vise à reconnaître le travail des associations où les bénévoles sont les principaux intervenants des services destinés à la clientèle.

Récupération GAUDREAU INC AVIS IMPORTANT

Cueillette des déchets volumineux
La cueillette des déchets volumineux dans la M.R.C. de l'Érable s'effectuera aux dates suivantes:

| | |
|-----------------------|-----------------------|
| Notre-Dame-de-Lourdes | 4 mai 1998 |
| Laurierville | 19 mai 1998 |
| Ste-Julie | 19 mai 1998 |
| Lyster | 7 mai 1998 |
| Princeville Ville | 6 mai 1998 |
| Plessisville Paroisse | 4 juin 1998 |
| Ste-Sophie | 20 mai 1998 |
| Halifax Nord | 20 mai 1998 |
| Inverness Paroisse | 20 mai 1998 |
| Inverness Village | 20 mai 1998 |
| Princeville Paroisse | semaine du 4 mai 1998 |

Rappelons que ces déchets volumineux doivent être placés séparément des autres déchets et ceux-ci au sol et non dans des remorques. De plus, ceux-ci doivent être déposés au chemin la veille. Tout en tenant compte que l'enlèvement de ces derniers s'effectue mécaniquement par un camion équipé d'une chargeuse hydraulique (donc ne pas déposer près d'objets fixes qui pourraient nuire aux opérations).

De plus, conformément à la Loi de la qualité de l'environnement, ces objets devront être empilés de façon ordonnée et liés en paquet pour éviter leur éparpillement et faciliter leur enlèvement.

DÉCHETS VOLUMINEUX: Les mots «déchets volumineux» signifient et comprennent les déchets occasionnels et encombrants provenant d'usages domestiques, tels que meubles, poêles, réfrigérateurs, fournaies, réchauds, couvre-planchers, manèges, piscines hors-terre, accessoires électriques ou à gaz. SONT EXCLUS LES CARCASSES D'AUTOMOBILES ET LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION OU DE RÉNOVATION (FENÊTRES AVEC OU SANS CADRAGES, MORCEAUX DE BOIS) AINSI QUE TOUT LIQUIDE (PEINTURE, GAZ ET AUTRES). Suite au programme de Recyc-Québec, aucun pneu n'est admis.

La collaboration de chacun d'entre vous est donc requise.
Merci.

Le dimanche 24 mai à St-Apollinaire La Journée de la sécurité à vélo de retour pour une 5e année

par Normand Poulin

ST-APOLLINAIRE--

Puisque les accidents de vélo représentent une cause première des blessures et de décès chez les enfants, le Club Optimiste de St-Apollinaire a décidé d'organiser un rodéo-cyclo et une journée de sensibilisation à la sécurité. Organisée en collaboration avec différents partenaires et l'aide financière de la Caisse populaire de St-Apollinaire, cette activité aura lieu le dimanche 24 mai de 9 h 30 à 15 h 30 à la salle communautaire de St-Apollinaire.

Au programme de cette journée, les enfants et les adultes de la région seront invités à tester leurs compétences cyclistes. Les vélos seront inspectés et burinés et il y aura une randonnée. De plus, les participants pourront trouver plusieurs informations sur d'autres aspects de la sécurité tels que les sièges d'auto pour enfants, la prévention des incendies, la signalisation et la sécurité routière, les produits dangereux, les piscines et les dangers à la ferme. Les tout-petits n'ont pas été oubliés puisque des ateliers ont été préparés à leur intention ainsi qu'un nouveau vélo-test et une petite randonnée.

Le Club Optimiste de St-Apollinaire estime que son implication dans cette Journée de la sécurité constitue une preuve supplémentaire de son engagement envers la jeunesse.



Vous désirez travailler avec une équipe jeune et dynamique. Machinex Inc., compagnie spécialisée dans la fabrication et la distribution d'équipements de récupération et de recyclage, vous offre la possibilité de vous joindre à elle à titre de:

SECRÉTAIRE (bilingue)

Exigences:

- Détenir un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en techniques de bureau ou autre formation et expérience jugées équivalentes;
- Posséder un minimum d'expérience dans le travail de bureau;
- Maîtriser les logiciels Word, Excel et autres outils bureautiques complémentaires et/ou équivalents;
- Être parfaitement bilingue, tant qu'à l'oral qu'à l'écrit;
- Être disponible, autonome, structuré et dynamique.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1 mai 1998 à l'adresse suivante:

Claude Boulé
Directeur Général
Industries Machinex Inc.
2121 rue Olivier - Parc Industriel
Plessisville (Québec) G6L 3G9
N.B. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Pour toutes les personnes sans-emploi de la
MRC de l'Érable qui désirent travailler.

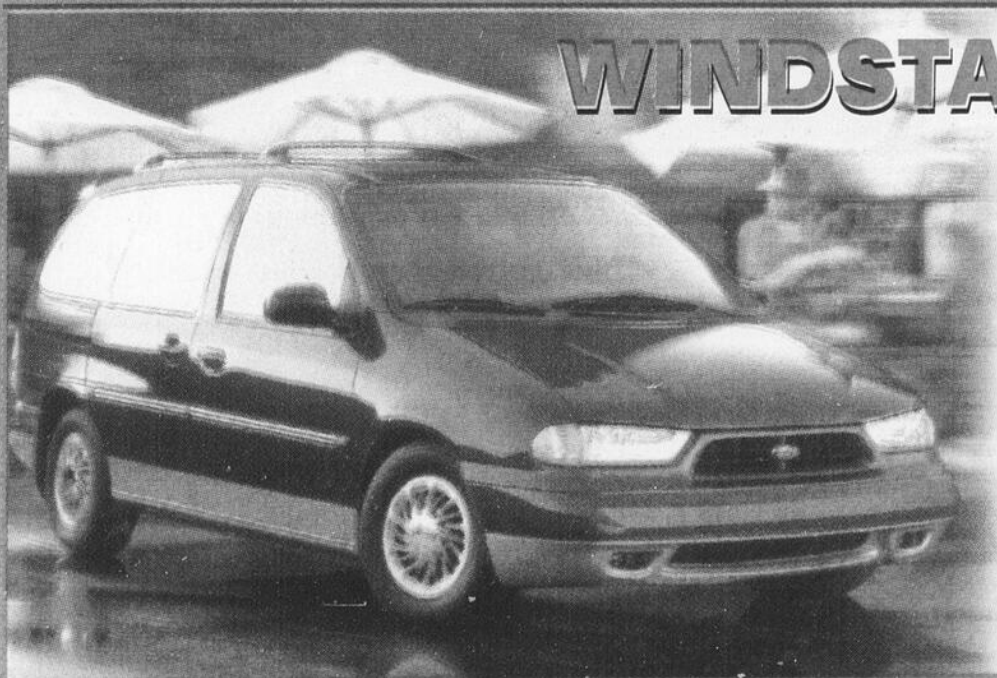
Bienvenue



362-1233



SUPPLÉMENT AGRICULTURE



WINDSTAR 1998

**VÉHICULE LE PLUS SÉCURITAIRE DE SA CATÉGORIE
DISPONIBLE À**

0%

Taux de financement FMCC 48 mois. Pour temps limité sur approbation de crédit

**FORD
MERCURY
LINCOLN
QUALITÉ
CERTIFIÉE**

Tous nos véhicules presque neufs Ford sont garantis 4 ans ou 80,000 km du fabricant. Dépannage 24h/24 INCLUS

**MOTEUR V6, 3.8 LITRES, 200 HP
LE PLUS PUISSANT DE SA CATÉGORIE**
Avec tout achat, toutes nos automobiles sont couvertes par une garantie Ford 5 ans ou 100 000 km.

**AUTOMOBILES
PARR & LECONTE** 

VENTE • PIÈCES • SERVICE • LOCATION LONG TERME
321, NOTRE-DAME OUEST, VICTORIAVILLE

752-9739

Acceptez notre invitation...



LES JOURNÉES AUBAINES ARRIVENT!

Les jeudi 30 avril et vendredi 1er mai de 9h à 17h

Rabais de 10%
sur pièces durant ces 2 jours
Rabais sur machineries
usagées durant ces 2 jours



TV-140
Nouveau modèle de tracteur
À voir à St-Agapit



Aurélien Massé



Jules Mercier

Nous aimerions aviser la clientèle du garage Machinerie Jean Roy que M. Jules Mercier et Aurélien Masse sont les nouveaux mécaniciens pour vous servir



L'équipe Machinerie Jean Roy

André: gérant, Benoit: vendeur,
Gilbert: mécanicien,
Gabriel: commis de pièces,
Benoit: vendeur

L'ÉQUIPE GAGNANTE POUR VOUS SERVIR

Unicoop répond aux normes d'exigences requises pour la formation de son personnel. Préconise une formation continue et s'assure de maintenir les connaissances techniques de ses employés. Nos communications directes avec nos autres garages et avec New Holland vous assurent d'un service de pièces rapide et d'un bon inventaire de pièces

MACHINERIE JEAN ROY



Propriété de UNICOOP
1020 Ave Bergeron, St-Agapit, G0S 1Z0



NEW HOLLAND

1-418-888-5111

ligne directe: 654-5572

Une équipe gagnante pour vous servir

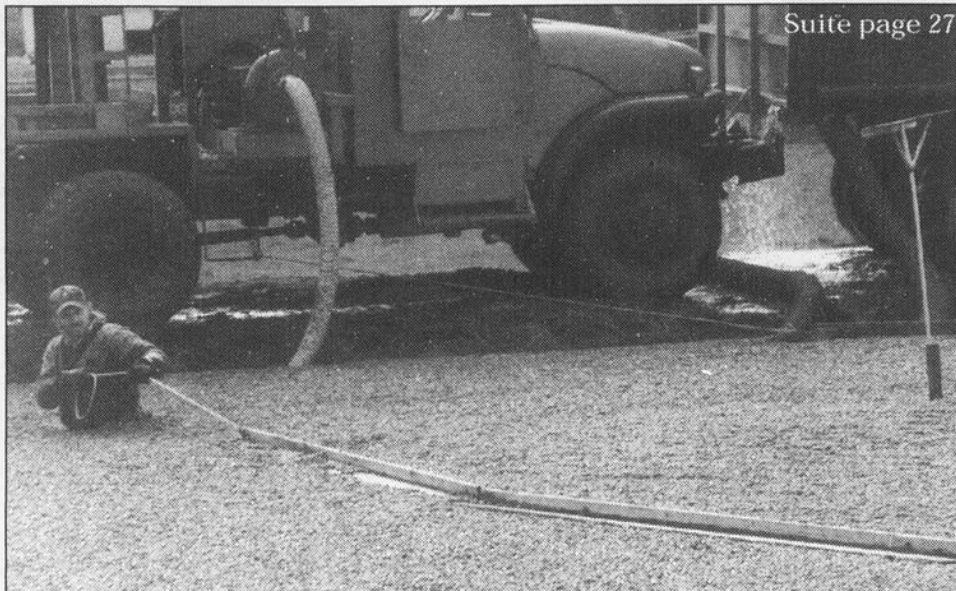
L'agriculture: un secteur dynamique dans la MRC de l'Érable Plus de 26 millions \$ d'investissements au cours des trois dernières années

par Normand Poulin
PLESSISVILLE—

La MRC de l'Érable est reconnue depuis quelques années comme étant une des régions les plus dynamiques au Québec en matière d'investissements et de création d'emplois dans le secteur industriel. Plusieurs relevés, études et reportages dans différents médias ont démontré hors de

tout doute ce trait caractéristique de la région de l'Érable.

Malgré toute cette belle publicité sur le dynamisme industriel de la MRC de l'Érable, il n'en demeure pas moins que l'agriculture constitue encore une fois le fer de lance de l'économie régionale. Et les données compilées depuis les trois dernières années témoignent du



Suite page 27

L'industrie de la canneberge a été un fleuron majeur du secteur agricole de la MRC de l'Érable en 1997 avec des investissements de 3,2 millions \$.

UN CHAULAGE SUPÉRIEUR



109 rang 7, C.P. 67, Plessisville (Québec) G6L 2Y6

Tél. Jour-Soir: (819) 362-8582

Sans frais (jour): 1-800-461-8813 * Téléc. (819) 362-9237

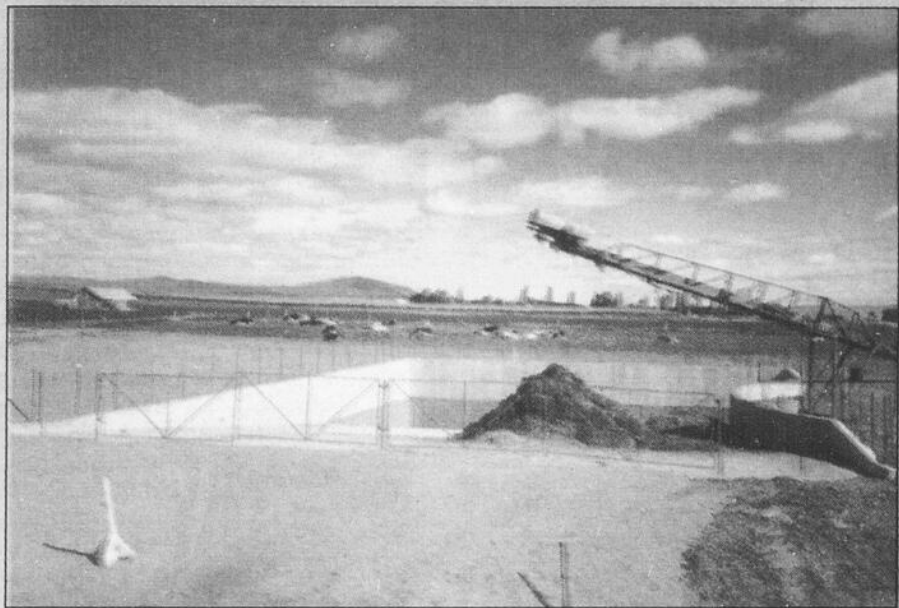
Application à taux variable (G.P.S.)

FONDATAIONS PROVINCIALES

*des gens d'expérience
à votre service*

CONSTRUCTION PARTOUT AU QUÉBEC

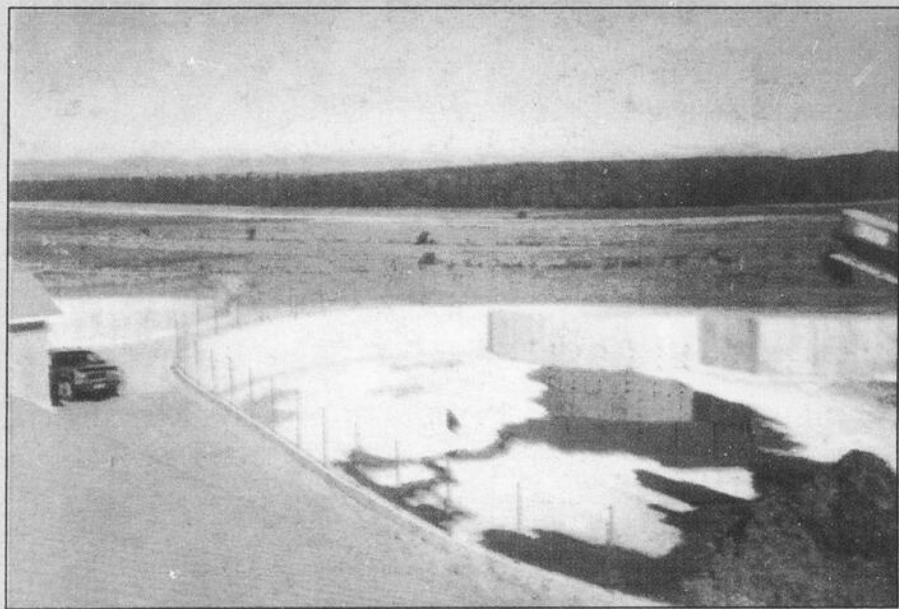
TRAVAUX EFFECTUÉS AU LASER



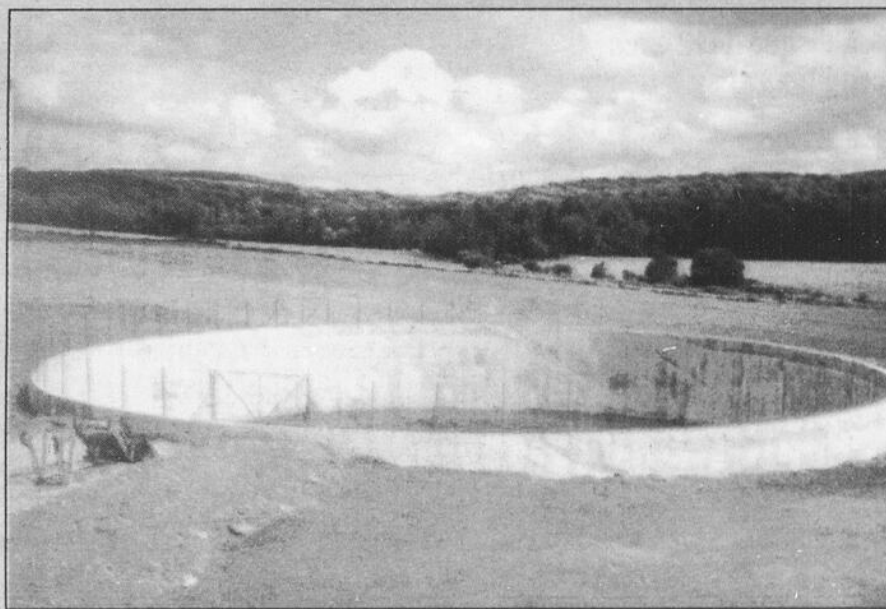
Philippe Beaulieu, Île d'Orléans



Claude St-Amant, Deschambault



Paul-Aimé Vermette, St-Gervais



René Alliman, St-Norbert

NOTRE PRIORITÉ: VOTRE SATISFACTION À 100%

FOSSE À PURIN • PLATE-FORME À FUMIER • PLANS ET DEVIS • FONDATIONS DE PORCHERIE

#1 AU QUÉBEC, MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ/PRIX



Marcel Méthot
Propriétaire
Superviseur des travaux
Rés.: (819) 362-8715
Cel.: (819) 362-5386

385, RG 9 OUEST
PLESSISVILLE
G6L 2Y2

Frais d'appel
acceptés
jour et soir

Bernard Vigneault
Propriétaire
Directeur des ventes
Bur.: (819) 362-6939
Fax: (819) 362-9430



Venez admirer les nouveautés 1998 de



NEW HOLLAND

**Épandeur à
décharge latérale**
un épandage rapide,
propre et uniforme



**Nouveaux
Tracteur**
de la série TS
de 70 à 90 HP
Un monde
de confort et
de technologie



**Grosses presses
à foin rectangulaire**
des balles idéales
pour la manutention,
le transport
et le stockage

**Nouvelle
Faucheuse**
à disque 1412 avec
conditionneuse à fléaux



**Nouveaux
tracteurs de jardin**
de la série GT
avec prise
de force



**Chargeurs à
patin guidé**
Hew Holland,
La robustesse
de l'industriel au service
du producteur agricole



Pour plus de détails, venez nous voir !

**SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE
DES BOIS-FRANCS**

C.P. 776, 5, ave Pie X, Victoriaville

Tél.: 758-0675

Fax: 758-4739

Service de dépannage 24/24



dynamisme du monde rural dans la région avec des investissements de plus de 26 millions \$.

L'an dernier, le secteur agricole a investi plus de 4 millions \$ pour la construction, l'amélioration ou l'agrandissement des entreprises agricoles dans la MRC de l'Érable. À cette statistique s'ajoute l'injection de 1 million \$ effectué par la Société coopérative agricole (S.C.A.) des Appalaches pour l'amélioration de ses infrastructures à Laurierville (épicerie, quincaillerie et bureaux) et dans la copropriété de porcheries. L'industrie porcine a d'ailleurs profité de l'expertise et la contribution financière de la S.C.A. des Appalaches, ce qui a entraîné des investissements de près de 2 millions \$ en bâtiments pour un cheptel de 3 440 pores.

L'industrie de la canneberge a de nouveau dominé l'agriculture dans la MRC de l'Érable en 1997 avec des investissements de 3,2 millions \$ dont l'arrivée d'une nouvelle entreprise de production, ce qui porte le total à neuf. Les activités de la dernière année ont permis de maintenir ou de créer une centaine d'emplois permanents et saisonniers. De plus, la présente année s'annonce encore meilleure puisque les producteurs prévoient augmenter leurs investissements à 4 130 000 \$.

Bref, avec des investissements de 8,3 millions \$ sur des investissements totaux de 19,7 millions \$ en 1997, tous secteurs confondus, l'agriculture continue de prendre une place prépondérante et de plus en plus importante dans le développement économique régional.

Warwick: La Mecque du Fromage?

WARWICK—

La municipalité de Warwick sera, du 19 au 21 juin prochain, le rendez-vous des fins connaisseurs dans le domaine fromager, alors que se tiendra la 4e édition du Festival des fromages de Warwick.

Ce festival, qui se veut avant tout une grande fête populaire, rehaussé par des spectacles de choix dont celui d'Éric Lapointe le 19 juin, accueille quelque 30 000 visiteurs venus de tous les coins du Québec et d'ailleurs au Canada et aux États-Unis. Évidemment, le fromage est à l'honneur lors de cette première fin de semaine de la saison estivale et on en trouve pour tous les goûts. D'ailleurs, dans le cadre de ce festi-

val, les amateurs de fromages peuvent se régaler au Salon des fromages fins canadiens où l'on trouve plus de 500 kilos de fromage en dégustation. Incidemment, les 39 finalistes du Grand prix des fromages canadiens seront à l'honneur.

D'autre part, Warwick est en train de se tailler une place prépondérante dans le domaine fromager en Amérique du Nord. En effet, le comité organisateur du Festival a convié plusieurs leaders dans le domaine de la commercialisation des fromages au Canada et aux États-Unis à participer à l'événement et ce, dans le but avoué de stimuler le développement des produits fromagers.

L'institution financière
à la hauteur
de vos besoins



Les Caisses populaires
Desjardins de
Laurierville
Lourdes
Lyster
Plessisville
Villeroy

LES EQUIPEMENTS

A. PROVENCHER & FILS INC.

Concessionnaires d'équipements laitiers

AIRABLO

Universal

2175, St-Jean • Plessisville Qc

Tél.: 819-362-2417

Fax: 819-362-7836



Le « Lait » à son meilleur

Inoculant à Ensilage de Qualité
Maximisez la qualité de votre ensilage avec

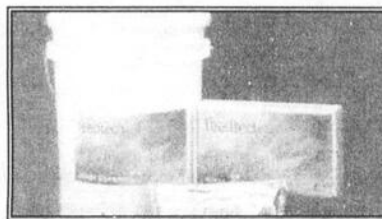
Feedtech

Le résultat est dans vos mains!

Efficacité prouvée

Pratique

Sans danger



SPÉCIAL

offre de lancement

\$115.00

Boîte 2x625 gr. Sachet, Traite 100 tonnes

avec **EasyLine**
La traite sans effort



Avec le système EasyLine on peut:

- Éliminer tout le levage d'objets lourds au cours de la traite
- Rendre le travail plus facile pour les femmes et les enfants
- Réduire le risque de blessures, au cou et au dos, et l'effort physique des épaules
- Organiser et ranger de façon sécuritaire les appareils de traite

40e Festival de l'Érable

L'acériculture à l'honneur



PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE—

L'acériculture sera plus que jamais à l'honneur à l'occasion du 40e Festival de l'Érable qui prendra son envol dès jeudi prochain.

En effet, le comité organisateur a prévu une foule d'activités au programme dans le but de promouvoir et de faire connaître les produits de l'érable aux milliers de visiteurs et à la population de Plessisville.

Tout d'abord, une journée complète a été consacrée aux acériculteurs lors de la journée du vendredi. Ces derniers auront l'occasion de visiter quatre érablières de la région, variant entre 4 000 et 10 000 entailles, qui utilisent différentes méthodes d'exploitation. Une visite chez Équipements Denis Darveau est également prévue pour découvrir toutes les nouveautés en terme d'équipements d'érablières.

De plus, des ateliers seront offerts afin de permettre aux acériculteurs d'en apprendre davantage pour maximiser la rentabilité de leur exploitation.

La géomatique, la transformation des produits de l'érable, l'aménagement de l'érablière, les équipements d'érablières seront parmi les thèmes développés lors de ces ateliers.

TRACTEURS LANDINI

MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ/PRIX

**NOUVEAU
MODÈLE**
Legend



JUSQU'À 20 000\$
DE MOINS QUE TOUTES LES
AUTRES MARQUES RENOMMÉES

Tracteurs pour travaux spécialisés
Landini vous offre trois gammes de tracteurs: la série 60 à transmission à découvert, la série 80 à plate-forme avec cabine ou cadre de sécurité et série Blizzard avec plate-forme à marchepieds ou cabine surbaissée. Les tracteurs de la série Standard de Landini sont vigoureux, construits pour endurer les travaux exigeants. Puissances estimées de 43 cv à 88 cv pdf.

Caractéristiques standards:
Moteurs Perkins renommés
Transmission à 12 vitesses va-et-vient sur les tracteurs
4 cylindres
Air climatisé dans les cabines
Pdf indépendante à 2 vitesses sur Levier
Garantie de 2 ans, pièces et main-d'oeuvre
2 ou 4 roues motrices

Landini

Tracteurs conçus pour l'avenir
Distribué par Agco Corporation
Duluth, GA 30198

**Venez vous renseigner chez
votre concessionnaire**

LES ENTREPRISES MICHEL GIROUARD INC.

TRACTEURS ET ÉQUIPEMENT NEUF ET USAGÉ ACHAT • VENTE • SERVICE

339, Grande Ligne, Victoriaville
819-758-9566

176, La Seigneurie, Laurier Station
418-728-4534

535, rang St-Patrice, Ste-Brigitte des Saults
819-336-4922

CONCOURS DES PRODUITS DE L'ÉRABLE

Le summum de cette journée sera le dévoilement des gagnants du Concours provincial et international des produits de l'érable dont le récipiendaire du titre de Grand maître sucrier international. Ce dernier se verra notamment offrir une vitrine publicitaire sur le site du Festival de l'Érable pour les quatre prochaines années. Notons qu'une cinquantaine de participants sont attendus en provenance du Québec, du Nouveau-Brunswick, du Maine et du Manitoba.

Enfin, les acériculteurs seront invités à fraterniser lors du Souper gastronomique du Grand maître sucrier 1998 qui aura lieu le samedi à 18 h à la Polyvalente La Samare.

Notons que toutes les activités de la Journée des acériculteurs, le Concours provincial et international des produits de l'érable et le Souper du Grand maître sucrier sont organisés par l'Institut québécois de l'érable, en collaboration avec le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ).

ACTIVITÉS POUR LA POPULATION

Évidemment, les visiteurs sur le site du Festival de l'Érable auront la chance de se «sucrer le bec» à plusieurs reprises. Ainsi, des cliniques et démonstrations culinaires seront offertes toute la fin de semaine à la salle La Galerie du Carrefour culturel, sans oublier la fameuse partie de sucre sur la neige le dimanche à 13 h.

Une nouveauté cette année sera le concours de tartes à l'érable. La population pourra s'inscrire dans la catégorie «Public», alors que les restaurateurs, pâtisseries et épiciers sont invités à s'inscrire dans la catégorie «Commerciale». Dans chaque catégorie, il y aura deux classes, soit la tarte ordinaire (couverte) et la tarte de fantaisie (non couverte).

Chaque participant devra fournir une tarte de 9 pouces de diamètre pour fin de présentation et une autre, identique à la précédente, de 4 pouces de diamètre qui servira à la dégustation par les juges. Le jugement sera fera sur la présentation, les normes demandées, la qualité du remplissage, l'apparence et la cuisson.

Trois prix sont à gagner dans chaque classe, soit un premier prix de 25 \$, un deuxième de 15 \$ et un troisième de 5 \$, sans compter de nombreux prix de participation. Les participants doivent apporter leurs tartes entre 15 h et 18 h le jeudi 30 avril au Carrefour culturel pour l'enregistrement.

Donc, la fête des produits de l'érable, c'est au Festival de l'érable que ça se passe!

Sur Internet: www.agr.gouv.qc.ca/frdt/reppaide/

Répertoire complet des programmes d'aide

PAR **RENAUD BINETTE**
QUÉBEC —

Le gouvernement du Québec met à la disposition des entrepreneurs un répertoire complet pour les programmes d'aide aux entreprises.

Producteurs, transformateurs ou agriculteurs, sachez que le répertoire contient une liste de 120 programmes d'aide gérés par les ministères et organismes provinciaux ou fédéraux. Chacun des programmes en décrit brièvement en plus de ré-

vérer les adresses et numéros de téléphones importants pour en savoir plus. Vous retrouverez le répertoire des programmes d'aide à l'adresse suivante sur Internet: www.agr.gouv.qc.ca/frdt/reppaide/

MEUNERIE
GÉRARD
SOUCY
INC.

926, route Laurier
Ste-Croix, Cté Lotbinière, Qué., G0S 2H0
Tél.: 418-926-2424
Fax: 418-926-2392

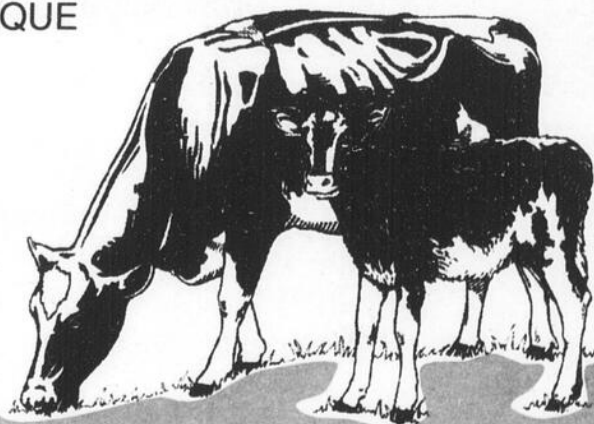
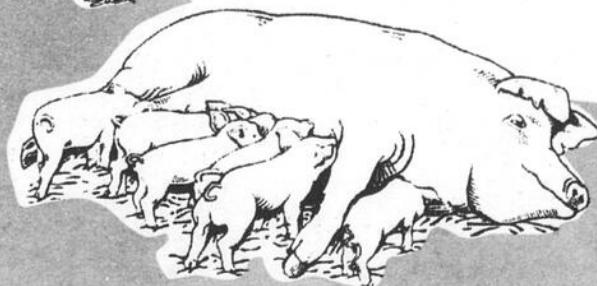
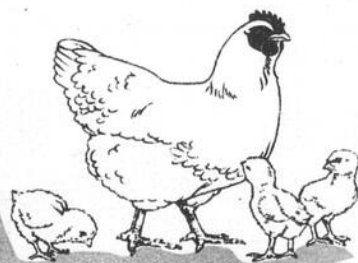


FABRICANT DE MOULÉE ET FERTILISANT
DISTRIBUTEUR DE SEMENCE - HERBICIDE
FICELLE À PRESSE - WRAP
ACHAT ET VENTE DE GRAIN

CONSULTEZ UN VÉRITABLE CONSEILLER
ATTENTION À LA SÉLECTION DE LA MEILLEURE FERTILISATION DES CHAMPS

SERVICE D'ÉPANDAGE DE TUBREX ET DE CHAUX
NOUVEAU SERVICE D'ARROSAGE
ARROSOIR AVEC CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE

- APPROCHE PERSONNALISÉE ET PRODUITS PERSONNALISÉS
- SERVICE D'ANALYSE DE SOL ET D'ALIMENTS
- SERVICE DE SOUTIEN TECHNIQUE



GACI c'est beaucoup plus!



BELARUS
Nouvelle série 5300. Nouveau système d'engagement. Chauffe-bloc STD. Pneu 18.4R34. Lumière halogène. 2 sorties d'huile STD. 31ème disponible. Commande plus accessible.

Venez les redécouvrir! Spécial dernière heure! **RABAIS** allant jusqu'à **2900\$**



DEUTZ FAHR
Ligne fiable de machines à foin. Faucheuse 3 points. Faucheuse train. Râteau. Faneuse. Presse ronde. **NOUVEAUTÉS À VOIR!**



PRONOVOST
Entreprise québécoise. Gagnante au triomphe des PME. Silatube. Monte-balles. Mixeur. Pic à balles rondes. Transporteur et +



WALCO
Nouvelle boîte. Ensilage tout hydraulique. Ligne complète d'accessoires pour la ferme. Gratte, fendeuse, rack balles rondes et +



MASCHIO
Distributeur québécois. Représentant rotoculteur Maschio. L'excellence dans le travail du sol. + Charrue Salford. Déchiqueteur Parmiter et +



Nous représentons aussi ALO NORMAND. Laveuse MS AGCO-ALLIS pelouse. DEGELMAN SARRAZIN NORSE + large gamme de pièces

Journée «**PORTE OUVERTE**» en mai À surveiller!

GACI Depuis 1906 **Garage Alfred Charest inc.**
513 Béland, Laurierville
819-365-4844
Fax 365-4877

Vente et réparation de machineries agricoles
819-365-4844
Fax 365-4877

C'est le temps plus que jamais, consultez Léo, Viateur ou Claude pour connaître tous les détails



TRX450 ES 4x4

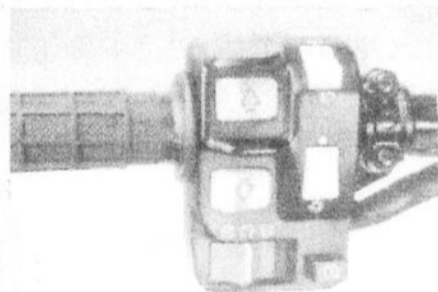


Avec sa boîte de vitesse électrique à bouton-poussoir révolutionnaire, le nouveau TRX450 1998 est un VTT qui n'a pas froid aux yeux. Que ce soit pour tirer une remorque remplie de bottes de foin ou pour transporter des provisions à un camp de pêche reculé, aucune autre machine n'offre la combinaison de robustesse et de haute technologie du TRX450.

Quand on dit dur à la tâche et endurant, c'est du sérieux: une puissance améliorée, un couple d'enfer, une suspension à débattement allongé, et des roues de gros diamètre conçues pour faciliter la tâche. Il se distingue aussi par son style avec une carrosserie aux teintes plus incisives dotées de robustes carénages anti-éclaboussures sur les modèles à boîte de vitesse électrique.



Commutateur de sélecteur de vitesse électrique



Indicateur de vitesse digital multi-fonctions



BEAUCE SPORTS inc.

1720, rue St-Georges, St-Bernard

475-4455

Tourisme et agriculture

Le Centre agronomique décroche encore une subvention

PAR ANDRÉ DUBUC
SAINTE-CROIX—

Décidément, le gouvernement se montre généreux à l'endroit du Centre agronomique de Sainte-Croix. Après avoir reçu en février un chèque de 475 000 \$ du CRCO Chaudière-Appalaches dont le financement est assuré en grande partie par l'État québécois, l'Université Laval, propriétaire du site, encaisse un nouveau don de Québec. Cette fois, les deniers publics servent à défrayer la moitié de la paye d'un agent rural chargé du développement touristique de l'ancienne école d'agriculture.

"L'agent rural commence à travailler fin avril. Son salaire est payé moitié-moitié par l'université et le Secrétariat au développement des régions", confirme André Gagnon, directeur du Centre. "Nous avons eu confirmation de la subvention au mois de mars", poursuit-il.

PAS D'ANNONCE DANS LOTBINIÈRE

Curieusement, l'offre d'emploi n'a pas été publiée dans Lotbinière: pas d'annonce officielle, pas de traces au Centre Travail-Québec, ni au Carrefour jeunesse-emploi, ni au DRHC de Charny. La Feuille d'Érable a pu finalement prendre connaissance des détails du poste

en communiquant avec le service de placement de l'Université Laval à Sainte-Foy. Il s'agit d'un contrat à temps plein de jour d'une durée d'un an avec un salaire de 30 000\$. On exige un bachelier en agriculture ou en tourisme avec expérience dans le domaine.

En plus d'être un laboratoire d'études en agriculture, le Centre de Sainte-Croix initie aux métiers de la terre les écoliers qui viennent passer une journée à la ferme durant l'année scolaire ou qui séjournent à son camp de vacances l'été. Avec l'argent du CRCO Chaudière-Appalaches et 335 000\$ de partenaires privés, le Centre agronomique construira un nouveau musée et une mini ferme au cours de l'année dans le but de devenir une destination agrotouristique de renom. Le nouvel employé travaillera à la promotion des activités récréatives.

DEUX AGENTS

Lotbinière comptera donc deux agents ruraux subventionnés: celui dont l'identité n'est pas encore connue qui oeuvrera à temps plein au Centre agronomique et Jacques Leclerc, qui conseille depuis le mois de mars la cinquantaine de membres de l'Office de Tourisme de Lotbinière.

À Deschailons

Rencontre d'information sur les clubs agroenvironnementaux

DESCHAILLONS—

Le 16 mars dernier s'est tenue une rencontre d'information sur les clubs agroenvironnementaux pour les productrices et producteurs du Syndicat de base Seigneurie Deschailons.

Lors de cette réunion, un panel de six personnes est venu soulever les avantages de faire partie d'un tel club. Plusieurs questions d'ordre technique ont été répondues par les panelistes. Le Syndicat tient d'ail-

leurs à remercier les membres du panel pour leur disponibilité.

En fin de rencontre, Roger Boisvert a accepté d'envisager les possibilités de mettre en place un comité provisoire d'ici septembre 1998, dans la mesure du possible. Pour celles et ceux qui souhaiteraient faire partie du regroupement, des formules d'adhésion sont disponibles chez Roger Boisvert (819-292-2189) ou au secrétariat du syndicat auprès de Liette Auger (819-287-4367).

Notre cahier agricole
est distribué
PARTOUT
dans les 22 585 foyers
des MRC de l'Érable et
de Lotbinière

Ferme Joseph-Rhéaume

Le canola sous étude dans Lotbinière

PAR André Dubuc
SAINTE-CROIX—

On entendra de plus en plus parler du canola à l'avenir. Cette plante très lucrative donne, de surcroît, d'excellents résultats dans la rotation des cultures. La ferme universitaire Joseph-Rhéaume, située à Sainte-Croix, mène de front deux projets de recherche dans le but d'en connaître davantage sur ce «végétal miracle».

«Le canola est bien adapté à notre climat. Il fournit un bon rendement. Il se vend approximativement entre 350\$ et 400\$ la tonne. On obtient deux à trois tonnes par hectare. Comparons, par exemple, avec l'orge dont le prix varie entre 150\$-200\$/t pour une récolte de 2 à 3 tonnes par hectare. Plus important encore, le canola contribue à la conservation des sols au point de vue des matières organiques contrairement, à la pomme de terre qui, elle, appauvrit le sol», compare Rock Chabot, attaché de recherche au Centre de recherche en horticulture (CRH) de l'Université Laval.

D'ailleurs, le premier des deux champs d'expérimentation ouverts par l'Université Laval à Sainte-Croix concerne justement la pomme de terre. L'étude vise à mesurer le potentiel du canola comme culture de rotation avec la pomme de terre. Habituellement, ce sont les céréales tel l'avoine que les agriculteurs utilisent en rotation. Cependant,

l'avoine et les autres céréales ont l'inconvénient d'augmenter l'incidence de la gale de la pomme de terre, une maladie fréquente.

La recherche appliquée consiste donc à connaître l'existence ou non de lien entre le canola et les maladies qui affectent le féculent. Elle cherche également à identifier les cultures, outre la patate, à jumeler à la plante oléagineuse, de même qu'à préciser la fréquence optimale des récoltes de canola, soit aux deux ans, aux trois ans ou plus encore. L'analyse a débuté en 1997 et se poursuivra au cours des prochaines années.

BOUES DES PAPETIÈRES

Le second projet expérimental porte sur l'emploi des résidus des papeteries comme fertilisant pour la culture de canola. Ces boues proviennent du traitement des eaux usées des usines de papeterie. Elles sont riches en azote et en phosphore. Ces rebuts prennent généralement le chemin du site d'enfouissement d'où le grand intérêt de leur trouver une utilité en agriculture. Les résultats préliminaires semblent prometteurs. «À Sainte-Croix l'an dernier, nous avons obtenu de très très bons résultats. Reste à voir si ces rendements se maintiendront dans l'avenir», souhaite M. Chabot. En 1997, la Ferme Joseph-Rhéaume cultivait six hectares de canola.

Chez les cultivateurs de Lotbinière, on dénombre une cinquan-

taine d'hectares consacrés au canola, principalement à Saint-Édouard et Sainte-Agathe, ce qui représente environ 1 % de la production québécoise.

UTILISATIONS


Le canola est mélangé à la moulée pour les animaux. L'huile qu'on extrait de cette plante est appréciée dans le secteur alimentaire.

La culture de ce crucifère est donc appelée à se développer rapidement. De 10 000 tonnes, la production annuelle québécoise pourrait passer à 30 000 tonnes d'ici quelques années, prédisent les experts. Preuve du potentiel, la Coopérative agro-alimentaire Nutrinor envisage de construire prochainement une usine de transformation du canola dans la grande région de Québec.



Le gestionnaire et superviseur des projets de recherche en cours à Sainte-Croix, Rock Chabot, Ph. D.

GOOD YEAR


LES PNEUS PR 

1068 St-Calixte, Plessisville

Mécanique générale • Alignement électronique • Service de pneus 24h

362-6319

Service de **DÉPANNAGE RAPIDE** À LA FERME

GOOD YEAR
DÉPANNAGE RAPIDE À LA FERME
LES PNEUS PR 

362-6319

PATLQ

La ferme Caron et Fils a le meilleur troupeau laitier du Québec

PAR André Dubuc

SAINTE-FRANÇOISE—

Les résultats du PATLQ sont connus. Les Holstein d'Émilien et de Sylvain Caron enregistrent la meilleure production laitière au Québec avec une moyenne par tête de 11 476 kg de lait à 3,75% de matière grasse et à 3,37% de protéines et un MCR de 255-259-272.

«La recette du succès réside dans la régie du troupeau. Il faut une bonne alimentation. La génétique joue aussi un rôle essentiel», prétend Sylvain, copropriétaire.

Dans la cas de l'exploitation des Caron, près de 60% du troupeau de 100 têtes est composé de descendantes de la vénérable Dragon Fatima Corvette, une vraie Wayne Gretzky de la production laitière. Fatima a 17 ans et 8 mois et elle produit toujours après plus de 140 000 kg de lait. «Une Holstein vit habituellement 4 ans et un mois», compare Sylvain.

Les rejets de Fatima font d'ailleurs très bien. Sa petite-fille, Caron Fenelope, a produit 76,8 kg dans la seule journée du 4 mars 1998. Autre exemple, la fille de Fatima, Caron Fanny Valiant, a gagné le titre de la meilleure vache au Canada en 1995 dans la classe 7 ans.

Émilien Caron et son fils Sylvain s'attendent maintenant à recevoir la visite d'éleveurs curieux de connaître leurs trucs et leurs habitudes

de travail qui les mènent si loin.

PATLQ

Le Programme d'analyse des troupeaux laitiers du Québec (PATLQ)

se veut un instrument de contrôle de la production laitière et de la génétique des bêtes. Sept mille producteurs y sont inscrits.

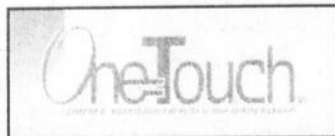


La famille Caron, de gauche à droite, Martin, Sylvain, Simone et Émilien.

Félicitations à la Ferme E. Caron & Fils de Ste-Françoise de Lotbinière qui s'est classée 1er au PATLQ

(meilleur troupeau laitier de l'année du Québec)

ceci grâce en partie à son
équipement ONE TOUCH de SURGE



Équipements M.B.L. INC.

2, rue Debilly, Victoriaville, G6P 3T7

(819) 752-6585



Les Équipements Stéphane Laroche Enr.

500, route Laurier, Issoudun, Lotbinière Télécopieur: (418) 728-2323

(418) 728-2288



Résultats de nos éleveurs

PAR **RENAUD BINETTE**
VICTORIAVILLE —

Un nombre de 123 exposants ont paradé un total de 233 bêtes Holstein lors de la 21e Expo Printemps d'Holstein Québec, tenue à Victoriaville. Le juge Paul Larmer assisté de Liette Labbé de Lyster (Ferme Lystel Holstein) ont procédé aux jugements de cette journée lors de laquelle les organisateurs ont rendu hommage aux 50 ans du Centre d'insémination artificielle du Québec (CIAQ).

Voici donc les différents résultats des éleveurs des régions de l'Érable et de Lotbinière de même que les résultats finaux et l'identité des bêtes de premières places.

FERME BELFAST HOLSTEIN DE ST-PATRICE-DE-BEAURIVAGE

6e (1 an été) Belfast Starbuck Echo
7e (3 ans) Elysa Astre Eva
10e (4 ans) Editorial Grand Sindia
23e (1 an Jr) Belfast Milan Casta

FERME JACQUES DUBOIS ET FILS DE ST-FLAVIEN

Championne de Réserve Echo Ridge Skychief Delight
2e bannière meilleur exposant

1er (4ans) Echo Ridge Skychief Delight
3e (4 ans) Valleycrest Jy Bro Donna
4e (5 ans) Jolibois Emlyn Foothill
4e (3 ans) Homestead Skychief Paula
5e (6 ans) Lodestar Verna Spirit
8e (3 ans) Delcreek Kathleen
9e (6 ans) Jolibois Marleen Jethro
9e (5 ans) Maladam Broker Terri
9e (4 ans) Jolibois Elaine Charles
9e (1 an) Jolibois Cathy Storm
12e (5 ans) Jolibois Dolores Broker
18e (Génisse Sr) Jolibois Marilyn Rudolph

FERME LUC BOISVERT ET ANNIE LECOURS DE PRINCEVILLE

10e (1 an été) Flèche d'Or Storm Lassie

LES PREMIERS DE CHAQUE CLASSE

Genisse inter: Belfontaine Charles Annie, de N-P Fontaine de St-Marc
Genisse Sr: Petitclerc Stardust Domine, de J.P Petitclerc de Pont-Rouge
1 an été: Comestar Model Lady, de Comestar Holstein de Victoriaville
1 an Jr: Jacobs Milan Hugo, de Jacobs Inc de Cap Santé
1 an inter: Pierstein Charles Altess, de Pierre Boulet de Montmagny
1 an Sr: Jelm Wind Brea 2, de Amlaird Mauro Raso de Melbourne
2 ans: Holzer Mona Lisa, de Pierre Boulet et Karona de Montmagny
3 ans Jr: Loch-An Brea Sky Goddess, de Amlaird Lolisee de Melbourne
3 ans Sr: Jacobs Starbuck Renne, de Jacobs Inc de Cap Santé
4 ans: Echo Ridge Skychief Deight, de Jacques Dubois de St-Flavien
5 ans: Park Lane Nassa, de Amlaird Davis de Melbourne
6 ans: Howes BC Sassy, de Pierre Boulet de Montmagny
Progéniture de mère: Annulé
Classe de groupe: Ferme Deslacs de Victoriaville

RÉSULTATS DES CHAMPIONNATS

Grande Championne: Howes Bc Sassy, 6 ans, de Pierre Boulet Montmagny.

Grande Championne de Réserve: Echo Ridge Skychief Delight, 4 ans, de Jacques Dubois et Fils St-Flavien.

Mention: Androscoggin Boutoner Molly, 6 ans, ferme Lolisee de Chatham.

Bannière 1er exposant: Pierre Boulet Montmagny

Bannière 1er éleveur: Ferme Jacobs de Cap Santé

Beauté Utilité: Persil Adagio Prelude, 5 ans, Comestar et Blandin, Victoriaville

Championne Junior: Jelm Wind Brea 2, 1 an Sr, Amlaird et Mauro Raso, Melbourne.

Championne Junior de Réserve: Jacob Milan Hugo, 1 an Jr, Ferme Jacob, Cap Santé.

Mention: Cobequid Counselor Cash, 1 an Jr, Lietchi Martin et Delice, Stanbridge East.

MACHINERIE COULOMBE INC.

Vente et Services Machines Agricoles
186, route Leclerc, St-Édouard, Cté Lotbinière
Tél.: 418-796-2323 Fax: 418-796-3059

VENTE DE PIÈCES NEUVES • USAGÉES
RECONDITIONNÉES POUR TRACTEURS &
MOISSONNEUSES BATTEUSES AINSI QUE
DES PIÈCES POUR LA MAJORITÉ DES
ÉQUIPEMENTS ARATOIRES DE MÊME QUALITÉ
OU SUPÉRIEURE QUE LES PIÈCES D'ORIGINE

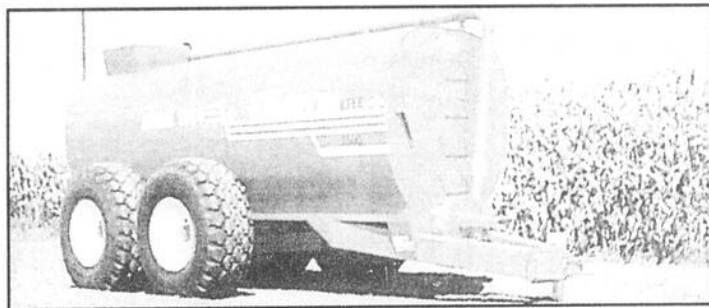
FERME KARONA DE PLESSISVILLE

1er (2 ans) Holzer Mona Lisa (co-propriété Pierre Boulet)
13e (Genisse Sr) Karona Storm Beverly
13e (1 an été) La Présentation Petrelle
35e (Genisse Sr) Karona Astre Daisie

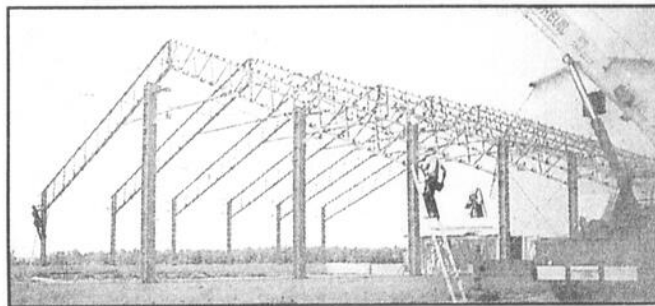
FERME DESPOINTES DE STE-SOPHIE-DE-MÉGANTIC

7e (Genisse inter) Despointe Rudolph Emlyn
20e (4 ans) Despointes Raider Magie
2e (Genisse Sr) Despointe London Misstessy

ÉQUIPEMENT DE FERME TURGEON LTÉE



MANUFACTURIER
232, rang Ste-Anne, St-Narcisse,
Lotb., G0S 1W0



Tél.: (418)
475-6671
Fax: (418)
475-6672



La Feuille d'érable, Spécial Agriculture, dimanche 26 avril 1998 Page 33



BON CHOIX D'UNITÉS À LA PORTÉE DE LA MAIN!

- 9745-4 CAB = 145 HP
- 8785-4 CAB = 110 HP
- 8775-4 CAB = 95 HP
- 8765-4 CAB = 85 HP
+ LIQUIDATION ANCIENNE SÉRIE
- 5680-4 ROPS = 73 HP
- 6690-4 ROPS = 81 HP
- 6690-4 CAB = 11 + 40 km
- 9455-4 CAB = 145 HP

- Faucheuse portée 1006-1007
- Faucheuse traîne 1320-40-60
- Faneuse 3717-3717 M
- Râteau 3750
- Presse 4590 + lance-balles
- Presse 545 ronde ensilage
- Fourragère 7170
- Épandeur S 320 - S 431

- Débroussailluse HID. RC270-72"
RC250-60"-72"
- Tondeuse finition EG220-72
- Chargeur frontal XL 740

Journée
**PORTE
OUVERTE**
en mai
À surveiller!

BLANEY et CHAREST, VOS REPRÉSENTANTS AGCO

Garage
Alfred Charest inc.
Depuis 1906
Vente et réparation de machineries agricoles
413 Béland, Laurierville
819-365-4844 Fax 365-4877

Blaney et Charest
255 rue Principale
St-Narcisse de Neubois
418-475-6704



GARANTIE 4 ans, 4000 h.

Le travail de l'agente de développement rural de la MRC de l'Érable

À la manière d'un chef d'orchestre!

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE—

Depuis son arrivée à la Corporation de développement économique de l'Érable, aujourd'hui le Centre local de développement de l'Érable, à l'automne de 1995, Lucie Gosselin est une femme fort occupée! C'est qu'avec son travail d'agente de développement en milieu rural dans une région où l'agriculture et l'agroalimentaire constituent les principaux pôles de développement économique, elle devient en quelque sorte une véritable chef d'orchestre avec les divers intervenants du milieu.

«De façon générale, mon mandat consiste à favoriser le développement agricole, forestier et l'agrotourisme, (en collaboration avec Tourisme Érable) dans la MRC de l'Érable.

Un premier aspect de mon travail est de venir en aide aux producteurs agricoles dans leur projet, que ce soit le démarrage, l'expansion ou la consolidation de leur entreprise, en collaboration avec les intervenants concernés. S'il s'agit d'un projet en agriculture, le travail s'effectuera davantage avec le ministère de l'Agriculture (MAPAQ), alors qu'un projet industriel demandera une concertation avec le commissaire industriel Jacques Doyon. Enfin, je travaille en collaboration avec mon collègue du Service d'aide

aux jeunes entrepreneurs (SAJE), Vital Gosselin dans le cas d'un jeune promoteur qui désire fonder son entreprise agricole», de préciser Mme Gosselin.

La confection d'un plan d'affaires, l'aide technique et l'aide pour la recherche d'informations constituent les principaux services offerts par l'agente de développement en milieu rural pour le démarrage et l'expansion d'entreprises agricoles.

Toutefois, il ne suffit pas seulement de favoriser le développement agricole et forestier en aidant l'entrepreneur à partir son entreprise, mais également en stimulant cet entrepreneurship par des projets de toutes sortes.

Le rôle de l'agente en développement rural est aussi de dynamiser le milieu agricole pour amener des idées et ainsi développer des projets innovateurs et intéressants en terme d'investissements et de création d'emplois.

En ce sens, Lucie Gosselin consacre une partie de son travail sur différents projets en concertation avec le milieu. Par exemple, elle représente le CLDE en compagnie du commissaire touristique François Morneau sur le conseil d'administration du Centre d'interprétation de la canneberge, en plus de s'impliquer sur la Table de concer-



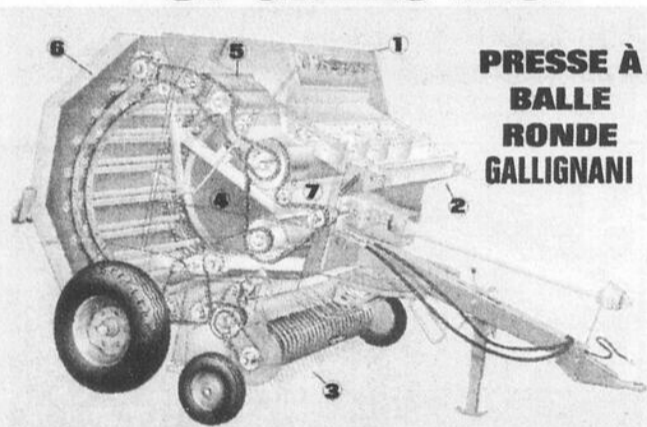
Lucie Gosselin est agente de développement en milieu rural au Centre local de développement de l'Érable.

tation agroalimentaire du Centre du Québec.

Au niveau régional, Mme Gosselin siège sur la nouvelle Table agroalimentaire et forêt de l'Érable, la TAAFE, un amalgame de la Table d'orientation et d'action en milieu rural et de la Table sectorielle sur la foresterie. «Les gens sur ces tables sectorielles sont impliqués, dynamiques et travaillent beaucoup en collaboration. Cela débouche sur des projets forts intéressants comme le Forum sur le développement rural qui avait eu lieu il y a un peu plus d'un an à Princeville et des activités comme la journée de démonstration en forêt qui ont connu beaucoup de succès». Mme Gosselin a ajouté que la Table d'orientation et d'action en milieu rural, qui existait depuis 1993, a souvent servi de modèle de concertation pour d'autres régions rurales ailleurs au Québec.

Malgré un problème au niveau de la relève agricole, un problème qui n'est pas unique à la MRC de l'Érable, Lucie Gosselin a pu constater le dynamisme du milieu agroalimentaire de la région depuis son arrivée en 1995. «Et si les gens ont besoin d'information sur des projets de démarrage, d'expansion pour leur entreprise d'agriculture, d'information sur de nouveaux projets comme la culture du ginseng ou encore la forêt privée, qu'ils n'hésitent pas à m'appeler!». On peut rejoindre Mme Gosselin au CLDE au numéro 362-2333.

LE DOMAINE DU TRACTEUR ST-GILLES INC.



PRESSE À BALLE RONDE GALLIGNANI

- 1 Lieur auto-life (2 ficelles)
- 2 Lieur filet (option)
- 3 Pick-up large 2,00 m
- 4 Chambre à volume constant
- 5 Rouleaux gauffrés à l'avant
- 6 Chaines à barrettes à l'arrière
- 7 Enroulement important des chaines
- 8 Densité variable
Réglable par levier 5 position et possibilité d'intervention à distance grâce à un boîtier de commandes électrique en câble.

RATEAU • FANEUR • FAUCHEUSES • PRESSES ENROBEUSES
VENTE DE MACHINERIES AGRICOLES • MANUFACTURIER DE BOYAUX HYDRAULIQUES
DENIS JACQUES, PRÉS. 2540, RTE 269, ST-GILLES DE LOTBINIÈRE
418-888-3259

VITRES POUR VOTRE MACHINERIE AGRICOLE

VERRE
TREMPÉ

PLEXIGLASS

LEXAN

VERRE
LAMINÉ

VENTE ET INSTALLATION

VITRERIE VAILLANCOURT

363 Bois-Francs Nord, Victoriaville

Tél.: 819-752-2244

Fax: 819-752-9726

30ans

Abattoir de gibier de St-Apollinaire

Une offre d'achat sur la table

PAR RENAUD BINETTE
ST-APOLLINAIRE
Selon l'hebdomadaire «La Ter-

re de Chez nous»
du 9 avril 98, un
groupe d'éleveurs
de lapins auraient
déposés

une offre d'achat
en vue d'acquérir
l'abattoir de gibier
de St-Apollinaire
qui était

administré par la
compagnie 9023
9625 Québec inc.

Celle-ci aurait fait cession de ses biens en mars dernier et c'est un syndicat de la région de St-Hyacinthe qui a été mandaté pour liquider la faillite.

Le groupe d'éleveurs souhaite créer une nouvelle vocation à l'usine alors qu'uniquement l'abattage y serait effectué.

La distribution et la vente du gibier devrait être assumées par les clients eux-mêmes.

Entreprise R. Sylvain Inc.

représentant de machineries agricoles La Seigneurie
218 A, route 269, St-Patrice
Travaux à forfaits sur ferme ou autres

- Labour, charrue 7 versoirs ajustables, 12" à 20" Kverneland + 4 versoirs 16" semi-portée.
- Herse à disques, 60 disques.
- Vibros avec planche et rouleaux 25' et 12'
- Épandage de fumier solide ou liquide, tank à purin 3000 ou 4000 gallons avec pneus de flottaison
- Tracteurs 180 HP, 4 WD, roues doubles et 1,100 HP, 4 WD, roues doubles avec chargeur.
- Location dépanneur hydro push John Deere, 400 minots avec panneau hydraulique.

Bur.: 888-3938 • Rés.: 596-2574
Pagette numérique: 1-418-647-7383

LA FEUILLE
D'ÉRABLE
UN JOURNAL
PRÉSENT

Au Salon commercial et récréatif de Princeville On a accueilli plus de 4 000 visiteurs

PAR **RENAUD BINETTE**
PRINCEVILLE --

Bien que les organisateurs aient souhaité dépasser le cap des 5 000 vi-

siteurs, les 4 000 entrées enregistrées lors du Salon commercial et récréatif de Princeville ont grandement contribué à faire de cet événement un succès populaire rejoignant en plus



Une bonne foule au Salon commercial et récréatif de Princeville avec un peu plus de 4000 entrées enregistrées.



Les spectacles ont été fort appréciés avec l'Air du Rock and Roll vendredi soir et de Direction Country samedi soir.

la satisfaction des cinquante exposants présents.

Claude Fortier soulignait d'ailleurs la grande qualité des spectacles présentés dont surtout ceux de l'Air du Rock and Roll vendredi soir et de Direction Country samedi soir, celui-ci ayant attiré la plus forte foule.

Pour ce qui est des trois plus beaux kiosques choisis les visiteurs, la palme est allée à Meubles Gilles Boisclair de Princeville, Décoration Line St-Pierre de Plessisville et le Club Chasse et Pêche les Mousquetaires de Victoriaville.

INVITATION

Jeudi le 30 avril 1998 à 19h30

Hôtel des Gouverneurs

690 boul. René-Lévesque Est, Québec

Conférence donnée par Marie-Pascale RÉMY

«Conquérir la liberté par la force du Coeur»

Au programme

• Associer la pensée au coeur pour accéder à une nouvelle conscience, s'ouvrir à la liberté et à la fraternité

• Pourquoi et comment transformer sa pensée par le feu du coeur, développer ses potentialités et entrer dans le 3ième millénaire.

Participation: 15.00\$

Avis de convocation

PLESSISVILLE --

L'assemblée générale annuelle du Club de l'Age d'Or de Plessisville se tiendra mardi le 12 mai 1998 à 19h30 au Centre Communautaire de Plessisville, 1745 av. Fournier, Plessisville.

Bienvenue!

Ne manquez pas notre spécial
AGRICULTURE
Pages 23 à 34

BINGO! BINGO! BINGO!

SUPER BINGO de 1500\$ en prix

No. de permis: 51740-1

Bienvenue à tous!

Mercredi le 6 mai à 19h30
au Centre Municipal de Ste-Agathe

Bienvenue à tous!

Admission: 10.00\$ le livret valide pour tous les tours

Inf: Pauline (418) 599-2654 ou Claire (418) 599-2614



CHAUSSURES F.J.S. INC

Tout pour travailleurs Prix compétitifs

Bottines • Souliers • Couvre-chaussures Acton
Espadrilles de sécurité (hommes -femmes)
Pantalons • Chemises • Sarraux • Gants • Bas • Etc...

Félix Simoneau, propriétaire
1010, av. Bergeron, St-Agathe, G0S 1Z0

418-888-5161

SYSTÈME COMPLET DE RÉCEPTION

PAR SATELLITE STAR CHOICE

INSTALLATION & % en SUS

SPÉCIAL*

\$21.50/mois

* Avec approbation du département de crédit

ABONNEMENT

DE

\$8.99

GRATUIT

DURANT 11 MOIS

100⁰⁰ \$ en

PRIME*

L'offre prend fin le 30 juin

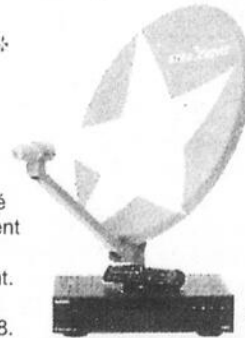
* Un crédit de 100,00\$ sera porté au compte de l'abonné au moment de l'activation du système Star Choice. Aucune remise en argent. Taxes en sus. Offre valide jusqu'au 30 juin 1998.

Coupon-rabais

100⁰⁰ \$ en

PRIME*

L'offre prend fin le 30 juin



STAR CHOICE

+130 canaux • Image cinéma • Son Dolby® de qualité CD
www.starchoice.com

Détaillant autorisé

RIVE-SUD ÉLECTRONIQUE enr

Parisville, cté de Lotbinière

(819) 292-2811 ou 1-800-552-2811

Municipalité du Canton d'Inverness • Municipalité du Village d'Inverness

AVIS PUBLIC

Avis est donné par le conseil du Canton d'Inverness et le conseil du Village d'Inverness ont adopté, respectivement, le règlement 147 et le règlement 154 les autorisant à présenter au gouvernement une demande commune, dont le texte apparaît ci-après, afin de regrouper leur territoire et constituer une municipalité locale issue de ce regroupement.

TEXTE DE LA DEMANDE COMMUNE DE REGROUPEMENT

AU GOUVERNEMENT

LE CANTON D'INVERNESS
ET
LE VILLAGE D'INVERNESS

DEMANDERESSES

ATTENDU QUE la Loi sur l'organisation territoriale municipale (L.R.Q., chapitre 0-9) prévoit que les municipalités qui désirent se regrouper peuvent adopter un règlement autorisant la présentation d'une demande commune au gouvernement, le priant de constituer la municipalité locale issue du regroupement de ces municipalités;

ATTENDU QUE le conseil de chacune de vos demandereses a adopté un tel règlement;

ATTENDU QUE les fonctionnaires et employés des municipalités demandereses deviendront, sans réduction de traitement, des fonctionnaires et employés de la nouvelle municipalité et conserveront leur ancienneté et leurs avantages sociaux. Ils ne pourront être mis à pied ou licenciés du seul fait du regroupement;

ATTENDU QUE la nouvelle municipalité succède aux droits, obligations et charges des municipalités demandereses. Elle devient, sans reprise d'instance, partie à toute instance, en lieu et place de ces municipalités;

ATTENDU QUE les règlements, résolutions, procès-verbaux, rôles d'évaluation, rôles de perception et autres actes de chacune des municipalités demandereses demeurent en vigueur dans le territoire pour lequel ils ont été faits jusqu'à ce qu'ils soient amendés, annulés ou abrogés et dans la mesure où ils sont compatibles avec la présente demande.

EN CONSÉQUENCE, vos demandereses vous prient de regrouper le Canton d'Inverness et le Village d'Inverness selon les modalités suivantes:

1° Le nom de la nouvelle municipalité est «Municipalité d'Inverness».

2° Le territoire de la nouvelle municipalité est celui déterminé par la description technique du 2 mars 1998, préparée par Michel Benjamin, arpenteur-géomètre, et portant le numéro 8626 de ses minutes; cette description apparaît comme annexe à la présente demande pour en faire partie intégrante.

3° La nouvelle municipalité est régie par le Code municipal du Québec (L.R.Q., chapitre C-27.1).

4° La nouvelle municipalité fait partie de la Municipalité régionale de comté de l'Érable.

5° Un conseil provisoire sera en poste jusqu'à la première élection générale. Il sera composé de tous les membres des conseils en poste lors de l'entrée en vigueur du décret de regroupement. Le quorum sera de la moitié des membres en fonction plus un. Les maires actuels alterneront comme maire et maire suppléant du conseil provisoire à chaque mois de calendrier. Le maire du Canton d'Inverness agira en premier comme maire du conseil provisoire. Si le maire d'une municipalité demanderesse est dans l'incapacité d'agir, le maire suppléant de cette municipalité agira à sa place.

Pour la durée du conseil provisoire, les élus municipaux continueront de recevoir la même rémunération que celle qu'ils recevaient avant l'entrée en vigueur du décret de regroupement.

6° La première séance du conseil provisoire sera tenue le deuxième lundi juridique suivant l'entrée en vigueur du décret de regroupement; elle aura lieu à 19:30 heures, à l'école Jean XXIII.

7° La première élection générale aura lieu le premier dimanche du quatrième mois suivant le mois de l'entrée en vigueur du décret de regroupement. Si cette date correspond au premier dimanche de décembre, janvier, ou au dimanche de Pâques, la première élection générale sera reportée au premier dimanche du mois suivant. La deuxième élection générale aura lieu le premier dimanche de novembre 2002.

8° Lors de la première élection générale, le conseil sera formé de sept membres parmi lesquels un maire et six conseillers. Les postes des conseillers seront numérotés de 1 à 6.

Seules pourront être éligibles aux postes no 2 et 5 les personnes qui le seraient en vertu de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., chapitre E-2.2) si cette élection était une élection des membres du conseil du Village de Inverness. Seules pourront être éligibles au poste no 1, 3, 4 et 6 les personnes qui le seraient en vertu de cette loi si cette élection était une élection tenue dans la partie du territoire du Canton de Inverness.

9° La secrétaire-trésorière du Canton d'Inverness, madame Paule Bizier, sera la première secrétaire-trésorière de la nouvelle municipalité.

10° La secrétaire-trésorière du Village d'Inverness, madame Johanne Tardif, agira comme secrétaire-trésorière adjointe de la nouvelle municipalité, jusqu'à ce que le conseil formé de personnes élues lors de la première élection générale en décide autrement conformément à la loi.

11° Le surplus accumulé au nom du Village d'Inverness à la date de l'entrée en vigueur du décret de regroupement sera affecté au remboursement du solde en capital et intérêts de l'emprunt effectué en vertu du règlement 102 adopté par cette municipalité (poste incendie).

Une fois effectuée l'opération prévue au paragraphe précédent, le solde du surplus accumulé, le cas échéant, au nom du Village, à la fin du dernier exercice financier pour lequel les municipalités demandereses ont adopté des budgets séparés, sera utilisé au bénéfice des contribuables de cette municipalité. Il pourra être affecté à la réalisation de travaux publics dans le secteur formé du territoire de cette municipalité ou à des réductions de taxes applicables à l'ensemble des immeubles imposables de ce secteur.

Le surplus accumulé au nom du Canton d'Inverness à la fin du dernier exercice financier pour lequel les municipalités demandereses ont adopté des budgets séparés sera affecté à des fins de voirie dans le secteur formé du territoire de cette municipalité.

12° Le remboursement annuel des échéances en capital et intérêts de tous les emprunts effectués en vertu de règlements adoptés par une municipalité demanderesse avant l'entrée en vigueur du décret de regroupement, restera à la charge du secteur formé du territoire de la municipalité qui les a contractés, conformément aux clauses d'imposition de ces règlements.

13° Les budgets adoptés par chacune des municipalités demandereses, le cas échéant, pour l'exercice financier au cours duquel le décret de regroupement entre en vigueur, continueront d'être appliqués par le conseil de la nouvelle municipalité et les dépenses ainsi que les recettes devront être comptabilisés séparément comme si ces municipalités continuaient d'exister.

Toutefois, une dépense reconnue par le conseil comme découlant du regroupement sera imputée au budget de chacune des municipalités, en proportion de leur richesse foncière uniformisée établie conformément au Règlement sur le régime de péréquation (décret 1087-92 du 22 juillet 1992 modifié par les décrets 719-94 du 18 mai 1994, 502-95 du 12 avril 1995 et 1133-97 du 3 septembre 1997), telle qu'elle apparaît à leur rapport financier pour l'exercice financier précédant celui au cours duquel le décret de regroupement entre en vigueur.

14° Si l'article 13° devait s'appliquer, la tranche de la subvention attribuée par le gouvernement dans le cadre du Programme d'aide financière au regroupement municipal (PAFREM) afférente à la première année du regroupement, déduction faite des dépenses reconnues par le conseil comme

découlant du regroupement et financées à même cette tranche de subvention, constituera une réserve qui est versée au fonds général de la nouvelle municipalité la première année où elle n'applique pas de budgets séparés.

15° Un fonds de roulement de 40 000\$ sera constitué lors du premier exercice financier complet où la nouvelle municipalité n'applique pas de budgets séparés. Les deniers nécessaires à cette fin proviendront de la réserve constituée en vertu de l'article 14.

16° Les modalités de répartition du coût des services communs prévues aux ententes intermunicipales en vigueur avant le regroupement continueront de s'appliquer jusqu'à la fin du dernier exercice financier pour lequel les municipalités demandereses ont adopté des budgets séparés.

17° Le déficit accumulé, le cas échéant, au nom d'une municipalité demanderesse à la fin du dernier exercice financier pour lequel les municipalités ont adopté des budgets séparés, restera à la charge de l'ensemble des immeubles imposables du secteur formé du territoire de cette municipalité.

18° Toute dette ou tout gain qui pourrait survenir à la suite d'une poursuite judiciaire, pour un acte posé par une municipalité demanderesse, reste à la charge ou au bénéfice de l'ensemble des immeubles imposables du secteur formé du territoire de cette municipalité.

19° Tous les biens mobiliers et immobiliers appartenant à chacune des municipalités demandereses deviendront la propriété de la nouvelle municipalité.

20° La nouvelle municipalité succédera aux droits, obligations et charges des municipalités demandereses. Elle deviendra, sans reprise d'instance, partie à toute instance, en lieu et place de ces municipalités.

Les règlements, résolutions, procès-verbaux, rôles d'évaluation, rôles de perception et autres actes de chacune des municipalités demandereses demeureront en vigueur dans le territoire pour lequel ils ont été faits jusqu'à ce qu'ils soient amendés, annulés ou abrogés et dans la mesure où ils sont compatibles avec la présente demande.

21° La nouvelle municipalité sera constituée à la date de la publication du décret à la Gazette officielle du Québec ou à toute date ultérieure y indiquée.

SIGNÉ À INVERNESS
CE HUITIÈME JOUR D'AVRIL 1998.

Prenez avis que toute personne intéressée peut faire connaître par écrit au ministre des Affaires municipales son opposition à la demande de regroupement dans les trente (30) jours de la présente publication. Une telle opposition doit être transmise à l'adresse suivante:

Ministère des Affaires municipales
Direction de l'organisation territoriale
20, rue Pierre-Olivier Chauveau
Québec (Québec)
G1R 4J3

CONDITIONS POUR ÊTRE
UNE PERSONNE INTÉRESSÉE

À la date d'adoption du règlement autorisant la présentation d'une demande commune par la municipalité ayant la population la plus élevée, une personne doit remplir les conditions suivantes:

1° La personne doit avoir son domicile sur le territoire de l'une ou l'autre des municipalités mentionnées au présent avis ou être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement situé sur le territoire de ces municipalités.

2° La personne physique doit être majeure et de citoyenneté canadienne.

3° Un propriétaire indivis ou un cooccupant d'un établissement doit être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants, comme la seule personne qui a le droit d'être inscrite sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement.

Un indivisaire ou un cooccupant ne peut être désigné s'il est inscrit, par ailleurs, comme personne domiciliée dans la municipalité.

4° Une personne morale doit, par résolution, désigner parmi ses membres, ses administrateurs ou ses employés, une personne qui est majeure et de citoyenneté canadienne.

DONNÉ À INVERNESS LE 20 AVRIL 1998.

Paule Bizier
Secrétaire-trésorière
Municipalité du Canton d'Inverness

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ
DE L'ÉRABLE

DESCRIPTION TECHNIQUE

des limites du territoire de la municipalité d'Inverness, dans la Municipalité régionale de comté de l'Érable, provenant du regroupement du canton d'Inverness et du village d'Inverness.

Le territoire actuel du Canton d'Inverness et du Village d'Inverness, Municipalité régionale de comté de l'Érable, comprenant en référence au cadastre du canton d'Inverness les lots ou parties de lots et leurs subdivisions présentes et futures ainsi que les chemins, routes emprise de chemin de fer, cours d'eau, ou parties d'iceux, le tout renfermé dans les limites ci-après décrites, à savoir:

partant du sommet de l'angle nord du lot 1377 du cadastre du canton d'Inverness; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: partie de la ligne nord-est du cadastre du canton d'Inverness en allant vers le sud-est jusqu'à la ligne médiane du chemin «Townline» séparant le cadastre du canton d'Inverness et le cadastre du canton de Nelson, en allant vers le sud-est la ligne médiane du chemin Townline jusqu'à l'intersection du côté nord-est du cadastre du canton d'Inverness; le côté nord-est dudit cadastre, en allant vers le sud-est, jusqu'au côté sud-est du cadastre du canton d'Inverness; le côté sud-est dudit cadastre jusqu'à la ligne séparative des lots 1411 et 1412, en allant vers le nord-ouest, la ligne séparative des lots 1411 et 1412; en allant vers le sud-ouest, la ligne médiane entre les lots 514, 442 et 441 et les lots 1412, 1411, 1410, 1408, 1407 et 1405; en allant vers le nord-ouest, la ligne nord-est du chemin du septième rang; en allant vers le sud-ouest, l'axe du chemin entre les lots 294, 296, 356 et 357 d'un côté et les lots 297, 298 et 358 de l'autre côté; le côté sud-ouest du chemin de front des lots 293, 295 et 294; la ligne séparative entre les lots 222 et 223, 146 et 147, 84 et 85 et les lots 10 et 11; en allant vers le nord-ouest, une partie de la limite sud-ouest du cadastre du canton d'Inverness; en allant vers le nord, la ligne nord-ouest de la rive du lac Jopseh jusqu'à la ligne séparative des Rangs 4 et 5 du cadastre du canton d'Inverness; partie de la ligne séparative des Rangs 4 et 5 jusqu'à la limite nord-ouest dudit cadastre; en allant vers le nord-est, en suivant la limite nord-ouest du cadastre du canton d'Inverness jusqu'à la rive sud-ouest de la rivière Bécancour, en allant vers le sud-est, en suivant la rive sud-ouest de ladite rivière Bécancour jusqu'au prolongement de la ligne de division des lots 1378 et 1381; en allant vers le nord-est, ledit prolongement et la ligne séparant les lots 1378 et 1377 du lot 1381, jusqu'à notre point de départ.

Lequel territoire comprend en superficie 176,35 kilomètres carrés.

Le territoire ainsi décrit est représenté sur le plan préparé par le soussigné en date du 2 mars 1998 sous le numéro 8626 de ses minutes.

Plessisville, le 2 mars 1998.

Préparé par Michel Benjamin,
arpenteur-géomètre

Dans le but d'attirer davantage de visiteurs

Le Musée du bronze veut être ouvert à l'année

PAR NORMAND POULIN
INVERNESS--

C'est le samedi 2 mai prochain à 14 h que le Musée du bronze d'Inverness ouvrira ses portes au public pour sa prochaine saison. Une saison que la nouvelle direction voudrait bien prolonger puisqu'on a l'intention d'ouvrir le Musée à l'année avec trois expositions différentes, à l'été, à l'automne et à l'hiver. Avec cet important changement, on espère ainsi grimper l'achalandage à 12 000 visiteurs, notamment avec les visites scolaires.

Pour cet été, soit du 2 mai au 27 septembre, l'exposition présentera des oeuvres d'une quinzaine de sculpteurs québécois. Sous le thème «Du jamais vu au Musée», la grande salle du premier étage regroupera uniquement des sculptures qui n'ont jamais été exposées au Musée. La plupart de ces oeuvres ont été coulées dans les fondries d'Inverness depuis l'été dernier.

Au rez-de-chaussée, dans la Salle Gérard Bélanger, les vi-

siteurs pourront apprécier le travail du peintre et sculpteur Richard Viau de Varennes. M. Viau s'est acquis une solide réputation de sculpteur au Québec comme à l'étranger, particulièrement aux États-Unis, en Italie et au Japon.

Parmi les nouveautés, le Musée se donne une nouvelle orientation artistique en favorisant le dialogue de la sculpture avec les autres modes d'expressions artistiques. En ce sens, la Salle du Jardin accueillera l'artiste-peintre Yolande Bernier. Résidente d'Inverness depuis quelques années, Mme Bernier travaille avec des pigments minéraux qui donnent à ses tableaux une vibration très particulière. Quelques-uns de ses tableaux seront ainsi mis en résonance avec des bronzes choisis par l'artiste elle-même pour leur force d'évocation et leur complémentarité thématique.

Du côté des Jardins du Musée, une exposition itinérante de sculptures sera présentée à

compter de la mi-juin. Il s'agit d'une exposition qui a été montée par une douzaine de sculpteurs des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches et présentée pour la première fois l'an dernier à St-Jean-Port-Joli. Sur place, une documentation permettra aux visiteurs de mieux connaître les sculpteurs et leurs démarches. D'ailleurs, plusieurs d'entre eux viendront au cours de l'été à Inverness pour prendre contact avec le public et discuter sculpture.

TARIFS SPÉCIAUX POUR INVERNOIS

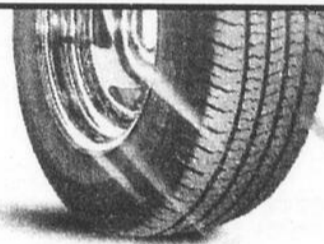
Par ailleurs, dans le but de reconnaître le support reçu du milieu depuis la réalisation du projet et favoriser le rapprochement avec ses concitoyens d'Inverness, la direction du Musée a décidé de réduire le tarif de moitié en tout temps pour les résidents du Village et du Canton. Pour les autres visiteurs, les coûts d'entrée seront de 6 \$ pour les adultes et 4 \$ pour les enfants, à l'exception de la journée d'ouverture du 2 mai où le coût sera ré-

duit de 2 \$.

Pour ce qui est des projets que caresse le Musée du bronze à court terme, notons la mise en place d'un centre de documentation multimédia avec "CD-ROM" et navigation sur internet, particulièrement pour les animations de visites scolaires. Cette documentation prendra la forme d'une Encyclopédie électronique du bronze québécois.

Notons enfin que le Musée du bronze sera ouvert le samedi et dimanche de 10 h à 17 h du 2 mai au 21 juin ainsi que du 8 au 27 septembre, ainsi que la semaine sur réservation pour des groupes seulement.

Par contre, du 21 juin à la Fête du travail, les visiteurs pourront franchir les tourniquets sept jours sur sept, de 10 h à 17 h.



L'INFINITRED
de GOODYEAR

MÉCHANTE ENDURANCE

Garanti à vie*,
L'INFINITRED
de GOODYEAR
vous procure une
tenue de route
et une endurance
incomparables,
insurpassables.

*Garantie de la bande de roulement aussi
longtemps que vous possédez votre véhicule.
0 à 36 mois d'usage; sans frais.
Plus de 36 mois d'usage; frais de 50%.

| | | |
|---|---|---|
|  Performance et style: Eagle à prix économique GOODYEAR EAGLE GT II à compter de 108\$⁵⁰ P205/55R15 |  Radial au roulement doux et à la maniabilité rapide T-METRIC à compter de 59\$⁹⁵ P175/70R13 |  Traction agressive pour tout terrain WRANGLER AT/S à compter de 137\$⁵⁰ LT235/85R16E |
|---|---|---|



ALIGNEMENT ÉLECTRONIQUE
PNEUS
FREINS
SILENCIEUX
SUSPENSION
AJUSTEMENT DES PHARES

PERMUTATION
ET MONTAGE
COMPRIS

GOODYEAR

Collectionner des milles
obtiens Air Miles à
l'achat de pneus
Goodyear et de services
automobiles.



alignement du rond point inc.

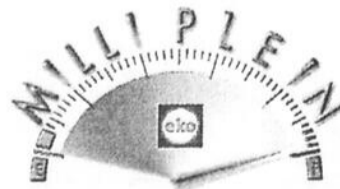
PAUL GOUTREAU, PROP.
466, ST-CALIXTE, PLESSISVILLE
819-362-6060

SOIRÉE «VEXCO»
avec en vedette Manon Bédard
et André Proulx (violoneux)
Dimanche, 3 mai à 20h à l'aréna municipal
de Plessisville
Coût: 10\$ en pré-vente dans les tabagies et dépanneurs
12\$ à l'entrée
VEXCO Inf: (819) 362-9292

ÇA ROULE
SILENCIEUX HOULE
400, Route 265 Nord
Plessisville (819) 362-2608

Silencieux à partir de
45⁹⁵

Pour toute réparation mécanique,
obtenez
de l'essence
GRATUITEMENT
grâce à




Claude Houle, prop.

LES PETITES ANNONCES



DIVERS A VENDRE

Aubaines! Chaloupe Princeton Fisherman 14 pieds (vivier, lumières, batterie, console, volant, moteur Johnson, comme neuve. Prix 3500\$. Chaloupe aluminium 16 pieds 1000\$. Chrysler 300 1968, convertible très propre, prix à discuter. Chiots Shitsu mâle 125\$, femelle 150\$ prêts fin mai. Encyclopédies "L'art et sa méthode" (cours dessin et peinture), neuve et complète, laisserait pour 150\$. Antiquités, secrétaire, coiffeuse, mobilier de salle à dîner, de salon, etc. Prix à discuter. Acheteurs sérieux seulement. 819-362-6768 après 18h00 sur semaine.

4 pneus Bridgestone Radial 15 pouces 9F475. Pompe électrique à puit profond 3/4 de force avec réservoir. 418-888-4367.

4 pneus neufs (155-70-R13) montés sur mags Marshall. Aussi coupe-herbe électrique Weedeater 10". Prix à discuter. 819-362-3362.

40 balles de loin ensilables 4x4 75% luzerne 25% mil. 819-389-5347.

4 pneus P205/70R15. Aussi une laveuse à pression fonctionne sur prise pouvoir tracteur. Tél.: 819-362-2577.

1 système auto-santé Rhumart avec livre, 5 cassettes et valise 1 luit 39 pouces, 1 bureau double avec miroir, 2 tables de chevet, 1 planche d'exercice York (neuve), 1 cendrier sur pieds, 2 lampes 1 sur pied et l'autre pour mettre sur une table, 1 horloge électrique, 1 cadre paysage, 4 chaises pliantes en bois, 1 chien en peluche 26 pouces de longueur les enfants peuvent s'asseoir dessus 819-389-5995.

12 balles rondes 4x4, ensilage, 2e coupe. 500 petites balles, 2e coupe. (819) 365-4733.

A DONNER, garage 24X35pi, 13 pieds de plafond, pièces sur pièces, revêtement tôle, à être dmoné pour le mois de mai. Info: 819-389-5510.

Bateau de pêche Zodiac + moteur Suzuki 9.9 hp comme neuf + mini chaîne Hitachi très propre. (418) 728-2104.

Aimez-vous!!! recevoir gratuitement sans obligation d'achat, les légendes de;

Pirate Jambé de bois le créateur de la danse de Merry-Ring appelé Merengue. 2- Le reel de la Gigue du boiteux et la chorégraphie en danse. 3- de Silver Long John. 4- La danse de la Tortuga et la chorégraphie de cette danse ??? Envoyez-moi un timbre de poste de 45 sous, et vous recevrez le tout par la poste. Adressez lisiblement à: Canad "A" mérica, C.P. 56556, MtL, H1W 3Z3.

Appareil d'exercice Multifonctions, Bench 200lbs de poids en fontes. Mitaine et bloqueur de gardien de but. 418-728-4134.

Bain, lavabo et toilette de marque Crane, très propres. S'adresser à l'heure des repas ou en soirée au 819-362-3631.

Bicyclette pour dame 10 vitesses en bonne condition. 819-362-7140.

Livres à vendre moitié prix et moins à l'état de neuf. Roamns, biographies, récents succès. Idéal pour cadeaux Fête des Mères. 819-362-3668.

Foin à vendre 1ère coupe, balles carrées à 2\$ chacune. 819-389-5401.

Bicyclette pour homme 18 vitesses aux poignées. Pick up Mazda B2200 KingCab, 5 vitesses, très propre. Trailer 5X8 capacité 2000 lbs neuf. Bureau vernis 4 tiroirs pour chambre d'enfant. Convoyeur 12 pouces jumelé avec une scie à ruban de 20 pouces. 819-389-5386.

Bois tremble, corde 4X8 à 29\$, lot de 10 cordes 250\$. Oldsmobile Delta 88 1985 69000km overdrive très propre 895\$. Toyota Corolla 1984 route ou pièces 395\$. Tracteur gazon Noma 12hp 39 po de coupe état de neuf avec remorque 895\$. Souffleuse Snow-Flyte 8hp chaînes 125\$. Gilson 10hp starter électrique chaînes 395\$. Remorque 4X8pi roue 14po. 295\$. Vélos de montagne 75\$. Maison mobile 12X64pi. très propre, meublée à St-Apollinaire à 11 995\$ négociable 418-728-4555.

Congélateur 43" à 125\$, humidificateur brun Mastercraft 819-362-3712.

Deux portes avec cadre en bois pour chalet, simple et double. Un châssis jumelé en bois avec châssis double. Pompe à eau, 1 "pipe" 1 1/4 pour l'eau 30 pouces de long, 1 poteau d'acier 20 pieds de long. 819-389-2151.

ENERCRAFT, le principal fabricant canadien de scieries mobiles à ruban, offre au Québec 8 modèles ainsi que l'équipement complémentaires à des prix partant de \$6,495.00. Contactez Laurent: (819)671-6446.

Équipement de serre. Fournaise à l'huile 165 000 BTU. Fournaise propane 50 000 BTU. Lot de pots de un gallon et plus. Fan de serre. Porte-patio. Deux serres tunnel. Poêle. Lot de palette de bois. 418-728-4453.

Fauteuil vibreur comme neuf. Meuble audio 47X 47X15 pouces. Orgue Yamaha 2 claviers et banc. Fontaine Oeuvre d'art signé, à voir. Beaucoup d'autres articles trop long à énumérer, cause de déménagement. 819-362-2949.

Foin à vendre 4X4, terre à vendre 89 arpent, tracteur White 1370, 4X4. Moteur Suzuki 500 mi. Rouleau 4X12 et 6X18, chaudron au gaz propane hauteur 18X25. Tél.: 418-888-3921.

Foin à vendre, 2e coupe, balles carrées. 819-365-4385.

Foin à vendre, balles rondes enrobées. 418-926-3772.

Foin sec à vendre en balle carrée, 2.85\$/balle. 418-796-3324.

Frame de maison mobile de 36 pieds de long et 9 pieds de large, deux essieux. Peut livrer si pas trop loin. Excellent pour trailer ou pont dans le bois. Prix 450\$ négociable. 819-385-4172 le soir ou laissez un message. (C)

Laveuse-sècheuse Inglis modèle Sterling renforcées contrôle laveuse neuf. 295\$ négociable. Coutellerie 10 couverts avec coffre, manche plexiglass valeur 400\$ laisserait pour 200\$. 819-362-8733.

Maison Mobile 12 X 60. Meublée si désiré. Armoire de cuisine orme, pédalo. 819-365-4419. (C)

Matériaux 1ère Qualité, bas prix imbattables! Black Joe: 4.59. Dalle patio: 1.39. Clou toiture 50lbs: 19.95. Polythène, 11.19. Support à 4x4: 7.99. Revêtement vinyle blanc: 3.79, sofitte: 5.49. Porte newport: 26.95. Matériaux A Bas Prix 418-836-3636.(C)

Matériaux imparfaits... prix parfaits! Parqueterie: 79pi. Bois traité 1x6 6": 1.19, 4x4 8": 5.49, 2x4 8": 2.49, 12": 4.29, 2x6 8": 3.79, 12": 6.49, pin/4x6 8": 2.99, 12": 4.49, barotin: .19. Bloc ciment 8": .75, borudre architectural: 1.17, talus: .79. Bardeaux d'asphalte 25 ans: 8.45, feutre 15lbs: 8.95. Ouvert du lundi au samedi. Matériaux A Bas Prix 418-836-3636. (C)

MATERIEL POUR CULTURE HYDROPONIQUE. Laine de roche, engrais, lampus, etc... Serres Perreault, 2 Beausnesne, Warwick 819-358-4419. (C)

Meubles: poêle, frigidaire, laveuse sècheuse de couleur gold en parfaite condition. Set de chambre style contemporain fini noyer, bureau triple, commode intérieure fini cède, 2 tables de nuit. 819-364-2008.

Moto de trail et de route Honda X1185cc 1985. Pick up GMC 1985 S15. Roulotte Boinar 1990 33 pieds, tres propre. 418-599-2538.

Oyè! Oyè! Magnifique condo pour hirondelles pourpres et bicolorés. Aussi nichoir simple et mangeoire. Inf: 418-728-4311.

Paille à vendre, 200 balles. 819-362-6561.

Patins à roues alignées K2, excellente condition, peinture 6 1/2 femme, 200\$. 819-292-2675.

Piano à vendre brun pâle 75 ans. Parfaite condition. 418-926-3326.

Piquets cèdres 6pi. 5po effilés, cède 16po. pour allumer, madrier 2X8X12po et 2X10X12po. Planches 8pi et 12pi. 819-362-3359.

Piquets de cède 6pi effilés, écorcé 2 à 4 pouces, 1.10\$ chaque ou 1\$ pour 100 et plus. 418-728-4158.

Piquets de cède 8 à 10 pieds. (418) 888-3567.

Piquets de cède à 0.50\$ chaque 819-364-7117. (C)

Piquets de clôture de 5 et 6 pieds. Aussi réservoir à essence à l'état de neuf pour camionnette Dodge. Plus deux cabanes pour l'élevage de poulets. 418-453-2515 (à l'heure des repas).

Piscine 24 pieds avec filtreur et accessoires. Motocyclette 1991 Honda LX 49cc en très bon état. Table de billard Canada Billard avec accessoires, très bonne condition. 819-362-6543.

Piscine 24 pieds toute équipée 700\$. Trois chassis 31 1/2 X 62 haut, idéal pour chalet ou cabane à sucre. 25\$ chacun. 819-362-3637 ou 362-6005. André.

Plants de cèdres à hais de 3 à 4 pieds. Prix spécial pour grosse quantité. Nous pouvons les planter et aussi faire la livraison. 819-362-6100.

Pneus P225/60/R15, 5% usés, sur mags, Ford 4 trous Cougar, Thunderbird, Mustang. Le tout comme neuf 350\$. Séparés: Pneus 200\$, mags 150\$. 418-888-3884.

Pneus pour camions (6) radial Michelin 255/80 R22.5 Pilot XZU4. (819) 287-4406.

Porte de garage 10x10 pieds vitré en aluminium, demande 350\$ négociable info 819-287-4480.

Porte patio 6 pieds teintée, thermos. 819-362-3007.

Remise 7X10 pieds, très propre, vinyle blanc, entrée électrique intérieur fini, toilette, lavabo, 2 lits superposés. Prix 1000\$. 819-364-3692 (soir). (C)

Remorque (trailer) 49 1/2 X 97 1/2 long, roues 15 pouces, suspension 3 500 lb. Ayant servi deux fois. Bon prix. 819-362-3045.

Sac de golf incluant 11 fers et 3 bois 90\$. 819-362-2532 (le soir).

Silo Stainless pouvant contenir mouleée ou liquide 2000 gallons: 1000\$. 418-926-3033.

SUPER AUBAINES Vaste choix de fenêtres neuves provenant d'un surplus d'inventaire. Plusieurs grandeurs disponibles. Prix de liquidation. Aussi rip en sac. 819-362-8803.

Tracteur à pelouse Yardman, remorque très bonne condition. 850\$. 418-599-2860.

Vélo de course Norco 14 vitesses RSX chro-moly, valeur de 900\$, demande 400\$. Aussi 4 pneus d'été P145/80/R12 100\$. 418-926-3677.

Vente de garage, les 25 et 26 avril et 2 et 3 mai. Plus de 100 articles différents ainsi que des outils manuels et électriques au 145, rue Richard à Princeville.

VETEMENTS A VENDRE

Robe de mariée, grandeur 9 ans, style grec, simple sans dentelle ni fioriture, 300\$. 418-728-4815.

ANTIQUITES

Grange, Boutique d'antiquités: meubles non finis ou restaurés. 570, route 116 Ouest, St-Agapit (mi-chemin St-Agapit/Dosquet). 418-888-4550.

MEUBLES A VENDRE

B.B.O., chaises de parterre, robot de piscine, balançoires, literie, lits. 819-362-6246. B. Dumas.

VENTE DE MEUBLES USA-GÉS à La Maison du Meuble, 2449 St-Germain, Plessisville: réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, cuisinières, etc. Mobilier de cuisine, de salon, de chambre, etc. Pour information ou rendez-vous: A. Marcoux, 362-8629 ou 362-9250.

ORDINATEURS

Ordinateur Pentium 233 MMX, système complet, écran inclus à 1399\$ Amicus 751-0125 ou 1-800-580-0125. 76.88\$ par mois tout inclus. (C)

Ordinateur Pentium 2-233MMX, système complet, écran inclus à 1799\$ Amicus 751-0125 ou 1-800-580-0125. 98.87\$ par mois tout inclus. (C)

ANIMAUX A VENDRE

28 vaches à boeuf croisées Charolais, Limousin dont 22 vèlées avec veaux. 418-728-3391. (C)

Caniches Toys, 2 femelles, âgées de 5 semaines. (819) 362-3787 demander Carmen Brodeur. (C)

Cheval pour voiture et selle 1000\$ avec selle. Info au 649 rang 3 à Lyster.

Chiots caniches nés le 5 mars, noir et gris, 2 mâles et 2 femelles. Lise au 819-364-3824.

Chiots Husky, Samoyède à vendre, 3 mois, 418-888-3719 le soir.

Deux Quater Horse Guiding et petite jument canadienne excellente pour les enfants. A vendre arbalète de chasse. Tél.: 819-362-6376.

MAISONS A VENDRE

Bernierville. Maison en briques, 5 chambres, grand terrain, belle vue sur le lac, au 612 gagné. Prix: 47 ????\$. 418-428-3690 ou 819-362-3846.

Directement du propriétaire 26X30, 2 chambres et 2 autres au sous-sol, garage 16X30 adjacent à la maison. Sous-sol fini, terrain 80X84. 819-362-6178.

Directement du propriétaire. Centre-ville 30x30, 5 chambres, terrain 46x102. Peut être commerciale. Idéale pour transformer en 2 logements. 1615 St-Laurent. (819) 362-2187.

Grande maison de campagne de 9 pièces à vendre, plus grand terrain et deux bâtiments: une étable 38'-9"x18'-4" et remise 12'x16'-2". Libre immédiatement. Située au 716, rang 6 Est, Plessisville. Si intéressé: 819-362-3382.

Joly. Maison mobile à vendre ou à louer, 68X14, au 406 Rang 3 à Joly. Info: 418-728-2239 (jour) ou 418-728-2798 (soir).

Laurier Station: bungalow 30x40, terrain 10,000 pi.ca., briques 4 côtés asphaltés, entrée sous-sol, près de la caisse. Machine Overlock et Plain industrielle. Inf: (418) 728-2103.

Laurier-Station. Jumelé à vendre au 416 du Vallon. Construite 1994. Très bien isolé, 2 salles de bain, endroit tranquille. 418-728-3431.

Laurier-Station. Maison unifamiliale, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 chambres de bain, garage simple, secteur résidentiel. 418-728-3608 (soir).

Maison à revenus 4 logements à Laurier Station. Prix réduit. Bien située. 418-926-3509.

Maison de 2 logements 5 1/2 en haut et 6 1/2 en bas. Entrée double avec piscine. Prix à discuter. 819-362-6135 le soir ou 819-362-2012 le jour.

MAISON MOBILE à vendre pour déménager, 14'x68' avec rallonge 6 1/2'x24', intérieur rénové. Prix demandé: \$23,500. Demander André 418-886-2941 après 18h.

Maison mobile à vendre pour déménager, 12x44pi avec poêle à bois. (819) 362-6729.

Maison mobile Bendix 1978, 14X68 pi avec 2 remises, isolée, poêle à bois, bien réaménagée à l'intérieur. Peut être déménagée. Prix 24 500\$ négociable. 418-428-9204 ou 428-3637.

Maison style canadien, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, salle de couture, sous-sol fini, patio, piscine 24 pi., terrain paysagé, garage 25X37pi. 418-881-3425.

Manseau. Dublex à vendre, possibilité de 3 grands 4 1/2 sur grand terrain de 150X358 pieds, située au 2010 rte 218 à Manseau. Prix: 65 000\$. 418-728-2929, 819-356-2003, 819-356-2137.

Plessisville. Au 2443 St-Isidore, 2 étages, carpoat, 4 chambres, salle de bain rénovée, chauffage électrique et bois. Terrain 50X100, bordé d'arbres. 819-362-8755 après 4 heures.

Plessisville. Bungalow briques, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, abri d'auto, garage chauffé, grand stationnement. (Prix pour vendre) 819-362-9256.

Plessisville. Maison à vendre directement du propriétaire, 26X36 pi, terrain 70X100 pi, très bien entretenue, située près d'une école et d'un centre d'achat, quartier tranquille. 819-752-2017. (C)

Plessisville. Maison à vendre située au 2041 St-Edouard. Entièrement rénovée. Entrée de cave extérieure. Grand patio. 2 chambres à coucher. (819) 362-9160.

St-Agapit. Maison 23X24, terrain 60X89, directement du propriétaire, deux entrées de voiture, prêt de tous les services 418-888-5611 ou 667-9414.

St-Apollinaire. Maison style canadien, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, salle de couture, sous-sol fini, patio, piscine 24 pi., terrain paysagé, garage 25X37pi. 418-881-3425. Aussi à St-Apollinaire, terrain à vendre, boisé 20 000 p.c., cadastré, prêt à construire, terre boisée, dézonnée, 40 arpents approximatifs. 418-881-3425.

St-Flavien. Maison à vendre, village, 1 étage 1/2, 4 chambres à coucher, un salon, salle de bain, cuisine, salle à manger air ouverte. Financement possible. 418-728-5178. Rosaire Boutet.

St-Flavien: Maison préfabriquée 1977, extérieur fenêtres, isolation et salle de bain entièrement rénovés. Garage double, rénovation intérieure à finir près de l'école et des terrains de jeux. 68 000\$ non négociable au 418-728-4528.

St-Gilles. Maison à vendre 46X25, garage avec abri, plancher bois-franc, bain tourbillon, 5 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain 43 000 pc. 418-728-5203.

St-Francoise. Maison unifamiliale à 2 étages 7 1/2 pièces dont 4 chambres à coucher, terrain 210X250. Prix 3? ????\$. Acheteurs sérieux. 819-287-4581.

AUTOS A VENDRE
Acura Integra 1997 9000 km vert, automatique, siège en cuire, roues de Mag. 21 000\$ négociable. 1.8L DACT. Tél.: 418-831-2895, paget 874-1333, 888-4971.

Astro 87 très propre 2 tons 8 passager 180 000km équipé sauf air climatisé. 4200\$. Aussi roulotte 72 21 pieds 3800\$. Le jour au 418-926-2510.

Asuna Sunfire 1993, 106 000km rouge, mags, manuel, impeccable, 5 595 ou 48.54/sem. Honda Accord LX 1988, 170 000km, manuel, 2 450\$ ou 30.24/sem. Aubin Auto 418-888-5141. (C)

Avoir besoin d'une voiture. Aucun crédit refusé! Solution! Location avec privilège d'achats. Condition: permis de conduire + assurance, dépôt minimum. Continental Location. (514) 446-2800. Région de Québec (418) 834-2276.

Cadillac Elegante, 1981, 1200\$. 819-362-9244.

Cadillac Fleetwood Elegance, 1990, blanc, tout équipé, roue arrière, grille et ornements dorés. Un propriétaire. Peinture originale. A voir! Très bonne condition. (819) 292-2751 le soir.

Suite des petites annonces à la page 39

AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR

Nous avons 5 dépositaires pour les **ANNONCES CLASSÉES**

Celles-ci devront être reçues à ces 5 endroits avant le **mercredi midi qui précède la parution**

Tabagie de l'Érable
1244 St-Calixte, Plessisville
362-7866

Alimentation Bernierville
564 Principale, Bernierville
428-3755

Chez Ti-Mousse Enr.
1609 St-Nazaire, Plessisville
362-6269

Coop Laurierville
156 Grenier, Laurierville
365-4811

Dépanneur Jocelyne

289, Rte 265, Notre-Dame de Lourdes 385-4236

Les Petites Annonces



Tarif

1 semaine: \$5.00 + taxes (\$5.75)
2 semaines: \$10.00 + taxes (\$11.50)
3 semaines: \$15.00 + taxes (\$17.25)
4 semaines: \$20.00 + taxes (\$23.01)

Ce tarif est pour 20 mots ou moins.

Plus de 20 mots, 0.05\$ par mot additionnel.

Toute annonce classée doit être payée avant publication.

AUCUN REMBOURSEMENT après parution. Les annonces classées devront être annulées, renouvelées ou reçues avant le **MERCREDI MIDI AU PLUS TARD** pour la parution du week-end suivant.

RUBRIQUE

| | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Nombre de semaines Montant

Chèque Mandat poste Comptant

Retournez à: **La Feuille d'Érable**
1717 St-Calixte Plessisville, Qc. G6L 1R2 (362-7049)
383 St-Joseph, Laurier-Station, Qc G0S 1N0 (728-3336)

Camion Ford F150-XLT 4x4, 1997, 63,000 km, 4.6 l., 4 vit., overdrive, 2 tons rouge et noir, int. gris, sièges baquets avec console, king cab (3 portes), boîte longue, équip. complet, anti-vol, démarr. dist. Bernard (819) 362-6939.

Corvette 350 L-82 1973. Chrysler Windsor 1965 4 portes HT. Chrysler Newport Custom 2 portes HT. Après 17h00 au 418-338-4288.

Dodge Caravan ES 1993 blanche, très propre, tout équipé, 109 000 km. Moteur 3.3 à 11,750\$. 819-362-6554 ou 819-364-2847. (C)

Ford Bronco II, 1984 4x4 automatique, mag et pneus hiver, marche-pieds, 156 000 km Prix 1650\$. 819-365-4254. Simon.

Ford Sport 1996 LX Sport, roues de mag, aileron arrière, lecteur CD. 22000km, femme propriétaire. Prix 10 500\$. Tél.: 418-728-4134.

Ford Festiva 1991 propre, moteur A1, pneus (4) hiver, manuel, prix 1800\$. Tél.: 418-881-2676.

Jeep 79, peinture neuve. Econoline 76 Ford, équipé pour le camping. (418) 728-2598.

Mazda 626 LX, turbo, 1986 (MX6), manuel, tout électrique. Prix: \$1.200. (819) 365-4403.

Mazda RX7 1986, moteur neuf, peinture neuve. Le soir 18h00 au 418-881-2687.

Mercury Sable 1987 excellente condition, 650\$. 418-926-2107.

Nissan Stanza 85 tout équipée, transmission défectueuse et autres pièces. Aussi moto Suzuki GS400 très propre à 700\$. 418-888-3124.

Pick up Chevrolet 4x4 1980. Aussi faucheuse John Deer 1209, couteaux doubles, bonne condition. 418-453-2667.

Pick up GMC Sierra SL 1992, 4x4, 2500, 8 nuts de roues. Moteur 6.5 Turbo 130 000km, très propre et excellente condition. 819-362-2407.

Pick Up Toyota 1987, turbo diesel, 220,000 km, beaucoup de pièces neuves, 5,500\$ négociable. (418) 881-2228.

Pontiac Trans Am 1980, moteur 454, T-Top, automatique. Francois 819-389-5587.

Recherche moteur pour Pontiac Grand Am 1990. 819-362-6924.

Toyota Corolla 1987 Sedan, 4 portes, automatique, propre, bon ordre, peinture originale. 819-362-2992.

MOTOS A VENDRE

ACHETONS MOTOS, payons comptant. Plus de 30 motos en inventaire: ZX-7, GSX-R, Katana, CBR, In-ruder, Virago, Vulcan. 4501, Boul. St-Joseph, Drummondville. (819) 477-3306.

Mercury Topaz 1991, mécanique en très bonne condition, air climatisé. 819-362-8260.

VTT A VENDRE

Honda 350 1986, très propre, mécanique A1, bien équipé. Le soir 18h00 au 418-881-2687.

Suzuki Quadraer 1991, moteur refait à neuf, très propre. Prix 2 500\$ négociable. 819-389-5508.

EQUIPEMENTS DE FERME

ACHETONS TRACTEURS de ferme de toute sorte. De 20 à 100 forces incluant pépines, "bull", machinerie forestière. Tél: (819) 364-2666 Yvan ou (819) 364-2021 Gervais.

Herse ronde 11 pieds Enard Leclerc, bonne condition. Hache-paille 7 HP Agrimetal, bonne condition. 418-926-2406.

Machinerie: 1 herse à disque 44 roulettes 20 po. de marque White. Herse à pacage. 1 charrue 3 versoirs Sandrum avec roulettes de profondeur déclanchable 12, 14 16. 1 monte-balles Lajoie avec convoyeur 70 pi. Inf: (418) 728-3391. (C)

Press à foin Inter 4250 et charrue Overun à deux versoirs. 418-428-3422.

Rotoculteur Howard, largeur 72 pouces 1500\$. 418-888-3361 (repas ou soir).

Roues doubles avec pneus 16.9X30, attache rapide, silo Victoria 5 tonnes, videtur de silo Badge 18pi. 7.5HP. Tél.: 418-796-2694.

Tracteur Ford 7710 série 2, 100 forces, propre 4x4, pelle 105 DL Nardy 60 pouces 3000 heures. 418-926-2244.

CHALET A VENDRE

Chalet à vendre situé au rang St-Joseph à Notre-Dame-de-Lourdes. Deux étages avec remise. Endroit paisible. 819-365-4730.

Chalet meublé, 2 chambres à coucher au 3230 Principale à St-Ferdinand au bord de l'eau (près du Manoir du Lac). Tél.: 819-362-3192.

Labrieville. Camp de pêche 13x18pi. Orignal, truites et brochets, réservoir Pimpucan, accès en chaloupe. Equipements: chaloupe 18pi jumbo Princecraft console et toit, moteur 40cv électrique, canot 14pi fibre de verre, canot pneumatique, moteur 1.2cv Tanaka, le tout au prix de 9500\$. 418-888-3234.

COMMERCE A VENDRE

Dépanneur très bon chiffre d'affaires. Logis à même. Très bien situé sur route achalandée. Prix abordable. (819) 385-4236. (C)

ROULOTTES A VENDRE

Maison mobile Travelté 10X36 semi-meublée, électricité 220. Pour 8 500\$. 418-744-3471.

ROULOTTE 25' sur terrain de 121'x168' avec champ d'épuration et puit, à Sainte-Angèle de Prémont; remise 10'x10' (Louiseville); Yamaha 650 1983, 16 000 km. Cause: déménagement. (819) 228-2618 (répondeur).

Roulotte Bonair 1988, très propre avec veranda, chauffage au bois. 418-428-3598.

Roulotte de chantier de marque Prince, 12X32, 2 bureaux, toilette, chauffage électrique, air climatisé, très propre, à l'état de neuf. Pépinière Aiglon 819-362-7570. (C)

Roulotte Week-end, 24 pieds, 1976 avec auvents neufs. Très propre et en bonne condition. Four micro-ondes neuf. 418-335-9846.

TENTES ROULOTTES A VENDRE

Tente roulotte Bonair 1975, 6 places. 819-362-6860.

Tente roulotte Bonair 83, six places, toit rigide, très propre. St-Agapit. 2600\$ non-négociable. 418-888-4989.

BATEAU A VENDRE

Chaloupe 14' fibre de verre, moteur 25 HP Mercury avec remorque. Le tout en bon état. Prix: \$1,850. Deschailons (819) 292-2878.

Chaloupe aluminium 16pi. Moteur Suzuki 30 forces et 4 forces. Down riger sonar état de neuf, remorque. 5000\$ négociable. 418-728-4544 ou 728-3894.

Jet-Ski Kawasaki 1989, moteur 650SX, hélice stainless, 2900\$. 418-888-3361 Soir ou repas.

Marvac 20pi, fibre de verre, équipé pour pêche, console centrale, moteur 150cv, V6 Yamaha, moteur 15cv Honda, toit campeur complet, toile de transport, 3 downrigger Magnum de canon, 1 détecteur Platinum 1D600, remorque galvanisée 2500lbs, très propre, pas de taxes sur bateau. 418-888-3234.

TERRAINS A VENDRE

AUBAINE! Terrain à vendre rue Des Boveaux, 70' X 100' avec service d'eau. Bien situé, pas de remplissage. 418-423-2805.

St-Agapit: Terrain à vendre 70x100 rue Vachon 418-888-3234.

St-Apollinaire. Terrain à vendre boisé 20 000 p.c., cadastre, prêt à construire. Terre boisée, dézonnée, 3 arpents par 10 approximatif, pour nouveau développement. 418-881-3425.

Terrain pour construire à Lyster, Chemin Grosse Ile, 175X285 sur bord de la rivière Bécancour, avec petite chute naturelle. Faut voir. Prix 9500\$. Terre à vendre, 10e rang Daveluyville, un arpent par 30, borné, rivière Bécancour, le quart boisé. Idéal pour chasseur. Prix 11 500\$. 819-385-4073 (le soir).

CAMPEURS A VENDRE

Motorisé GM, classe C, 21 pieds, 6 pneus neufs, ressorts neufs, auvent, TV, micro-ondes, génératrice, C.B., cuoche 6 personnes. 8,500\$ nég. Après 16h au (418) 475-4686.

Motorisé GM, classe C, 21 pieds, 6 pneus neufs, ressorts refaits à neufs, auvent, TV, micro-ondes, génératrice, C.B., cuoche 6 personnes. Prix 8,500\$ nég. Après 16h au (418) 475-4686.

LOGEMENTS A LOUER

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 345\$/mois. Info: 418-728-4911 (après 17h), Demandez Johanne.

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. (819) 362-7245 (jour) ou (819) 362-7235 le soir. (C)

3-1/2 et 4 1/2 pièces, meublés si désiré, centre-ville, stationnement. Libres immédiatement. 362-8660 ou 362-2264. (C)

3-1/2 pièces semi meublé, porte patio, stationnement pour 2 autos avec prise. (819) 362-2003 le soir. (C)

3-1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Au 548 Rte de l'Eglise, St-Pierre Baptiste. (Voisin du Casse Croûte Chez JoJo). Libre immédiatement. \$225/mois. 819-453-2003 ou 362-2300.

4 1/2 pièces, très propre, libre 1er juillet, Fortierville. (819) 287-4562.

4-1/2 au 1771 St-Louis, 3-1/2 au 1712 St-Laurent, 3-1/2 au 2364 St-Calixte. Entrée laveuse sècheuse, stationnement double. Info: 819-362-7033 ou 362-8629.

4-1/2 pièces rue Garamou Savoye à Plessisville. 275\$/mois, s'adresser à 819-362-3807 ou 362-5372. (C)

4-1/2 pièces, conciergerie, moderne, très propre, entrée laveuse et lave-vaisselle, vacuum central, tapis, intercom, stationnement, \$295. par mois. Aussi 5-1/2 pièces \$345. par mois 3-1/2 pièces \$270. 362-9209. (C)

RECHERCHE

ATTENTION! ACHETERAIS cassettes vidéo VHS, quantité: 50 et plus, films variés, exemple: enfants, adultes, action, etc... (dans étui seulement). Marc, laissez message répondeur: (819) 478-1166, Fax: (819) 478-1166.

Bâtisse (grange garage) à démolir, environ 25X80, recherche entrepreneur. Situé à St-Pierre Baptiste. 418-453-2088.

Homme sérieux 50 ans, recherche femme autonome, honnête, jolie et seule, entre 50 et 55 ans, poids proportionnel. Partager maison en campagne, but sérieux, retaire sa vie. 819-362-0165.

Je serais acheteur d'une tondeuse Honda automatique, 5 forces en bonne condition. 819-362-6127.

Recherche patroniste, couturière en vêtement féminin, expérience souhaitée, sous-traitance. 418-888-2733.

ASTROLOGIE

AVEZ-VOUS DEJA consulté de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karonna Zannort 26 ans d'expérience, très précises. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autres médiums et voyants font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir: appelez le 1-900-451-9602. 18 ans +, 4.55\$/min.

COURS ATELIER par Karonna Zannort: mettre de l'énergie universelle, grande médium et voyante profondément, expérimentée. Cours de clairvoyance pour ceux et celles qui ont déjà des dons et qui ne savent pas comment les développer. Nous recherchons aussi des médiums et des voyants expérimentés pour faire partie de nos équipes de voyants internationaux, 15 à 50 ans d'expérience exigés, sinon veuillez s'abstenir. 1-800-735-2067.

VOYANTES 8 MINUTES GRATUITES. TAROT, NUMÉROLOGIE. Je me présente Justine, j'ai plus de 39 années d'expérience en voyance. Mes collègues sont Nicole, Marie-Huguette et Mindy. Elles ont 30 années et plus d'expérience. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées; Vous serez surpris par l'exactitude de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie, AMOUR, ARGENT, SANTE, TRAVAIL. 1-900-451-5276, 24 heures. 3.79\$/minute.

A Notre-Dame de Lourdes: Logement 4-1/2 pièces à louer. Libre immédiatement. Tél.: (819) 385-4415.

Appartement à louer 3 1/2, 200\$ par mois. (819) 362-7866.

Deux grands loyers 4-1/2 et 3 1/2 pièces, très propres, prêt à louer, entrée laveuse sècheuse, locker. Au 628 et 624 St-Calixte. P. Pellerin 362-8624 ou cell. 362-5112. (C)

Grand 4 1/2 pièces, au 2e étage, accès à la cour, stationnement, chauffage électrique, endroit tranquille. Libre 1er juillet. 362-3360. (C)

Grand 4 1/2 situé au 1769 St-Nazaire app. 8. 819-389-5611.

Grand 4 1/2 sur 2 étages, armoires d'étable blanchi, 2 grandes chambres à l'étage, prix intéressant à Lyster près d'Industrie Lyster. Libre immédiatement. Info: 819-389-5510.

Laurier Station: 4 1/2 à proximité des services, rues Bergeron et Hamel. Libre 1er juillet. (418) 728-3316.

Laurier Station: 8 pièces et 4 1/2 à louer. Bien insonorisés, bain tourbillon, céramique. Tél: (418) 728-2218.

Suite page 40

SET DE CHAMBRE À COUCHER
6 MORCEAUX, NOIR ET VERT
LAISSERAI POUR \$1000.00
CAUSE: DÉCÈS
362-2532, le soir

À LOUER
2 1/2 pièces, 3 1/2 pièces
et 4 1/2 pièces. Centre ville.
Tél.: 362-8871,
362-8473
Soir: 418-428-9336

France Dubois & Guy Lemay
Leclercville, 819-292-3499
DÉBITONS
BOEUF • PORC • POULET • ETC.
Pouvons vendre porc directement de la ferme



Si désiré:
DÉBITÉ
EMPAQUETÉ
CONGELÉ
Au plaisir de vous servir!
Durée limitée

À VENDRE

| | | |
|---|--|--|
| <p>Princeville</p>  <p>819-364-5649</p> | <p>Inverness</p>  <p>819-379-7537</p> | <p>Ste-Croix</p>  <p>418-926-3763</p> |
| <p>Grande maison, très propre, paysagée, (plan d'eau), 3 ch., 2 s. bain, salle de jeux, salon, cuisine, planchers bois franc, piscine hors terre 24 pi.</p> | <p>Chalet 4 saisons, 24'x36'. Terrain boisé 23 000 pi.ca. Entièrement meublé. Très bien paysagé avec patio, BBQ, cave à vin, bain tourbillon, etc. 389 Chemin du Domaine</p> | <p>Maison 28'x42', 4 ch. coucher, c. de lavage, salle de bain refaite en neuf, entrée asphaltée, cabanon et terrassement fini, toit neuf, stores, rideaux et luminaires inclus, etc...</p> |

Une offre pour vous aider à vendre votre maison, chalet, ferme, commerce, terre à bois...

12\$
par semaine (plus taxes)


22 587 COPIES ET PLUS DE 40 000 LECTEURS

La Feuille d'Érable

A VENDRE
Plus de 100 peintures, tableaux et cadres de toutes dimensions ainsi que matériel d'artiste À LIQUIDER À MOITIÉ PRIX.
145 rue Richard, Princeville

À LOUER
4 1/2 pièces au 1er plancher, libre immédiatement. 4 1/2 au 870 St-Louis, 1er plancher, libre 1er juillet. Aussi 3 1/2 pièces au 2090 Fortier, libre 1er juin.
362-2120 ou 362-8239

A VENDRE
Camion Ford F-250, 140,000 km, 5 vitesses, 3/4 tonne
Prix: \$5 500.00
Le soir: 385-4073



Maison à vendre



Maison en très bonne condition. Inclus: poêle à bois, douche sous-sol, piscine, remise, revenu de loyer si désiré, lustres, vénitiennes, lave-vaisselle. Grand terrain 100'x105; paysagé. Près du centre commercial.
Cause de vente: déménagement.
Toute offre raisonnable à discuter.
Remise de 3000\$ à la signature du contrat
Jour: (418) 428-3755 Soir: (428-2882)

Laurier-Station. Grand 4 1/2, propre, 1er étage, chauffé, éclairé, déneigé, très propre. Prix abordable, décoration intérieure. Libre en mai si désiré. 418-728-4019.

Laurier-Station. Logement jumelé, 7 pièces et salle de jeux. Construction neuve au 154 Dubois. 418-728-3497.

LIBRES IMMÉDIATEMENT. SANS BAIL. 4-1/2 et 3-1/2 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meubles ou non. Idéal pour personne seule, personne âgée ou jeune couple aimant la tranquillité. S'adresser à 362-8488 ou 362-8354 demandez M. N. Fréchette ou si aucune réponse, contactez le 752-6644 (Service 24 heures). (C)

Logement 3 1/2 à louer, non-chauffé, 260\$/mois, s'adresser à 819-758-8133. (C)

Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, très propre, stationnement, entrée laveuse-sécheuse. Tél. après 5h à 362-8163. (C)

Logement 4 1/2 à Plessisville au 1829 Vaillancourt. Dans un bas, planchers bois-francs, frais peint, entrée laveuse-sécheuse. Libre le 1er juillet 98. Prix 310\$/mois. 819-362-3637 ou 362-6005. André.

Logement à louer 5 1/2 libre immédiatement à Lyster. 819-389-5571.

LOTBINIERE: 4 1/2: 240\$. Vue sur le fleuve. Planchers bois franc. Très beau. (819) 292-3118.

Plessisville. 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, 200\$/mois, tout compris. En haut de la Régie des Alcools. Tél.: 819-364-5474 ou cell. 357-6886.

Plessisville. 3-1/2 pces, meublés, très propre, très bien situé entrée laveuse sècheuse, stationnement. Libre 1er mai. 819-362-3430.

Plessisville. 4 1/2 pièces plus cuisinette chauffage électrique, tapis et prelatris fournis. Prix plus que raisonnable au 1454 Du Collège. Libre 1er juillet. 819-362-3302.

Plessisville. 4 1/2 pièces, propre, 1er étage, entrée laveuse sècheuse, stationnement. Prix 250\$/mois, non-chauffé, non-éclairé au 1650 des Érables. 819-362-3396.

Plessisville. 5 1/2 à louer, service de déneigement et de pelouse compris. AU 1790 Savoie. 819-362-9410.

Plessisville. Logement chauffé, éclairé, meublé, planchers bois-franc, câble fourni, frais peint, 280\$/mois. Au 1753 St-Louis. Libre immédiatement. Tél: 819-362-2414

Plessisville. Maison 28X40, située au 1612 Tardif avec abri d'auto 16 pieds, garage 22X26 pieds, piscine 15 pieds, terrain 80X125 pieds, 4 chambres à coucher. Info: 819-362-3653.

Plessisville. 4 1/2 et 3-1/2 pièces à louer sur la rue St-Louis ainsi qu'un local commercial libre le 1er mai. Pour info.: tél. 819-385-4806. (C)

Plessisville. 4 1/2 et 3-1/2 pièces à louer sur la rue St-Louis ainsi qu'un local commercial libre le 1er mai. Pour info.: tél. 819-385-4806. (C)

St-Agapit. Logement 5 1/2 et 3 1/2 rue Baron, libre 1er juillet, chauffé, meublé si désiré. 418-888-3361 (repas ou soir).

ST-APOLLINAIRE. 4 1/2 moderne, bien insonorisé, stationnement asphalté et déneigé, balayuse centrale, très propre, près des services, adoucisseur d'eau. 418-881-3055 ou 881-3159.

Ste-Croix. Jumelé 3 chambre à coucher, 2 salle de bain, bien éclairé, agréable, paisible, près des services, très propre. Prix abordable, décoration intérieure. Libre en mai si désiré. 418-926-3127.

APPARTEMENT A LOUER

A Plessisville, 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé au 1840 St-Édouard. 364-2902 ou 362-2107. (C)

A Plessisville, 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé au 1840 St-Édouard. 364-2902 ou 362-2107. (C)

CHAMBRES ET PENSIONS

St-Gilles. Résidence Moisson d'Or. Chambre double pour personnes âgées autonomes. Contactez le 418-888-4150 ou 418-599-2731.

CHAMBRES A LOUER

Chambre à louer, meublée, chauffée, éclairée, laveuse incluse, stationnement. Libre le 1er mai. 819-362-3430.

MAISONS A LOUER

Lotbinière. Petite maison, bord du fleuve, tranquille, cul-de-sac. 514-351-3392, fin de semaine 418-796-2904.

Maison à louer en Gaspésie, au bord du fleuve, pour vacances d'été, de mai à septembre. Peut être louée à la semaine. 418-453-2865.

St-Agapit. Maison à louer 2 étages, 6 pièces, chauffage électrique et bois, garage, sous-sol, grand terrain. Aussi 200 piquets de cèdre, non-entillés. 418-888-3397.

St-Agapit. Maison à louer ou à vendre, libre 1er juin, grand terrain, proche de tous les services, au centre du village. 418-888-3921.

DIVERS

"SUPER SPÉCIAL" printanier, belle petite fleur mature. Bienvenue voyageurs, autoroute 20 ou 40. Recoit privé. Ca vaut l'détour à Drummondville Duo ou Solo, Jackie (819) 475-5040.

"DUO OU SOLO" halte routière peu importe le secteur où tu es! Viens relaxer, superbes femmes matures. Ca vaut l'détour à Drummondville. Jackie (819) 475-5040.

BESOIN ARGENT Laurent comptant, prêt sur articles, bijoux, audio, T.V., vidéo, etc., Tél: 362-5493.

C'est le printemps, le temps de faire le grand ménage, granges, hangars, maisons. Recherche anciens objets: meubles, jouets, vaisselle, horloges, bouteilles, etc. 418-796-3272.

Invitation à tous. Soirée reconnaissance avec cocktail de bienvenue, danse, amusement-gueule etc. Samedi le 2 mai 1998 à 20h30. Centre paroissial de St-Édouard. Organisée par les Chevaliers de Colomb. Entrée 5\$.

Vous avez un enfant? Ses vêtements ne font plus? Pensez à vos sous! 5\$, 10\$ et plus. J'achète sac de linge 0 à 8 ans. 418-836-3091 ou 418-728-3163.

Vous faites le grand ménage, vous voulez vous débarrasser de divers items (meuble, vaisselle, bibelots) tout en aidant un organisme lucratif. Info: 418-728-2085. (C)

OFFRES D'EMPLOI

SS ATTENTION CHOCOLAT SS. Vends superbes tablettes de chocolat et fais toi beaucoup d'argent pour t'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

Chauffeur de camion semi-remorque demandé. Exigences: être bilingue et prêt à faire le Québec, les Maritimes, l'Ontario et les U.S.A. (418) 728-3000.

Vous cherchez un revenu supplémentaire, pour vous aider, j'ai la solution. Pour un rendez-vous après 18h p.m. 1-888-550-4427 ou 1-418-728-4427. (C)

Couturière demandée à domicile possédant plain et surjetieuse. Expérience serait un atout. 418-728-3074, demandez Louise.

GAGNEZ \$200.00, \$300.00, \$500.00 OU PLUS PAR SEMAINE EN ASSEMBLANT DIFFÉRENTS PRODUITS À LA MAISON. POUR PLUS D'INFO: ENVOYEZ UNE ENVELOPPE PRÉ-ADRESSÉE A: B.F.C. 5359 TIMBERLEA BLVD, UNIT 48, REF.200, MISSISSAUGA (ONTARIO) L4W 4N5.

OCCASION D'AFFAIRES

VOTRE PROPRE ENTREPRISE, ROUTE DISTRIBUTRICE ÉTABLIE. CLIENTELE FOURNIE GRATUITEMENT, QUE DE PROFITS, FINANCEMENT SUR PLACE, TERRITOIRES PROTÉGÉS, OUI! VOTRE RÉGION EST FAVORABLE, SUCCES GARANTIIII! RÉSERVEZ MAINTENANT (418) 657-1177.

OFFRE DE SERVICES

Apprenez facilement à danser, chez vous. Offrons "GRATUITEMENT" cours de danses: sociale, ou en ligne, ou country, ou folklore, chaque danse est expliquée "pas par pas" et dansée avec musique sur cassette-vidéo. En plus recevez de la documentation française et anglaise sur plus de 500 danses. Écrire au Centre de Loisirs Familial Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4. Tél.: (514) 523-1010 c'est gratuit et sans obligation.

Confection de travaux à l'ordinateur tel que: C.V., thèse, documents divers et professionnels. Service personnalisé, prix compétitifs. Fax-mo-dem. Impression et numérisateur couleur. 418-728-3959.

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de rédaction 530, 38e Av. McArthur, Ottawa, Ontario K1L 6R2.

Diplômée en technique administrative recherche travail, temps plein ou temps partiel. Demandez Johanne au 819-292-3298. Connaissance de Bedford, Lotus et Word-perfect.

Pose de céramique et de plancher de bois-franc. Estimation gratuite. Paquette 418-664-6424, tél.: 418-836-5272.

FABRICATION DE GALERIE ET PATIO. Escaliers en fibre de verre, plusieurs couleurs, pas d'entretien, bonne garantie. Information: Fibres Plessis enr. au 819-362-7583.

Garderais enfants de tous âges chez moi, jour, soir, nuit et fin de semaine. Subvention, reçu impôt. Info: 819-292-3363.

J'offre mes services de gardienne pour saison estivale et aussi pour léger entretien ménage, cours de gardienne avertie, j'ai 15 ans avec expérience. Info: Véronique 418-728-3555, après 17h00.

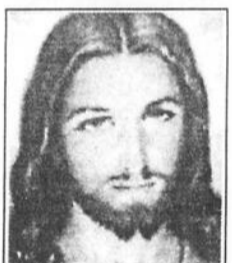
PHOTOS-PHOTOS-PHOTOS. Pour tous genres de photos: publicité, vente de maison, auto, mariage, anniversaire, etc. 819-362-8351.

Plantage à mais. Travail à forfait avec planteur de mais à 6 rangs White. 819-292-2454 ou 819-292-2816.

Pose de céramique et plancher bois-franc. 418-888-4534, pagette 664-6424, le soir 418-836-5272.

Pour l'entretien de votre pelouse, demandez Yvan Dubois. Pour déchaumer et aérer et couper votre pelouse. Appelez maintenant Yvan Dubois 819-362-2652.

MACONNERIE PLESSIS PLUS. Sinistré, cheminée brisée, foyer, pose briques, pierre, bloc de ciment, fabrication foyer, perron, crépis de solage. Réparation générale ciment, pose réparation céramique ouvrage garanti, 25 ans d'expérience, qu'on se le dise. Maçonnerie Plessis Plus: Point final. 819-362-7697. Spécial avril et mai, 10% d'escompte avec ce coupon. (C)



REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen. Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. R.P.

Les petites annonces de La Feuille d'Érable Une réponse assurée!



REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen. Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. B.L.B.

TIRAGE D'UN CONGÉLATEUR
rempli de produits de l'érable
À chaque visite sur le site du Carrefour Culturel, vous recevrez un coupon de participation pour le tirage d'un congélateur rempli de produits de l'érable le dimanche, 3 mai 98

S. SETLAKWE
MEUBLES

LA MAISON DU LAC

Drogues ~ Alcool ~ Médicaments envahissent ta vie n'hésite pas, des personnes qualifiées et responsables sont là à

LA MAISON DU LAC INVERNESS (418) 453-7755



La RCR et vous pour sauver une vie!

Sauriez-vous quoi faire...

- En cas d'étouffement
- Arrêt respiratoire ou
- Arrêt cardiaque

Pierre Martineau Cours: - privé - instructeur - semi-privé - groupe

Tél.: (418) 728-5069 • Téléc.: (418) 728-5161

Oui, vous le pourriez!

Gagnants du tirage de LUNIK en collaboration avec votre journal La Feuille d'Érable

- | | |
|----------------------|--------------|
| Diane Gagné | Plessisville |
| Gertrude Martineau | Plessisville |
| Germaine B. Marchand | Princeville |
| Guy Ferland | Lyster |
| Cécile Vachon | Princeville |
| Francine Laflamme | Plessisville |
| Sylvain Germain | Plessisville |
| Hélène Gosselin | Plessisville |
| Johanne Vigneault | Plessisville |
| Nicole Bédard | Plessisville |

Félicitations et merci d'avoir participé en si grand nombre!

LOGEMENT À LOUER
4 1/2 pièces
Près de la rivière
1715 Deguise
INFORMATIONS
362-8940 • 2033

MOTEL INDUSTRIEL
Pour partir votre entreprise du bon pied
- Manufacturier • Vente au détail
«AIDE DISPONIBLE»
Consultez le Comité de développement économique de Ste-Julie et de Laurierville
Tél.: 819-365-4646
Télé.: 365-4200

LOGEMENT SÉCURITAIRE TRÈS BIEN SITUÉ
AVANTAGES:
Meublé ou non - Peinturé à neuf
Service de conciergerie
Tranquillité - Près des services
Info: Isabelle Soucy ou David Sévigny
Inf: 362-8412 ou 428-3755

Résidence Ste-Croix inc.
Logements pour personne seule ou retraitée, 3 1/2 pièces, ascenseur, sécuritaire, édifice à l'épreuve du feu, salon communautaire.
Des activités sont organisées par un comité.
Prix: 432.00\$, chauffage et éclairage inclus.
Renseignements: Bernard Lepage
Téléphone: 1-418-926-3385

AGRICULTURE



Les producteurs de lait s'opposent à l'importation d'un mélange d'huile de beurre et de sucre

Les productrices et producteurs de lait de la région de Québec s'inquiètent des conséquences de la hausse vertigineuse des importations de mélange d'huile de beurre et de sucre.

À l'assemblée annuelle du Syndicat des producteurs de lait de Québec, ils ont demandé à leur organisme provincial d'intervenir auprès du premier ministre du Canada pour faire cesser l'entrée de ces produits dans le pays.

Selon les informations fournies, certaines entreprises remplacent la crème fraîche par ce nouveau mélan-

ge dans la fabrication de la crème glacée.

De 1995 à 1997, on a enregistré une augmentation des importations de l'ordre de 511%. À l'échelle canadienne, les pertes qui découlent de l'utilisation du produit sont évaluées à 50 millions \$.

Du côté des consommateurs, l'utilisation du mélange d'huile de beurre et de sucre n'a pas eu pour effet de diminuer le prix de la crème glacée, malgré une baisse de coûts pour les fabricants. Au contraire, le prix de la crème glacée a

augmenté de 4,7% entre 1995 et 1997.

Les productrices et producteurs ont également abordé la question de la fermeture des usines de transformation de lait ainsi que du phénomène de concentration. Pour y faire face, ils souhaitent que des mesures additionnelles soient ajoutées à la convention signée avec les transformateurs afin de favoriser le développement, l'activité économique et le niveau d'emploi des ré-

gions.

L'assemblée, composée de près de 250 productrices et producteurs, a finalement demandé à la Fédération des producteurs de lait du Québec de mettre en place une formule transitoire pour la relève. Cette solution permettrait aux jeunes nouvellement établis d'avoir accès au programme d'aide à la relève en production laitière, en attendant la fin des procédures juridiques en cours.

Merci Linda!

Après 10 ans de dévouement au sein du Syndicat de base Seigneurie Deschaillons en tant que secrétaire et trésorière, Mme Linda St-Hilaire quitte le monde syndical actif.

Durant ces années, elle a côtoyé pas moins d'une trentaine d'administrateurs différents et épaulé trois présidents et présidente dans la réalisation de leur mandat respectif.

Les producteurs et productrices agricoles du Syndicat Seigneurie Deschaillons disent MERCI à leur

façon à une personne fort appréciée de tous!

Son dévouement, son professionnalisme, sa grande sincérité et surtout son sens profond du respect des valeurs propres à chacun sont les caractéristiques qui ont rendu son passage très agréable parmi nous.

Nous espérons fortement que le futur te fera vivre encore de très agréables moments. Clin d'oeil Linda!

Les producteurs et productrices du Syndicat Seigneurie Deschaillons

NOUVEAU SERVICE À DOMICILE

- Gamme complète de produits pour chien et chat. (Moulée, litière, amuse-gueule et accessoires).
- Graines pour oiseaux sauvages. (Mélangées, chardon, tournesol noir)
- Quantité disponible de 2 à 18 kg.
- Économie jusqu'à 30% par rapport à des produits similaires

LIVRAISON GRATUITE

Pour information et un échantillon gratuit
Steve Fontaine
(819) 362-8865



Super marché aux puces

PLUS DE 50 EXPOSANTS

Ouvert à l'année

Tous les samedi et dimanche

de 9h à 17h (5h)

Au Pavillon Agri-Commerce
situé sur le site de l'Exposition
Agricole de Victoriaville

UN RENDEZ-VOUS

POUR TOUS

Informations:

819-752-2101

AGRO-REVUE

COURS SUR LES GÉNÉRATRICES

Cours sur les génératrices organisé par le Syndicat de base de Plessisville. Pour informations, contacter Jean-Pierre Baril au (819) 362-7000.

27 AVRIL 1998 - 8^e colloque

8^e Colloque sur le cheval «Vers de meilleures connaissances». Endroit: Hôtel Gouverneur à St-Hyacinthe, 1200 boulevard Johnson, St-Hyacinthe. Coût: 50,00\$/personne (TPS et TVQ incluses). Un rabais de 10,00\$ sera consenti aux étudiants. Inscription avant le 11 avril à l'adresse suivante: Colloque sur le cheval, Conseil des productions animales du Québec inc., 200, chemin Sainte-Foy, 1^{er} étage, Québec (Qc), G1R 4X6. Aucune inscription par téléphone ou télécopieur ne sera acceptée et aucun remboursement

ne sera effectué. Pour de plus amples renseignements: 1-888-535-2537 (sans frais).

16 mai 1998 - JOURNÉE FAMILIALE

Journée familiale fait conjointement par Garage Alfred Charest Inc et ses compagnies participantes de 10h A.M. à 16h P.M. Beau temps mauvais temps. Inauguration des nouveaux entrepôts. Introduction de la nouvelle ligne de tracteur ALLIS. Introduction des nouveautés Deutz Fahr, Belarus, Hesston, Pronovost. Rafrâichissements, nombreux prix de présence. Surveillez la publicité à venir. Laurierville, 819-365-4844.

1^{er} mai 1998 - JOURNÉE DES ACÉRICULTEURS

Journée des acériculteurs de 9h à 15h. Visite d'érablières de 4000 à 27000 entailles et cliniques. Inscription avant le 24 avril au (819)362-9292.

Service 24 heures
TRAITEMENT
d'eau

Pompes: turbine, submersible, égout
Laveuses à pression
Réservoirs - Réparation

Bois-Francis inc.

Vente • Service • Installation
Adoucisseur
Filtre à air • Osмосe • Etc...
POMPE et TUBULURE
d'érablière
SERVICE 24 HEURES

Division pompes

ANALYSE GRATUITE

1194, St-Louis, Plessisville, (819) 362-6886

VACHES-VEDETTES

Cette chronique est rendue possible avec la collaboration de la Meunerie Plessis Inc. et le personnel du PATLQ. Normes exigées pour publication:

50 kg pour les Holstein, 40 kg pour les Ayrshire.

Lactation terminée avec un MCR supérieur de 600 (lait-gras-protéines)

| Date du vêlage | Âge au vêlage Ans-Mois | Nom de la vache | Race | Class. | Lait Kg. | Date | Nom du propriétaire |
|----------------|---------------------------|---------------------------------|------|--------|-------------|----------|---|
| 27-10-97 | 4-2 | Garnika Starshine Lion | H | B+ | 50,6 | 17-03-98 | Ferme Jolyvie, Richard & France Grenier, Joly |
| 27-12-97 | 6-2 | Demontagnes Startren Rasette | H | B | 51,6 | 27-03-98 | Ferme J.B. Bourk Inc Plessisville |
| 12-02-97 | 5-5 | Raclanet Ciara Sera | H | B | 52,7 | 26-03-98 | Ferme Roeladet Inc, Plessisville |
| 21-02-97 | 6-2 | Demontagnes Stardom Rabel | H | B+ | 50,4 | 27-03-98 | Ferme J.B. Bourk Inc Plessisville |
| 22-07-97 | 4-3 | Demontagnes Astre Ellana | H | B+ | 55,4 | 27-03-98 | Ferme J.B. Bourk Inc Plessisville |

LACTATION TERMINEE

| Date du vêlage | Âge au vêlage ans-mois | Nom de la vache | Race | Class | MCR | Date fin lactation | Propriétaire |
|----------------|---------------------------|-------------------------------|------|-------|-----|--------------------|--|
| 01-03-96 | 3-2 | Aules Michelle Gasper | H | | 608 | 03-11-97 | Maurice et Jules Fillion Lyster |
| 24-09-96 | 4-6 | Aules Tabella Volcan | H | | 637 | 21-10-97 | Maurice et Jules Fillion Lyster |
| 13-11-96 | 4-9 | Aules Marvira Saturne | H | | 608 | 20-10-97 | Maurice et Jules Fillion Lyster |
| 07-09-96 | 1-11 | Aules Canue Cat QE | H | | 680 | 15-10-97 | Maurice et Jules Fillion Lyster |
| 18-01-97 | 6-1 | Rodard Penia Casper QE | H | TB | 617 | 20-11-97 | Ferme Rodard, Rosaire Bédard, Plessisville |
| 10-12-96 | 2-3 | Aules Patachous Charles QE | H | | 669 | 28-11-97 | Maurice et Jules Fillion Lyster |
| 09-02-98 | 2-1 | Bergelain Hidor Prelude | H | B | 630 | 02-12-97 | Ferme Bergelain, B + A Couture, Lyster |
| 31-01-97 | 2-1 | Bergelain Omela Skychief | H | B+ | 697 | 02-12-97 | Ferme Bergelain, B + A Couture, Lyster |
| 18-02-97 | 2-1 | Rocfran Tinelle Prelude | H | B+ | 643 | | Ferme Rocfran Inc. St-Adrien Irlande |

CETTE CHRONIQUE EST COMMANDITÉE PAR VOTRE DISTRIBUTEUR

MEUNERIE PLESSIS INC.

2042 St-Laurent, Plessisville

Tél.: 362-3907

GILLES BOUTIN & FILS

UNE VACHE BIEN ALIMENTÉE PRODUIT MIEUX
FÉLICITATIONS AUX PROPRIÉTAIRES DE CES VACHES

Garage Alfred Charest inc. 819-365-4844
Vente et réparation de machinerie agricole
Laurierville - Télécopieur 819-365-4877

DEUTZ
FAHR

HESSTON

PRONOVOST

Belarus

AGCO
ALLIS

Du poisson au menu...c'est bon pour la santé

Le poisson est un aliment fort nutritif, riche en vitamines, minéraux et protéines, qui contribue au maintien d'une bonne santé et doit occuper une place de choix dans une saine alimentation. Des scientifiques ont d'ailleurs démontré que des acides gras polyinsaturés, appelés "oméga-3", qui se retrouvent

dans le poisson en général, mais surtout dans le saumon, ont des effets bénéfiques pour la santé, notamment en ce qui a trait à la prévention des maladies cardiovasculaires.

Le poisson est donc bon pour la santé. C'est pourquoi le ministère de la Santé et des Services sociaux, le ministère de l'Environnement et de la Faune et le ministère de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation viennent de publier conjointement un dépliant qui fait le point sur les bénéfices et les risques de la consommation du poisson, en particulier des espèces d'eau douce.

Ce dépliant, destiné au grand public, s'intitule: "Connaissez-vous les oméga-3? Moi, oui...Et je suis bon pour la santé!"

En plus de faire la promotion de la consommation du poisson comme aliment sain, ce dépliant donne l'heure juste sur la contamination environnementale susceptible d'affecter, à divers degrés, la qualité de certaines espèces de poissons, en raison de l'accumulation dans nos eaux de substances diverses, dont le

mercure, qui est toujours le contaminant le plus préoccupant, et de loin.

Par ailleurs, certaines espèces, principalement les poissons piscivores (qui se nourrissent d'autres poissons) comme le doré et le brochet, sont toujours plus susceptibles d'être contaminés par le mercure. Ces poissons n'en sont pas moins comestibles et on peut même les consommer régulièrement, à condition d'observer les fréquences de repas recommandées soit, par exemple, deux repas par mois dans le cas du doré ou du brochet.

Enfin, note encourageante, on explique dans ce dépliant, graphiques à l'appui, que l'assainissement des cours d'eau du Québec, principalement du fleuve St-Laurent, entrepris il y a une quinzaine d'années, a réduit considérablement la quantité de polluants qui s'y trouvaient. Cela peut déjà se refléter dans la qualité de certains poissons, dont la perchaude et le grand brochet du lac St-Pierre, dont les taux de contamination mercurielles ont chuté de façon remarquable.

Les personnes intéressées à en savoir plus peuvent consulter le site internet du MEF :

(www.mef.gouv.qc.ca/fr/environn/guide) ou la direction de la santé publique de leur région.

Le dépliant est disponible dans les directions régionales de la santé publique, dans les CLSC, au centre d'accueil et de renseignements du MEF (pour la région de Québec: 643-3127; ailleurs au Québec: 1-800-561-1616) et dans ses bureaux régionaux, ainsi que dans les bureaux de la Direction générale de la qualité des aliments et de la santé animale et de la Direction des pêches et de l'aquiculture commerciale du MAPAQ.

Commentaire

Production porcine:

En réponse à Denis Champagne

NDLR: Cette lettre se veut une réponse au commentaire de Denis Champagne paru dans l'édition du 12 avril du journal La Feuille d'Érable en page 25.

MONSIEUR,

J'aimerais vous rappeler que les producteurs de porcs n'ont jamais voulu entendre parler de quotas de production comme dans le lait et qu'ils produisent actuellement de l'ordre de 140% des besoins du pays.

En considérant les prêts garantis par le gouvernement et une partie des intérêts remboursés, puis l'assurance récolte et l'assurance revenu, on peut écrire que cette production de 40% en exportation est subventionnée.

Si l'exportation est si rentable, elle devrait s'autosuffire et d'autre part, si le coût de production est supérieur au prix du marché, il vaut mieux pour les consommateurs que nous nous alimentions ailleurs.

Je pense qu'il ne faut pas tenir deux discours: prétendre que la mondialisation est merveilleuse et réclamer un soutien au moindre soubresaut de ce fameux marché qui doit s'autoréguler et tout régler d'un claquement de doigt.

Je suis tout à fait d'accord pour subventionner une agriculture d'autosuffisance mais dans une société de libre entreprise; il me semble que le risque d'exporter doit être assumé par ceux qui veulent le prendre.

Dans votre discours plaintif, vous semblez oublier combien de petits agriculteurs du sud-est asiatique ont été réduits à la mendicité par l'arrivée de vos produits subventionnés, ainsi que les 3 millions de morts par la famine en Corée du Nord.

Pour jouer le jeu de la mondialisation, peut-être faut-il s'entendre pour que les règles soient équitables, mais non, le marché seul va tout régler, alors attendez comme tout le monde qu'il n'y ait plus qu'une banque avec un riche le plus performant et ne dites plus rien; vous avez accepté ce jeu: le rêve américain.

Marc Bottiau,
St-Gilles

ENCAN

Dimanche le 3 mai, 12h30
à la Salle des Plaines

304 Grande-Ligne, St-Rosaire

Sera vendu: poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, congélateur, mobilier de cuisine en chêne avec bahut, mobilier de salon, mobilier de chambre, table de salon et lampe, meuble audio-vidéo, T.V., système de son, lecteur C.D., aspirateur, téléphone, répondeur, micro-ondes, machine à expresso, machine à coudre, bureau d'ordinateur avec chaise, chaudron stainless, ustensile, verrerie, grand miroir, peinture, lampe torchère, ventilateur, valise, grille-pain, malaxeur.

Table avec parasol, outils, scie circulaire, scie sauteuse, perceuse sans fil, jeu de douilles, outils à air, brouette, escabeau, bicyclette, B.B.Q. au gaz, génératrice 2000 watts, élagueur, pelle, hache, masse. Beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Pour inf.:

J. Noël Allard

758-7838 ou 758-0442

Disponible pour tous genres d'encans

VENTE par ENCAN

Samedi 2 mai à 11h précise chez
Romuald Bergeron et Marie-Ange Doucet
110, route de l'Église

St-Samuel de Horton, cté Nicolet

Tél: 514-381-0997

SERA VENDU: Un ménage au complet: réfrigérateur Inglis, cuisinière Hotpoint; laveuse-sècheuse Inglis; laveuse à vaisselle Hotpoint; congélateur Général Electric; mobilier de cuisine et vaisselier; mobilier de salon; mobilier de chambre à coucher; matelas orthopédique; humidificateur; set de vaisselle; chaudrons; four micro-ondes; grille-pain; radio; divan-lit; 2 guitares électriques; guitare sèche; hachelégumes; étagère à épices; horloge; miroir; poêles en fonte; mélangeur Sunbeam; couteau électrique; Salad Queen; hache-viande; robot culinaire; bibliothèque; cendrier; enregistreuse; tourne-disque; violon; clavier et support; accessoires électriques; outils de garage; remorque 56"x94"; tracteur de pelouse 12.5 HP avec tondeuse de 42"; pelles à neige 1994; banc de scie; brouette-remorque; bois de chauffage 2 cordes; échelle; chaîne; scies; moteurs; pinces; clé ajustable; scie ronde commerciale Black & Decker no. 7340; mèches; serres; clés; fusils; scie sauteuse; perceuse industrielle Teco Master; chargeur à batterie; sableuse Black & Decker 3"x21"; scie à chaîne; soudeuse électrique Welder; raboteuse Black & Decker; perceuse vitesse variable Black & Decker; trolley jack hydraulique 3300 lbs; étagère meuble avec moteur; press drill; cylindre; poêle à gaz; masques; aspirateur; varloppes; équerres; égoïnes; clés diverses; scie à ruban Rockwell Beaver; chaîne étaux; enclumes; coupe-haie électrique; 2 tourneuses électriques et à essence; compresseur à air; outils de jardinage et divers articles trop long à énumérer.

ATTENTION BEAUCOUP D'ANTIQUITES:

Commodes; bureaux; valises; formes à chapeaux; huche; miroirs; poupées; coffret à bijoux; crucifix; étagères; cendriers; lampe à l'huile; chaises; chandeliers; verres; bidons; paires de raquettes; serres à bois; bac double et simple; sciotte; faux; 2 godendards; jouc à boeuf; métier à tapis; huche à pain; lit en fer; outils antiques; fanals; jarre en grès; clochettes; armoire en pin et quantité d'articles trop long à énumérer.

Bienvenue à tous! Cantine sur les lieux.

Condition: comptant.

Pour informations s'adresser à:

Service d'Encans Léo Dastous

Encanteur professionnel

Laurierville (819) 365-4419

EMSN

ÉQUIPEMENT MÉTALLURGIQUE S-N INC.

Agent Autorisé:

HOULE • MIX-MILL • VALMETAL • RAD AGRIMETAL • VICTORIA • SILO SUPÉRIEUR SOUDURE GÉNÉRALE RÉPARATION DE MOTEUR ÉLECTRIQUE

FERNAND DUCLOS, PROP.

425, rue St-Jacques, St-Narcisse, Lotb..

Québec, G0S 1W0

Dir.: (418)475-6094 • Rés.: (418)877-1013 • Fax: (418)475-4649

VENTE par ENCAN

Dimanche 3 mai à 12h (midi)

au Domaine de l'Érable

2300 boulevard des Sucreries

à Plessisville

Nous vendrons le ménage de maison de veuve Mme Ubald Turgeon dont: poêle électrique Enterprise; réfrigérateur Bélanger; laveuse et sècheuse Inglis; set de cuisine en chêne massif; lits; bureaux; causeuse; chaises droites et berçantes; tables de salon; chaudrons; vaisselle; ustensiles; poêle au bois box stove; banc de scie; lot de disques; de livres; balayeuse; laine minérale; planche culturiste.

OUTILS DE HANGAR: brouette; pelle; râtaeux; set de torches avec buggy; pompe sur roues pour huiler différentiel; bender à chaîne; machine à graisser à l'air sur roues; lot de bolts; clipper à vache; ceinture de sécurité à construction; niche à chien; un C.B.; amplificateur; répondeur; plinthe électrique; fluorescents 48"; armoires de cuisine; poêle au propane commercial 6 ronds avec plaque et 2 fourneaux; poêle au propane 6 ronds; fourneau commercial noir 36"; friteuse électrique 220 watts Hot Point stainless modèle sur table; poêle de propane de roulotte 4 ronds avec fourneau; chaufferette au propane de roulotte avec sortie d'air ext. 15000 BTU; chaufferette électrique 220 volts 10000 BTU; tracteur à pelouse Murray 11 HP; trailer à chaloupe; moteur hors bord Mercury 7; 2 réservoirs à eau d'érable 2x4x8 et un 2x3x9; 2 pannes finisseur stainless 2x7; système écono bois pour évaporateur; transvider avec contrôle.

ANTIQUITES: pétrin, fourche à foin; jeu de pichenottes; chaudrons de fer; jouc à boeuf; niveau; godendard; sciotte; semeuse à la main; varloppes; vieux tonneau; vieille chaudière; pioche et une foule d'articles trop long à énumérer.

Cantine sur les lieux.

Condition: argent comptant.

Pour informations s'adresser à:

ALBERT et LUC BRETON

Encanteurs - Inverness

418-453-2681 Luc: 418-453-2271 Fax: 453-2281

A votre disposition pour tous genres d'encans

VENTE par ENCAN

Samedi 9 mai à 10h

Pour Club Vente International

804 8ième rue Est, La Guadeloupe, Qc.

418-459-6280

TOUT SERA VENDU PAR LOT SANS AUCUNE RÉSERVE, CAUSE: PROPRIÉTÉ VENDUE

1 remorque 3 essieux Fift-wheel 14 pieds, remorque 2 essieux pour animaux, 5 convoyeurs motorisés différentes grandeurs, 6 coffres-forts différentes grandeurs, 2 racs à tapis, 50 feuilles de mézzanine en métal 3 x 12, 3 classeurs en métal 4 et 6 tiroirs, grande quantité tubulaire avec roulettes de 5pouces, tubulaire carré 10 x 14 et autres, 50 barrières 60 x 90 pouces, coussin de portes entrepôt, fer angle troué différentes grosseurs et pour étagères et tablettes, feuille mélamine et de manonite troué, coupe-froid, crochets assortis, emballage de textile, 2 scies à fer 1 et 2 têtes, poêle à vapeur 7 trous, grillage pour lumières et tiroirs, roulettes assorties, tapis sous-chaise, panier broche 10-1, 2 x 16, lots de tablettes de magasin et de paniers, lot de freams et beams 36 x 7 pieds de haut, beaucoup de racking 24 x 10 pds haut et autre fer, bibliothèque, plusieurs bureaux secrétaire, chaises sur roulettes, vitres différentes grandeurs et miroir, présentoirs, armoires vitrée, lampes, calculatrices, dactylo, articles de bureau, table, chariot roulant électrique, comptoir, bolts, vis, boulons, 2 escaliers métal 12 pieds long 32 et 37 pouces de large, 5000 livres de fer.

Beaucoup de ces articles seront vendus par lots. Très grande quantité d'articles non énumérés, condition comptant, chèque de personnes connues seulement, cantine sur place.

Toujours à votre disposition

pour tous genres d'encans:

JULES GRIMARD

Encanteurs - Évaluateur

Ham-Nord, Québec, Tél.: (819) 344-2227

VENTE par ENCAN

Samedi 2 mai 1998 à 1 heure pour

Gilles Lambert

La ferme est située au

867, rang Bois-Francis Petit Nord à Ste-Agathe, cté Lotbinière (819) 389-5980

SERA VENDU: toute la machinerie de ferme tel que: tracteur Int. B275 avec pelle; tracteur Int. 414; 2 presses Oliver 520; râteau fileur Oliver no. 207; faucheuse conditionneuse N. Holland 488 avec 2 faux; faneur Fahr; 2 mangeoires à balles carrées; 4 wagons à foin avec plate-forme: 2 de 8x20 et de 8x18; épandeur à fumier M. Ferguson 160; charrue 3 versoirs et charrue 2 versoirs Int.; herse à disques Int.; herse à ressorts; semoir à grains M. Harris; souffleur à neige; toile pour couvrir les balles rondes; lot de bois de sciage: 150 de 2x6x12' sapin; 100 de 2x6x16' mélèze; 440 de 2x4x12'; 80 de 2x6x16' épinette; 400 de 2x4x8'; 300' de planches embouffées; environ 700 piquets de cèdre aiguillés.

Cantine sur les lieux.

Condition: argent comptant.

Pour informations s'adresser à:

ALBERT et LUC BRETON

Encanteurs - Inverness

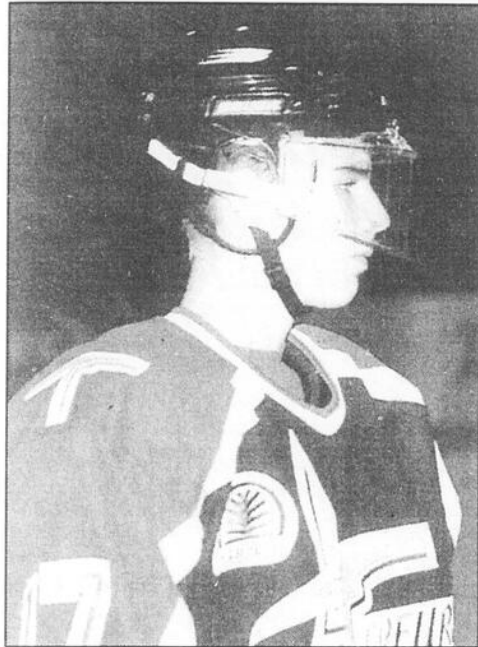
418-453-2681 Luc: 418-453-2271 Fax: 453-2281

A votre disposition pour tous genres d'encans

Après leur stage chez les Cantonniers de Magog Une étape décisionnelle pour Éric Fortier et Jimmy Bilodeau

PAR RENAUD BINETTE
PRINCEVILLE --

Les deux inséparables, Éric Fortier de Princeville et Jimmy Bilodeau de Laurierville, tiennent à prendre leur place au sein de la Ligue de Hockey Junior Majeur du Québec (LHJMQ) et pour s'y préparer, les deux joueurs sortants des Cantonniers de Magog midget AAA mettront tout leur sérieux à l'entraînement cet



Éric Fortier de Princeville a participé à 25 matchs au sein des Foreurs de Val-d'Or de la LHJMQ avant d'être retourné aux Cantonniers de Magog.

été afin d'être fin prêts cet automne lors des camps d'évaluation.

BILODEAU

Pour Jimmy Bilodeau, qui figure présentement en troisième ronde du plus récent relevé de la Centrale de repêchage de la LHJMQ, le temps est venu de gravir un nouvel échelon. Troisième marqueur de son équipe avec en plus une nomination en tant que personnalité académique de l'année (une moyenne scolaire de 85%) chez les Cantonniers, Bilodeau, 17 ans, se sent prêt à sauter chez les juniors.

«Je sais ce que je dois améliorer et je mettrai tout le sérieux nécessaire cet été afin de me renforcer», avouait Bilodeau qui a un poids de 180 lbs présentement. Selon l'entraîneur-chef de la formation magogoise, Mario Durocher, le laurivillois se doit d'améliorer son coup de patin de même que de renforcer le haut de son corps dans le but de jouer de façon plus physique dans les coins de patinoire. Il devra aussi améliorer ses sorties de zone. Cependant son jeu offensif est très bon.

Comme tout bon joueur susceptible d'être repêché, Jimmy Bilodeau n'affiche pas ses préférences parmi les organisations de la LHJMQ et même si pour le moment, il n'a pas été contacté par aucune des formations, il est d'avis qu'il ne restera pas assis sur sa chaise à Rimouski le 6 juin prochain lors du repêchage

1998 comme il l'avait fait à Sherbrooke l'an passé.

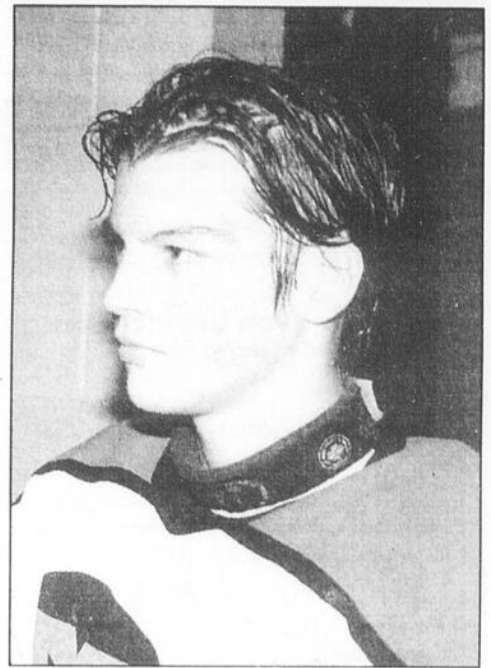
FORTIER

Pour sa part, Éric Fortier de Princeville, a tiré beaucoup de positif de son stage chez les Foreurs de Val-d'Or. Sa maigre production de quatre passes en 25 rencontres ne doit pas être vue comme une contre-performance, mais plutôt comme un apprentissage. Boudé par les Cantonniers la saison précédente, Fortier a rapidement été lancé dans la cage aux lions cette saison alors qu'il a amorcé celle-ci sur la Côte Nord sans avoir donné de coup de patins sur la glace du centre sportif de Magog.

«L'organisation a toujours confiance en moi. C'est sûr que cette expérience chez les Foreurs m'aidera pour la prochaine saison, mais je devrai prouver que j'ai une place. On ne m'a encore rien confirmé. Je dois surtout améliorer mon coup de patin et ma force physique», a relaté Éric Fortier.

Bilodeau et Fortier ont terminé leur expérience chez le midget AAA. Dans le cas où ils ne pourraient amorcer la prochaine saison au sein du Circuit Courteau, il n'est

pas impossible de les retrouver au sein du Kingsey de Warwick.



Jimmy Bilodeau de Laurierville a terminé au troisième rang des marqueurs chez les Cantonniers de Magog. Il est en nomination pour le titre de personnalité académique au sein de cette formation.

Les Loisirs de Joly remercient sincèrement leurs commanditaires pour le Carnaval d'Hiver 97-98

| | |
|---|-----------------|
| A.D.G. Tanguay | Manseau |
| Au Tournant du Bois | Joly |
| Automobiles Guy Beaudoin: François Côté | Laurier-Station |
| C.E.R. Turmel | Joly |
| Caisse populaire | Joly |
| Carquest | Laurier-Station |
| Clinique Dentaire | Laurier-Station |
| Construction L.D.P. | Joly |
| Débosselage Astro Enr. | Joly |
| Distributions J.R. | Thetford Mines |
| Entreprises Perfort | Val-Alain |
| Esso | Laurier-Station |
| Excavation Rosaire Côté | Joly |
| Groupe Ultra Porc | St-Patrice |
| Odina Desrochers | Député fédéral |
| Multi Pro | Joly |
| Nettoyeur Doris & Michel | Laurier-Station |
| Provigo | Laurier-Station |
| Raynald Turmel, commerçant fer | Joly |
| Rembourrage D'Aigle | St-Apollinaire |
| Salon des Jumelles | Laurier-Station |
| Salon Doris | Joly |
| Salon Esthétique Sylvie | Laurier-Station |
| Supermarché Laroche | Laurier-Station |
| Théorêt Division A.R.T. | Québec |

Félicitations aux gagnants du tirage du 21 février 1998

| | |
|-------------------------------|----------|
| M. Jean-François Lacasse Joly | 500,00\$ |
| M. Michel Lemay, Joly | 200,00\$ |
| M. Serge Blanchet, Issoudun | 100,00\$ |



La Bonne Semence

(Matthieu 13:4 à 8 et 18 à 23)

Ce que nous croyons concernant le Seigneur Jésus-Christ

Nous croyons que le Seigneur Jésus-Christ est à la fois parfaitement homme et parfaitement Dieu. Dans son Évangile, Jean nous dit que, par ses affirmations, Jésus se faisait "lui-même égal à Dieu" (Jean 5: 18). Prophétiquement, Ésaïe nous dit qu'on appellera Jésus "Admirable, Conseiller, Dieu puissant, Père Éternel, Prince de la paix" (Ésaïe 9: 5). Nous croyons que Jésus est le Fils éternel de Dieu (Proverbe 8: 22-31; Matthieu 16: 16).

Nous croyons aussi que Jésus est miraculeusement né par la puissance du Saint-Esprit, d'une jeune fille alors vierge, Marie, et qu'il est "né sous la loi afin qu'il rachetât ceux qui étaient sous la loi" (Matthieu 1: 18-25; Galates 4: 4-5).

Comme l'apôtre Pierre l'a si bien dit, nous croyons que Jésus "n'a pas commis de péché, et que dans sa bouche il ne s'est pas trouvé de fraude" (I Pierre 2: 22). Nous croyons qu'il est venu sur la terre et qu'il est mort pour ôter le péché du monde (Jean 1: 29).

Nous croyons aussi que Jésus "a été enseveli, qu'il est ressuscité le troisième jour, selon les Écritures" (I Corinthiens 15: 1-4 et I Timothée 1: 15) et qu'il "intercède pour nous", maintenant, "à la droite de Dieu" (Romains 8: 34).

Nous croyons que Jésus reviendra à la fin du monde pour juger les vivants et les morts (Mat. 25:31-46).

Nous croyons qu'il est le "chef suprême de l'Église" (lire Éphésiens 1 15 à 23), qu'il est le seul qui ait l'autorité et la puissance pour sauver les hommes du péché et de l'enfer (Actes 4: 11-12), qu'il est le seul médiateur entre Dieu et les hommes (I Timothée 2: 5), et qu'il possède un sacerdoce intransmissible (Hébreux 7: 24).

Jésus est vivant et aujourd'hui même il vous lance cet appel: "Voici, je me tiens à la porte et je frappe. Si quelqu'un entend ma voix et ouvre la porte, j'entrerai chez lui, je souperai avec lui, et lui avec moi" (Apocalypse 3:20). Lisez la Bible!



Église Évangélique Baptiste
1030 rue St-Jean, C.P. 442
Plessisville (Québec) G6L 2Y8
Tél.: (819) 362-8028
e-mail: bernierd@ivic.qc.ca

Bienvenue à toutes nos réunions:

Dimanche à 9 h 30
Mercredi à 19 h 00

Là où l'Évangile est prêché sans compromis!

CARTES PROFESSIONNELLES

CHIROPRACTIENS

Clinique Chiropratique
Marcel Veilleux, D.C.
Johanne Malenfant, D.C.



Sur rendez-vous
2222, de la Coopérative
Plessisville, G6L 1X2
(819) 362-6161

c'est naturel

Consultez votre chiropraticien d'abord

OPTOMÉTRISTES

Examen de la vue
Lunettes - Verres de contact



Yvon Bédard, O.D.
OPTOMÉTRISTE

1484 Av., St-Louis - Tél.: 362-3939
PLESSISVILLE



Louise Gagnon, o.d.
Optométriste

Pour mieux voir la vie... (819) 362-8787
1843, ST-CALIXTE
PLESSISVILLE (QUÉBEC)
G6L 1R7

CHIRURGIENS-DENTISTES

Centre Dentaire Ouellette



Dr Isabelle Ouellette
Chirurgien-dentiste

1500 St-Louis Place Bourque Plessisville, G6L 2M8
819-362-7016
Heures de bureau
Sur rendez-vous
Lundi au samedi

FINANCES



Les PLANIFICATION PLUS
M.V. inc. JACQUES BARTH

Planification financière
Courtier en épargne collective et en contrats d'investissements

485 Marie-Victorin Deschailions, G0S 1G0
Tél.: (819) 292-3109
Télec.: (819) 292-3245

• Représentant en épargne collective
• Assurance-vie et invalidité

IMPÔT

IMPÔT F.T. enr.

Service d'impôt assisté de l'informatique à partir de

• Impôt rapport ordinaire par personne **20\$**
• Comptabilité au mois commerce à partir de **25\$**

594, Principale, Joly, 1-418-728-4351

COMPTABLES



GUILLEMETTE
LONGCHAMPS
PELLERIN
S.E.N.C.

comptables agréés

362-3203

357-4153

2284, rue de la Coopérative Plessisville
Télécopieur: 362-3456

63, rue Girouard Victoriaville
Télécopieur: 357-4153

Vos partenaires en affaires

RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ

Comptables agréés

257, rue Notre-Dame Sud
Theftford Mines (Québec)
G6G 5R9

Tél.: (418) 335-7511
Télécopieur: (418) 335-2105

LA FORCE DU CONSEIL



L'expert comptable en performance financière

Jean Gosselin C.G.A.

1065, St-Louis Plessisville, Qc.
G6L 2M4

Bur.: (819) 362-8585
(819) 362-8888
Fax: (819) 362-9288

Bur.: (819) 362-3250
Fax.: (819) 362-7397



Richard Taschereau
Comptable agréé

1304 AV. ST-LOUIS - PLESSISVILLE, QUÉ. - G6L 2M5



Comptabilité
Planification financière
Fiscalité
Gestion

Réal Lambert c.g.a.
Sylvain Lambert c.g.a., pl. fin.

Membre de l'Ordre comptables généraux licenciés du Québec
PLANIFICATEUR FINANCIER

1000, rue St-Joseph, Laurier-Station
Tél.: 418-728-2824 Fax: 418-728-3434

CHANTAL MONDOR B.A.A.

Comptabilité générale
Tél.: (819) 364-7812



Impôts personnels 3 Rang 11 Est
Tenue de livres Princeville G6L 4K2

MÉDECINES DOUCES

PRODUITS NATURELS L'EDEN

• Homéopathe diplômée

• Bilan santé
• Réflexologie, etc...

GALERIES LAURIER

170 boul. Laurier, Laurier Station, Qc.
(418) 728-2412

NOTAIRES

Cessionnaire du greffe de Me Gilles Boucher



Me André Bergeron

Notaire
Conseiller juridique

387, St-Joseph, Laurier-Station, G0S 1N0

Tél.: (418)728-3237 ~ Fax: (418)728-4234

Adresse électronique: aberg@globetrotter.qc.ca

NOTAIRES
CONSEILLERS
JURIDIQUES



ÉLAINE DAIGLE, notaire
MARTIN MERCIER, notaire

LYSTER
2575 BÉCANCOUR, G0S 1V0
819-389-5985

ST-FLAVIEN
97, RUE PRINCIPALE, G0S 2M0
418-728-2218



ME VÉRONIQUE LAROCHELLE

ll.b.,d.d.n.

Notaire et conseillère juridique

386, Route 116 ouest Dosquet (Québec) G0S 1H0
Tél.: (418) 728-3733
Télec.: (418) 728-3006

DIÉTÉTISTE

Sophie Payeur
diététiste



Clinique médicale
426, route 273
St-Apollinaire

(418) 881-2736
Pag. 874-6874

DENTUROLOGISTE

MICHÈLE
PERREAULT

DENTUROLOGISTE

Souriez à la vie



FABRICATION & RÉPARATION
DE PROTHÈSES DENTAIRES

362-6494

1662 St-Louis, Plessisville

EXAMEN GRATUIT



Georges Bélanger, d.d.

Denturologiste

Fabrication et réparation de
prothèses dentaires, prothèse
métallique, acrylique et sur implants
Sur rendez-vous

Centre dentaire Deschailions

994, Marie-Victorin

DESCHAILIONS

(819) 292-3130

(418) 681-9960

342, rue St-Joseph

LAURIER STATION

(418) 728-3939

Cet espace est pour vous,
professionnel
Contactez-nous pour avoir tous
les détails concernant nos
tarifs concurrentiels
(819) 362-7049 • (418) 728-3336
La Feuille d'Érable

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES



Le Groupe Robert Giroux
Arpenteurs-Géomètres

Sainte-Foy, Saint-Apollinaire, Saint-Michel-de-Bellechasse

Jean-Louis Demers
Arpenteurs-Géomètres

Partenaire de votre réussite
94, rue Principale, bur. 203
St-Apollinaire, Québec, G0S 2E0
Tél.: 418-881-2992
e-mail: fortinj@mediom.qc.ca

REPRÉSENTATION

Alain Girard

Service de représentation
en matière de:

- Loi sur la santé et la sécurité du travail
- Tribunal du travail
- Arbitrage de grief et négociation
- Loi assurance emploi
- Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles

115, rue du Parc, St-Agapit
(Québec) G0S 1Z0
(418) 888-5165

TOILETTAGE

- Toilettage complet
 - Tonte de toutes races
 - Coupes personnalisées
- Salon "Griffe eau poil"
- Sur rendez-vous
1091, av. Des Épinettes
Plessisville, Qc.
Technicienne diplômée en toilettage professionnel
- HÉLÈNE NOLET
(819) 362-8762

VÉTÉRINAIRES

Tél.: (819) 362-2728
Fax: (819) 362-3840
RADIOLOGIE
PROFIL SANGUIN
ÉCHOGRAPHIE



«Grands et petits animaux»

BÉLANGER • BOUCHARD, D.M.V.

Dr Joseph Bélanger - Dr Pierre Bélanger - Dr Luc Bouchard - Dr Bernard
1253, rue St-Louis - Plessisville (Québec) G6L 2M6



clinique
vétérinaire

GUÉRARD

enr.

Dre Lyne Guérard MV

Petits animaux
Urgence 24 heures
Médecine & chirurgie
TOILETTAGE & tonte
Garderie
Radiologie & dentisterie

(819) 362-8309

817 Av. Forand - Plessisville

SPORTS ET LOISIRS



Soirée de fin de saison du circuit L.D.B.

Le M.S.A. de Lotbinière rafle la plupart des honneurs

PAR NORMAND POULIN
ST-JOSEPH--

Comme prévu, l'équipe du M.S.A. de Lotbinière a raflé la plupart des honneurs lors de la soirée annuelle de remise de trophées de la ligue L.D.B. qui s'est déroulée en fin de semaine dernière à la Polyvalente Veilleux de St-Joseph de Beauce.

Après avoir mis la main sur le trophée de champion de la saison régulière, le M.S.A. s'est vu remettre la Coupe L.D.B., emblème du championnat des séries éliminatoires, des mains du président du circuit, Clément Vallières, et du président honoraire, Michael Byrns. Rappelons qu'il s'agit d'un deuxième championnat consécutif pour la troupe de Jean-Guy Croteau qui a de nouveau vaincu les Cobras de Prin-

ceville en grande finale.

Au chapitre individuel, la direction de la ligue a décidé d'honorer l'un de ses pionniers, Paul-Henri Drouin, en remettant un trophée qui porte son nom au joueur par excellence de la partie des étoiles. C'est le rapide Steve Denault du M.S.A. qui est le premier récipiendaire de ce trophée qui sera remis annuellement.

Puis, autre honneur individuel pour le M.S.A. puisque le Trophée Michael Byrns, remis au joueur le plus utile des séries éliminatoires, a été décerné à Jimmy Bolduc de Lyster. Finalement, l'excellent défenseur Dany Houde a été désigné le joueur le plus utile à son équipe, un titre qu'il partage avec huit autres joueurs de la ligue.



Le joueur le plus utile des séries éliminatoires, Jimmy Bolduc du M.S.A., reçoit son trophée et la réplique des mains du président honoraire, Michael Byrns, et du président du circuit L.D.B., Clément Vallières.



L'équipe du M.S.A. de Lotbinière a "volé le show" en raflant la plupart des trophées.

Pour leur part, les Cobras de Princeville sont repartis de cette soirée avec un seul trophée, soit celui du joueur le plus utile à son équipe, Sébastien Lemay. En l'absence de ce dernier, c'est le capitaine Stéphane Lemieux qui a reçu le trophée en son nom. Parmi les autres trophées décernés lors de cette soirée, notons celui du meilleur marqueur remis à Michel Bisson du Black Lake qui a récolté 77 points (34 buts et 43 passes) et celui décerné au meilleur duo de gardiens de but, en l'occurrence Cédric Morissette et Éric Bilodeau du Ste-Claire.

DIX OU 12 ÉQUIPES?

C'est à l'issue d'une rencontre des gouverneurs prévue le 3 mai prochain que la ligue L.D.B. aura statué sur le nombre d'équipes qui composeront le circuit pour la saison 1998-99.

Selon le président Clément Val-

lières, six équipes ont confirmé leur retour l'an prochain, soit le M.S.A. de Lotbinière, Ste-Claire, St-Pierres-Becquets, Beaupré, Montmagny et Princeville. "Black Lake est également presque assuré de revenir alors que Disraeli et St-Joseph sont en période de réflexion. Avec St-Marc-des-Carières qui a été accepté comme nouvelle franchise en janvier dernier, notre ligue compterait 10 équipes".

Les gouverneurs devront étudier les demandes de cinq autres candidats intéressés à joindre les rangs, soit East Angus, St-Jean-Port-Joli, Kamouraska, Ville Vanier et St-Pamphile. "L'objectif des gouverneurs est de plafonner à 10 équipes, mais on pourrait aller à un maximum de 12 équipes. La ligue serait alors divisée en deux sections. Mais on sera fixé le 3 mai", de conclure M. Vallières.

Précamp d'entraînement
des Commandeurs de Lévis

Cinq joueurs de la région bataillent pour une place au «vrai» camp

PAR NORMAND POULIN
ST-GILLES--

Cinq joueurs de la région tentent de se tailler une place en vue du prochain camp d'entraînement de l'équipe midget AAA des Commandeurs de Lévis, lors du précamp qui se déroule actuellement à l'aréna de St-Gilles.

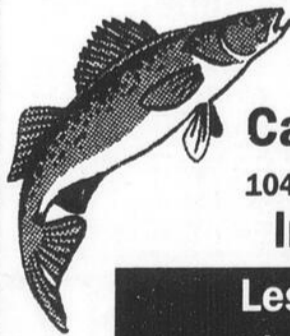
Quatre des cinq joueurs sont issus des rangs bantam, soit Guillaume Fournier de Lyster et Jocelyn Guimond de St-Édouard qui évoluaient tous les deux pour la formation AA de la Rive-Sud, ainsi que Nelson Fillion de Lyster et Éric Morissette de St-Agapit qui ont joué

pour l'équipe BB de Lotbinière. Le cinquième est évidemment Louis-Philippe Lessard de St-Gilles qui faisait déjà partie de l'équipe des Commandeurs la saison dernière. Notons qu'une quarantaine de joueurs seront retenus pour participer au camp d'entraînement à compter du mois de juillet.

TOURNOI DE GOLF

D'autre part, les Commandeurs de Lévis tiendront leur premier tournoi de golf annuel le vendredi 29 mai au Club de golf de Ste-Marie de Beauce. Pour plus d'information, il suffit de communiquer avec Michel Coulombe au numéro (418) 839-8558.

Tournoi de TRUITES étiquetées



Camping et Pêche Ste-Agathe

1046, rang St-Pierre, Ste-Agathe, Lotb.

Inf: 418-599-2654

Les 2, 3 mai 1998
de 8h00 à 20h00

Coût: 25.00\$ par jour • Carte de membre 98 incluse
Quota / journée: 8 truites mouchetées

350⁰⁰\$
en
bourses!

Nombreux prix
de participation

Bienvenue à tous!

Venez en grand nombre

Rafraîchissements à prix populaire

CARTES COMMERCIALES

CONSTR. - RÉNOVATION

LES CONSTRUCTIONS JEAN-CHARLES FORTIER
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
 Construction et rénovation résidentielle
 Construction de bâtiments publics commerciaux et industriels
 Construction et rénovation de bâtiments agricoles

Tél.: (819) 362-3094 Cell.: (819) 357-6703
 Fax.: (819) 362-8957 1331, rue Théodore Plessisville

Entrepreneur Construction Rénovation résidentielle

André Bernard enr.

2200 des Sucreries Plessisville, G6L 1W6
 (819) 362-3984

PORTES DE GARAGE
Les installations Léger Drolet inc.
 VENTE DE PORTES DE GARAGE ISOLÉES
 INSTALLATION ET RÉPARATION
 Aluminium, acier • Opérateur électrique résidentielle, commerciale et industrielle
 1499, AV. GRENIER, PLESSISVILLE
(819) 362-3170
 Léger Drolet, représentant Télécopieur: (819) 362-6520

VOYAGES

Tél.: (819) 362-8683 • Fax: (819) 362-8099

VOYAGES SOLEIL ENR.
PLESSIS

Céline L. Bernier, d.g.

1628 St-Louis, Suite 1 Plessisville, Qué. G6L 2M9
 Détenteur d'un permis du Québec

SCIERIE MOBILE

SCIERIE MOBILE

Hervé Bissonnette
 109 Grenier Laurierville
 (819) 365-4214

SCIERIE MOBILE J.S.

Service à domicile
 Achat et vente de bois

Jean Sévigny
 Saint-Apollinaire

418-881-2148

ÉLECTR. - PLOMBIERS

Marius Marcoux Inc.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
 Résidentiel - Commercial - Industriel
 Spécialiste en chauffage électrique
 229, Route 265, N.D. de Lourdes
385-4806
 Estimation gratuite

Les Entreprises Brindle
ELECTRIQUES enr.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
 Spécialiste en rénovation & chauffage électrique
 RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL INDUSTRIEL
 1485 Des Marguerites, Plessisville (Qué.)
 TÉL.: (819) 362-3928 • Fax (819) 362-1257

PLOMBERIE 1750 INC.

VENTE - INSTALLATION
 PLOMBERIE - CHAUFFAGE
 VENTILATION - THERMO-POMPES

Le Service FALRO
 935 St-Louis PLESSISVILLE (QC) G6L 2M2
 JACQUES GUAY (819) 362-3956
 Fax: (819) 362-9334

ÉBÉNISTES

Tél: (819) 362-2120 • Fax (819) 362-9140

VICTOR LANGLOIS ÉBÉNISTERIE

* Fabricant d'armoires * Meubles commerciaux * Salle de bain * Etc...
 1857, rue Vaillancourt Plessisville, Qc., G6L 1L5

RÉGIME

Retrouvez votre silhouette maintenant!
 ENTRE 30 ET 90 JOURS
 METHODE DE L'AN 2000
 Ultra rapide ~ Simple ~ Sans danger
 Plan de nutrition naturel
 RÉSULTAT GARANTI À 100%

Odile Hébert
 418-728-4427 ~ 1-888-550-4427

MAIGRISSEZ maintenant

Sans efforts • En ayant plus d'énergie
 Sans avoir faim • Sans reprendre votre poids
 Très économique • Résultat garanti
 Consultation gratuite

AVANT APRES

«Avant j'habillais 20-22 ans, maintenant j'habille 11-12 ans. Je suis en grande forme et je déborde d'énergie»

Johanne Paradis
 (418) 428-3974

Basket-ball féminin à Pamphile-Lemay Trois Aigles bleus parmi les étoiles

PAR André Dubuc
 SAINTE-CROIX--

Elles n'ont pas gagné de championnat cette année, mais trois d'entre elles figurent parmi les étoiles de la ligue scolaire. Cette année, les filles de Pamphile-Lemay ont prouvé qu'elles étaient à leur place dans la catégorie AA.

Parmi les joueuses qui se sont illustrées cette année, mentionnons Suzy Plamondon de Sainte-Croix, dans la catégorie juvénile AA, qui,

suite à sa brillante saison, décroche une bourse d'études du Collège Mérici de Québec. Dans le juvénile A, Myriam Lemay de Leclercville a été nommée sur l'équipe d'étoiles. Chez les plus jeunes, dans la catégorie cadet BB, Cindy Paquet de Laurier-Station a aussi été choisie parmi les meilleures de la ligue.

«En 96-97, nous en avions remportés des championnats régionaux. Avec cette performance, trois de nos équipes sont passées au niveau AA en 97-98. Comme c'est une première, notre récolte est moins forte sur le plan collectif», analyse Gary Lynch, professeur d'éducation physique à l'école secondaire de Sainte-Croix et fondateur du plus gros programme de basket féminin dans une école secondaire au Canada avec 120 athlètes et dix équipes.

TÉLÉ-ALARME

QU'EST-CE QUI EST PLUS FIABLE QU'UN SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE TOSHIBA?

TÉLÉ-Alarme T.S.
 VENTE & SERVICE

ANALYSE DE VOS BESOINS
 CONCEPTION D'UN SYSTÈME ADAPTÉ
 DÉPOSITAIRE TOSHIBA

Aucuns frais **1 800 463 3112**
 (418) 338-3181
 166, Notre-Dame N. THETFORD MINES

MENUISERIE

MENUISERIE RIDJY
 Manufacturier

Armoires de cuisine • Salle de bain
 • Meubles sur mesure
 RÉNOVATION et RÉPARATION
 d'armoires de cuisine

Service de décoration de designer GRATUIT

(418) 453-7709 Jean-Yves Lalonde, prop.
 836 rg 10 Inverness

SERVICE DE TRAITEUR

SERVICE DE TRAITEUR

TERRASSES du JARDIN

310, 12e avenue, Deschailions
 (819) 292-3050 • (819) 292-2226

FIBRE DE VERRE

Fibre action inc.

- Fabrication de moules et de pièces de fibre de verre
- Patio
- Réparation de moule de fibre de verre
- Réparation de bateau
- Réparation de motomarine, motoneige
- Réparation de boîte de camion

ESTIMATION GRATUITE
 Serge Croteau et Marcel Croteau
 1002, Industrielle, St-Agapit, Québec, G0S 1Z0
 Tél. et Fax: 418-888-4747

DIVERS

«Pour une soirée réussie»

SON-NOR

Musique de danse, réceptions, mariage, club social

Gaston (418) 796-3035

ORCHESTRE Longue Distance

Populaire Sociale De ligne Rétro

Chislain (418) 728-3220
 Alain (418) 667-8193
 Paul (418) 877-3314

Excavation Blanchet & Dubois inc.

- Excavation de tout genre
- Drainage au laser
- Peigne pour roches et souches
- Amélioration des fermes
- Opérateurs d'expérience
- Vente et pose de drains et ponceaux

128, de la Seigneurie, Laurier-Station, Qué. G0S 1N0
 Fax: (418) 728-3391

Draineuse Hydraulique
 Raynald Blanchet (418) 728-3391
 Gaston Dubois (418) 728-3391

LOCATION D'OUTILS NOUVEAU!

bobcat

- Mini pelle, chenille caoutchouc
- Marteau hydraulique pour casser le ciment
- Possibilité de louer avec ou sans opérateur

Pour tout faire de vos mains sans que ça vous coûte un bras!

1500 Forand, Plessisville
 (819) 362-8505

CARTES COMMERCIALES

PAYSAGISTE



Les Entretien
LOTBIVERT ENR.
PAYSAGISTE

Pose de pavé imbriqué
Muret de pierres, blocs
Plantation, croquis

Jean Frachon, propriétaire
6705 Marie-Victorin, Ste-Croix, Cté Lath., G0S 2H0
Tél.: (418) 926-3575



Aménagement paysager
commercial & résidentiel
Plantation ~ Pavé ~ Mur
Distributeur Permacon
Entretien général

258, rue de la Station
Laurier-Station, Qc., G0S 1N0
418-728-4522 - Fax: 418-728-2225

RÉP. APP. MÉNAGERS

DCL Service de Réparation

SERVICE DANS
LES 24 HEURES

Spécialité: réfrigération

- * Cuisinière
- * Laveuse-sécheuse
- * Lave-vaisselle
- * Micro-ondes
- * SERVICE AUTORISÉ
BROYEURS ISE

Vente de pièces
et réparation
de toutes marques

1331 St-Jean,
Plessisville

Tél./Fax:

(819) 362-6586



Denis et Patrick Guay

VENTE D'AUTOS

2194, St-Calixte, C.P. 244
Plessisville (Qc) G6L 2Y7

Bur.: (819) 362-7377
Cellulaire: 362-5433



**Yannick
Dubois**
Conseiller



DUBOIS
2194 St-Calixte, Plessisville, (819) 362-7377

GM Laquerre

Chevrolet Oldsmobile
Pontiac Buick Gmc

ANGE-AIMÉ ROSEBERRY
CONSEILLER

QUÉBEC ET LOCAL: 418-728-4233
FAX: 418-728-4307
RÉS: 418-428-9305
PAGET: 418-874-9350
EXTÉRIEUR: 1-800-463-9332

124, RUE OLIVIER, LAURIER-STATION, Q.C., G0S 1N0

PEINTURE

Claude Leclerc

- PEINTURE D'INTÉRIEUR DE MAISON
- DÉCAPAGE ET FINITION DE MEUBLES

1244, Principale,
St-Agapit (Québec)
G0S 1Z0 (418) 888-3730

PORTES

PORTES & FENÊTRES VAL-ALAIN

VENTE • POSE • RÉPARATION
418.744.3656

Rés.: (418) 744-3013

Propriétaires:

Raymond Roy, Daniel Roy,
Rénéald Grondin



À L'ÉPREUVE DU TEMPS

Lafamme

ARMAND SIMONEAU, Ste-Croix

Représentant

Télé.: (418) 744-3656

Rés.: (418) 926-2122

PIERRE HARVEY, St-Agapit

Représentant

Tél./Télé.: (418) 888-3481

AUVENTS

Gouttières auvent DÉCOR Aluminium

FORTIER inc

RONALD FORTIER

1775 Rte Roy, St-Pierre-Baptiste, Qc. G0P 1K0

Tél. et Fax: (418) 453-2997

• Auvent de toile

• Rampes aluminium

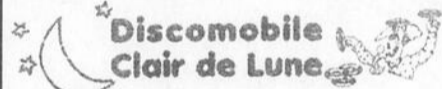
• Volets aluminium

• Colonnes aluminium

• Balcons fibre de verre

Estimation
gratuite

DIVERS



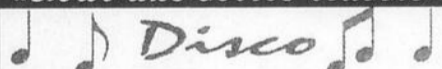
avec animation

soirée sociale ~ mariage
baptême ~ party de bureau

Demandez Dan

Cell. 564-2702, Paget. 650-8730

«Pour une soirée réussie»



SON-NOR

Musique de danse, réceptions,
mariage, club social

Pagette: 801.0117 (418) 796-3035



SERVICE M.M. ENR.

Vente • Réparation

Électroménagers

Équipements commerciaux
restaurant bar

Équipements au gaz naturel
ou propane

Réfrigérateurs commerciaux

Salle de montre

346, route 273, St-Apollinaire

Tél./Fax: 418-881-2145

Compétition souvenir Georges-Éthier Des médailles pour Marie-Christine Bourque et Mylène Langlois

PAR NORMAND POULIN
PLESSISVILLE--

Marie-Christine Bourque et Mylène Langlois des Gerris de Plessisville ont grimpé sur le podium lors de la compétition souvenir Georges-Éthier, une compétition provinciale disputée à Dollard-des-Ormeaux dans la région de Montréal.

Chez les pré-novices, Marie-Christine Bourque et Mylène Langlois ont connu des performances identiques avec une 2e place au programme court et au programme long. Leur coéquipière Marie-Eve Gingras a obtenu une 5e

position au programme court et une 8e au programme long.

Finalément, à

sa première compétition provinciale, Maude Provencher a bien fait

en récoltant le 6e rang dans la catégorie pré-juvénile.

Tournoi de grosses quilles «Open» à Plessisville

Rémi Garneau récolte les honneurs

PAR RENAUD BINETTE
PLESSISVILLE --

Rémi Garneau de Plessisville est sorti grand champion du tournoi de grosses quilles Open tenu récemment à Plessisville, lequel a attiré plus de 60 participants provenant de Plessisville, Princeville, Victoriaville, Drummondville, Lac-

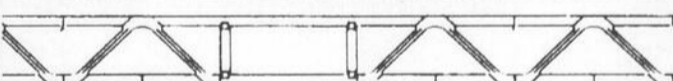
Mégantic Thetford Mines et Québec.

Sept joueurs de Plessisville se sont qualifiés parmi les 16 finalistes après un cumulatif de cinq parties. Les deux meilleurs cumulatifs de cette qualification ont été réalisés par Stéphane Marois de Thetford Mines avec 1123 points

et Normand Faucher de Plessisville avec 1101 points.

Pour chacune des autres éliminations, un seul match était disputé alors qu'on est passé de 16 à 8 joueurs, puis à 4 et 2 joueurs. Il s'agissait d'une finale «Match Play de style P.B.A.» En quart de finale, Jacques Bergeron a eu besoin de 215 points pour éliminer André Maher de Québec avec 188 points. Jacques Bergeron a par la suite affronté Rémi Garneau de Plessisville en demi finale et Garneau a eu le dessus avec un 244 alors que Bergeron enregistré un 233. La finale a mis en scène Rémi Garneau et Réjean Langlois de Québec et ce dernier s'est incliné 181 face à un Rémi Garneau en grande forme qui a eu besoin d'un 223 pour s'assurer du titre de champion de cette troisième édition. Les différents gagnants de cette compétition se sont partagés une bourse totale de 1950\$.

MANUFACTURIER

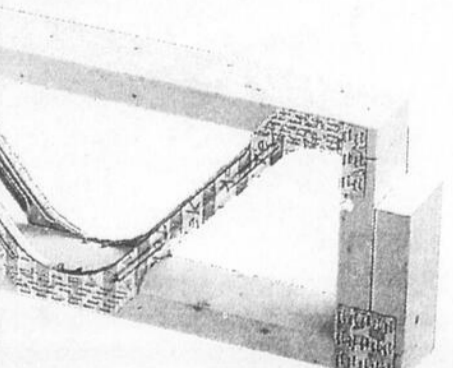


La poutrelle ajourée

Le concept de la poutrelle ajourée permet l'installation facile

de la plomberie, l'électricité et la ventilation à l'intérieur du Ultra Span.

Aucune ouverture à percer. Économie de main-d'oeuvre considérable.



2471, route 165, St-Ferdinand (comté Frontenac)

(418) 428-9556 • Téléc.: (418) 428-9565

La
Feuille
d'Érable
Votre
No 1

Le plus grand réseau
de marchands de
meubles
de chez nous



LE MEUBLEUR

JUSQU'À
350\$
EN BONS D'ACHAT
Le Meubleur**

* Sur les électroménagers
Frigidaire



Nous payons
la TPS*

* Sur les matelas
annoncés
dans la circulaire

RIEN À PAYER

AVANT

1999*



699\$

Réfrigérateur 18 pi.³

- Portes réversibles
- Consommation d'énergie réduite

Consultez
notre nouvelle circulaire



JUSQU'À
100\$
EN BONS D'ACHAT
Le Meubleur

PRIME
Fait à repasser T-FAL
d'une valeur de 65,95\$

FRIGIDAIRE

RIEN À PAYER

AVANT

1999*

LAVEUSE FRONTALE

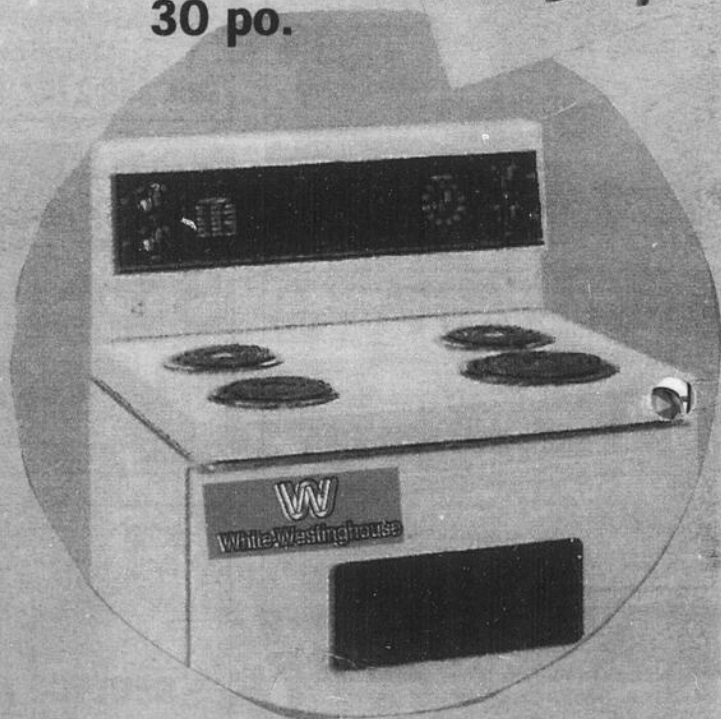
- Très grande capacité
- Économies d'eau, de savon et d'énergie évaluées à 100\$ l'année
- Aucun agitateur = action de lavage plus douce pour les vêtements tout en étant plus efficace

SÉCHEUSE

- À culbutage bidirectionnel, pour réduire les faux plis et obtenir un séchage supérieur
- Grille de séchage
- Signal de fin de cycle réglable
- Lumière de tambour

Cuisinière
30 po.

449\$



Livraison gratuite

* Sujet à l'approbation du crédit
** Voir détails en magasins



LE MEUBLEUR

AMEUBLEMENT GAÉTAN DUBUC INC

1548, rue Saint-Louis, Plessisville (Québec) G6L 2M9

Tél.: 819-362-8660

MARCEL DELAGE INC.

1953, rue Principale, St-Gilles, Qué., G0S 2P0

Tél.: 418-888-3531